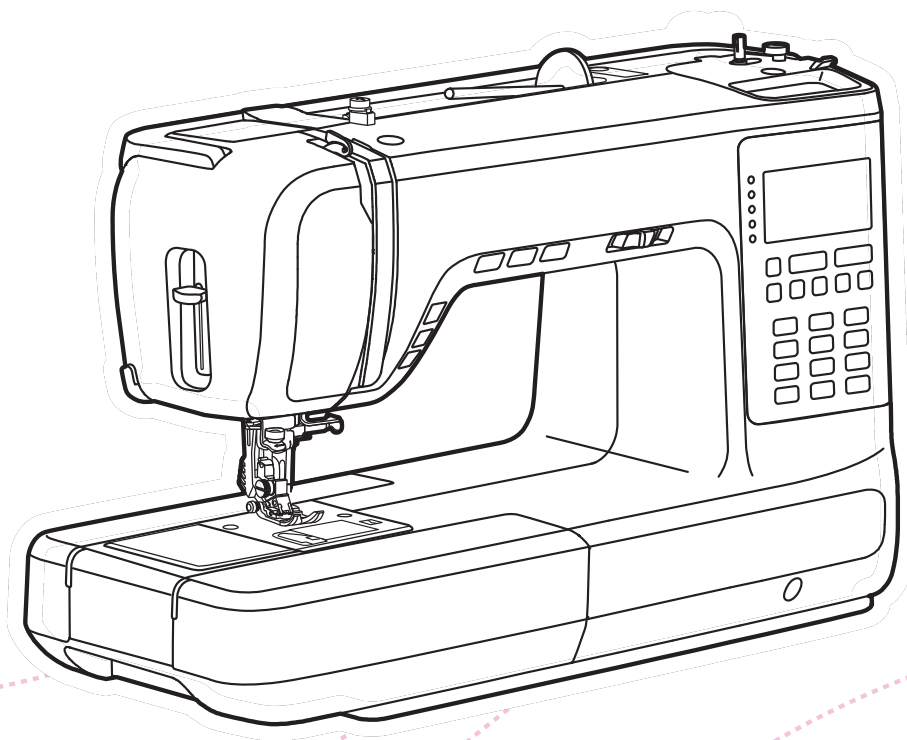


NECCHI

Manual de instrucciones

C400



NecchiAIO

Enjoy your Necchi time!



Important safety instructions

Cuando se utiliza un aparato eléctrico, deben seguirse siempre unas normas de seguridad básica, entre ellas las siguientes:

Leer todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser.

PELIGRO - Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Nunca se debe dejar desatendido un aparato mientras esté enchufado.
2. Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente inmediatamente después de utilizarlo y antes de limpiarlo.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descargas eléctricas o lesiones a personas:

1. Lea las instrucciones atentamente antes de utilizar la máquina.
2. Guarde las instrucciones en un lugar adecuado cerca de la máquina y entréguelas junto con la máquina si la cede a un tercero.
3. Utilice la máquina solo en lugares secos.
4. Nunca deje la máquina desatendida con niños o personas mayores ya que no pueden estimar el riesgo.
5. Este aparato lo pueden utilizar niños a partir de los 8 años y personas con discapacidad física, sensorial o mental, o falta de experiencia y conocimientos, si se les supervisa o reciben instrucciones referente a su uso de forma segura y entendiendo los peligros que conlleva.
6. Los niños no deben jugar con el aparato.
7. Los niños no deben realizar ni la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
8. Apague siempre la máquina si realiza preparativos para trabajar (cambiar la aguja, pasar el hilo por la máquina, cambiar el prensatelas, etc.).
9. Desenchufe siempre la máquina si la deja desatendida para evitar lesiones si esta se pusiera en marcha.
10. Desenchufe siempre la máquina si realiza tareas de mantenimiento (engrase, limpieza).
11. No utilice la máquina si está mojada o en un ambiente húmedo.
12. Nunca tire del cable, desenchufe siempre la máquina agarrando el enchufe.
13. Si la lámpara LED se daña o rompe, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona con una cualificación similar, para evitar riesgos.
14. Nunca coloque nada en el pedal.
15. Nunca utilice la máquina si las rejillas de ventilación están bloqueadas,

mantenga las rejillas de ventilación de la máquina y el pedal libres de polvo, fusel y sobrantes. mantenga los orificios de ventilación de la máquina y el pedal libre de polvo, aceite y sobras.

16. La máquina sólo debe utilizarse con el controlador de prensatelas designado, con el fin de evitar riesgos. Si el controlador de prensatelas está dañado o roto, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona calificada de manera similar.
17. El nivel de presión sonora en funcionamiento normal es menor que 80dB(A).
18. No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.
19. Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.
20. Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.
21. Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.
22. El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción. (Para fuera de Europa).
23. Vigilar que los niños no jueguen con el aparato. (Para fuera de Europa).

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

Esta máquina de coser ha sido diseñada solo para uso doméstico.

Asegúrese de utilizar esta máquina de coser en un rango de temperatura de 5 °C a 40 °C. Si la temperatura es excesivamente baja, puede que la máquina no funcione normalmente.

Para transportar la máquina de coser, sostenga el asa de transporte con una mano y la máquina de coser con la otra mano.

Contenido

Introducción a la máquina

Partes principales de la máquina	1
Vista frontal	1
Vista superior	2
Vista posterior	2
Accesorios	3
Standard.....	3
Optional.....	3
Cómo utilizar la caja de accesorios	4
Conexión de la máquina a la fuente de alimentación	5
Control con pedal.....	5
Pedal con función de posición arriba/abajo de la aguja	5

Configuración de la máquina

Mesa de costura	7
Brazo libre	7
Cómo utilizar la mesa de extensión	7
Elevador de prensatelas de dos alturas	8
Usando el alzador de rodilla	8
Sistema de doble alimentación (DFS)	9
Para activar el sistema DFS.....	9
Para desconectar el sistema DFS	10
Posicionamiento de la tela	10
Cómo utilizar la red de hilos	11
Devanando las canillas	12
Cómo colocar la canilla	14
Cómo enhebrar el hilo superior	15
Cómo subir el hilo de la canilla	19
Cómo reemplazar la aguja	20
Selección de aguja/tela/hilo	21
Cómo cambiar el prensatelas	22
Cómo retirar el prensatelas.....	22
Cómo colocar el prensatelas	22
Cómo retirar y colocar el soporte del prensatelas.....	22
Cómo colocar la guía para bordes/acolchado	22
Cómo reemplazar la placa de la aguja	23
Cómo subir o bajar los dientes de arrastre	24

Instrucciones

Pantalla LCD	26
Botones de funcionamiento	27
Botones combinados	34
Botones de configuración	35
Selección de punto	36
Modo de combinación	37
Combinación de Puntadas.....	37
Encontrar las puntadas memorizadas	38
Insertar puntadas	39
Corregir las puntadas.....	39

Borrar Puntadas	40
Repetir configuración	40
Ajustes	41
Ajuste de aguja arriba/abajo	42
Ajuste de pivote.....	43
Ajuste del doble aguja.....	44
Cómo modificar la tensión del hilo.....	45
Ajustes de costura	47
Sonido de aviso.....	48
Ajuste de la presión del prensatelas.....	49

Gráfico de puntadas

Gráfico de puntadas	51
Grupo de Puntadas Directo	51
Grupo de Puntadas Regulares	51
Grupo de Alfabeto-Letra Molde	52
Grupo de Alfabeto-Letra de escritura	52
Grupo de Alfabeto-Letra de contorno.....	52

Conceptos básicos de costura

Empezar a coser	54
Técnicas útiles	56
Costura hacia atrás.....	56
Curvas de costura.....	56
Costura de esquinas	57
Costura de telas elásticas.....	57
Costura de telas finas	58
Costura de telas pesadas	58

Puntadas de utilidad

Puntadas elásticas.....	60
Puntada elástica recta	60
Puntada elástica en zigzag.....	60
Tejidos elásticos de costura y cinta elástica.....	61
Puntada de sobrehilado	62
Uso de pie universal.....	62
Uso del prensatelas de sobrehilado	62
Puntada invisible.....	63
Puntada de ojal.....	64
Ojales en telas elásticas	67
Puntada de remate.....	69
Zurcido	70
Puntada de ojete	72
Costura de botones	73
Cremalleras.....	74
Inserción de cremallera centrada	74
Inserción de una cremallera lateral.....	75
Costura de festones	76
Fruncido.....	77
Puntada decorativa.....	78

Zurcido libre, bordados y monogramas	79
Preparación para el bordado y escritura	79
Zurcidos	80
Bordado libre.....	80
Escritura libre	80
Acolchado libre.....	81
Prensateles abierto	81
Acolchado	82
Uso de la guía de acolchado.....	82
Unir los trozos de tela	82
Costura patchwork	83
Prensateles antiadherente	83
Apliques	84
Vainicas	84
Punto de festones	85
Festón de concha.....	85
Dobladillo de festón.....	85
Doble aguja	86

Mantenimiento y solución de problemas

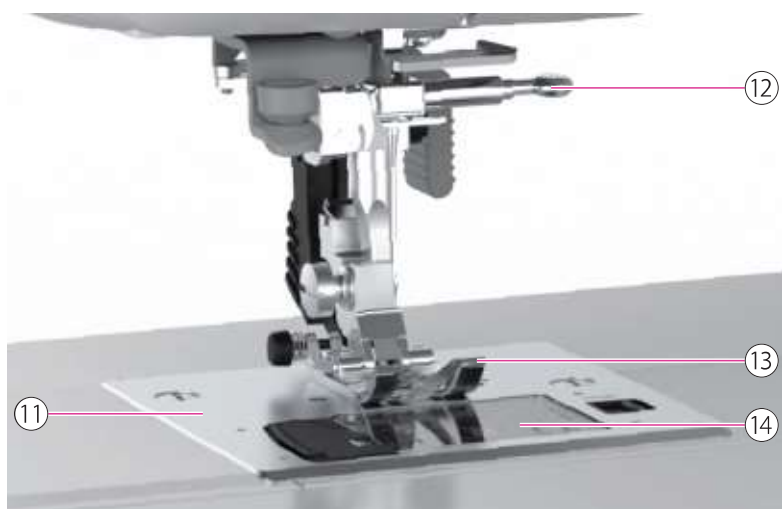
Mantenimiento	89
Limpiar la superficie de la máquina	89
Limpieza del gancho	89
Función de advertencia	90
Sonido de advertencia	90
Guía de solución de problemas	91



Introducción a la máquina

Partes principales de la máquina

Vista frontal



- ① Palanca tirahilos
- ② Botones de funcionamiento
- ③ Palanca del enhebrador automático
- ④ Cortador de hilo
- ⑤ 5 Luces LED para coser
- ⑥ Mesa de costura y caja de accesorios
- ⑦ Palanca de arrastre
- ⑧ Ajuste de velocidad
- ⑨ Pantalla LCD
- ⑩ Ranura para el alzador de rodilla del prensatelas
- ⑪ Placa de la aguja
- ⑫ Tornillo fijador de aguja
- ⑬ Prensatelas
- ⑭ Cubierta de bobina

Vista superior



- ① Portacarretes horizontal
- ② Guía del hilo superior
- ③ Guía de hilo de bobina

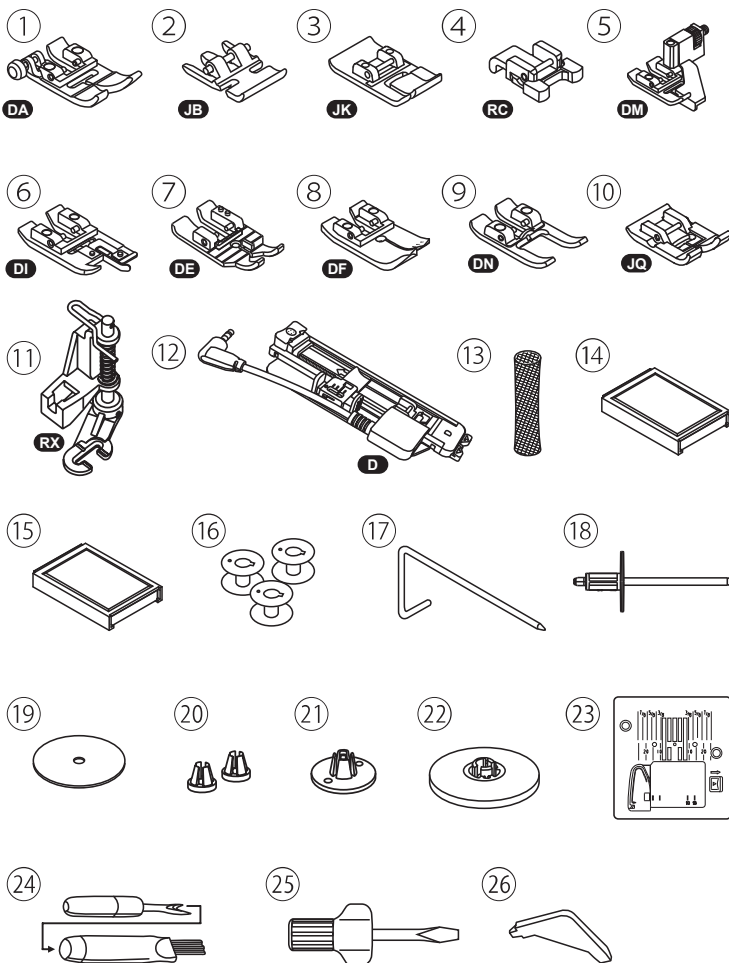
- ④ Segundo agujero del portacarretes
- ⑤ Cortador del hilo de canilla
- ⑥ Imán

Vista posterior



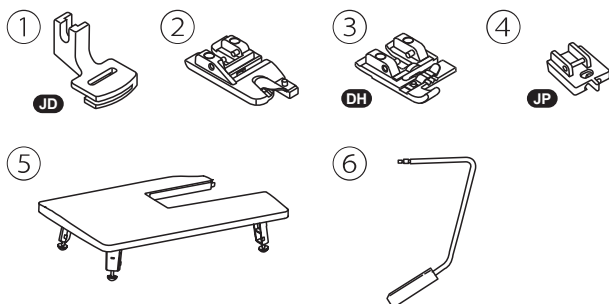
- ① Rueda manual
- ② Interruptor principal
- ③ Foot controller connector
- ④ Toma de corriente
- ⑤ Asa
- ⑥ Enchufe para el pie electrónico de ojales
- ⑦ Sistema de doble alimentación (DFS)
- ⑧ Elevador del prensatelas

Accesorios



Standard

- ① Pie universal
- ② Prensateles de cremallera
- ③ Prensateles de festones
- ④ Prensateles de coser botones
- ⑤ Prensateles de puntada invisible
- ⑥ Prensateles de sobrehilado
- ⑦ Prensateles para acolchado de 1/4
- ⑧ Pie quilting
- ⑨ Prensateles abierto
- ⑩ Prensateles antiadherente
- ⑪ Pie zurcido/ bordado
- ⑫ Pie electrónico de ojal
- ⑬ Red de hilos
- ⑭ Set de agujas (#75/11*2, #90/14*3)
- ⑮ Doble aguja (#80/12, 2.5mm)
- ⑯ Canillas (3x)
- ⑰ Guía para bordes/acolchado
- ⑱ Segundo portacarretes
- ⑲ Portacarretes de fieltro
- ⑳ Portacarretes (S)
- ㉑ Portacarretes (M)
- ㉒ Portacarretes (L)
- ㉓ Placa de aguja de puntada recta
- ㉔ Descosedor de costuras/cepillo
- ㉕ Destornillador
- ㉖ Destornillador L



Optional

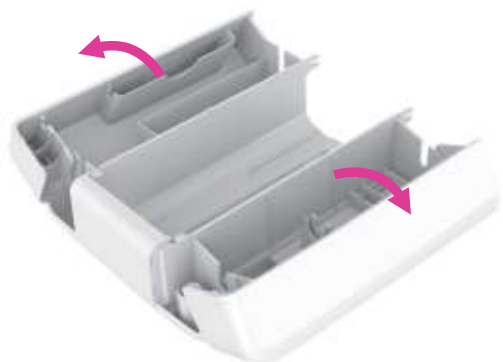
- ① Pie fruncido
- ② Pie dobladillo
- ③ Pie para costura acordonada
- ④ Base de cremallera invisible
- ⑤ Mesa extensible
- ⑥ El alzador de rodilla del prensateles

Cómo utilizar la caja de accesorios



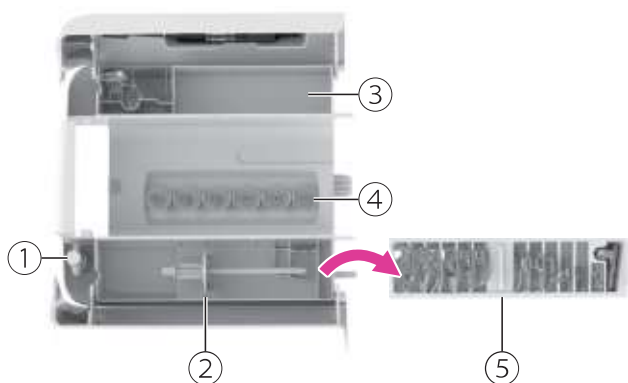
Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.

Coloque la mesa de costura y, a continuación, empújela hacia la derecha.



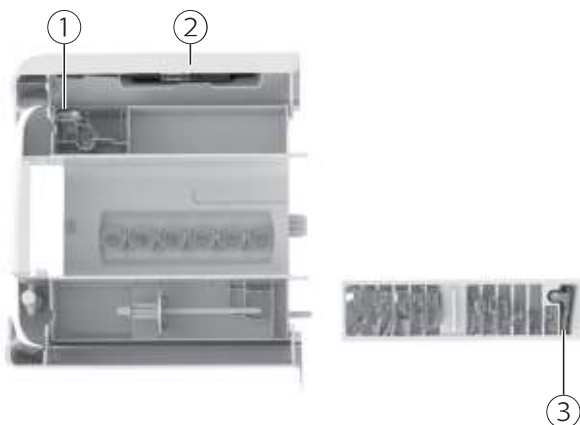
El espacio interior de la mesa de costura se utiliza como caja de accesorios.

Para guardar los accesorios en el compartimento de la mesa de costura, tire de la parte superior de la parte plana para abrir el compartimento.



Compartimento individual para un específico almacenamiento.

- ① Espacio para guardar destornilladores
- ② Espacio de almacenamiento del segundo portacarrete
- ③ Espacio de almacenamiento adicional
- ④ Espacio para guardar las canillas
- ⑤ Bandeja de almacenamiento para prensatelas

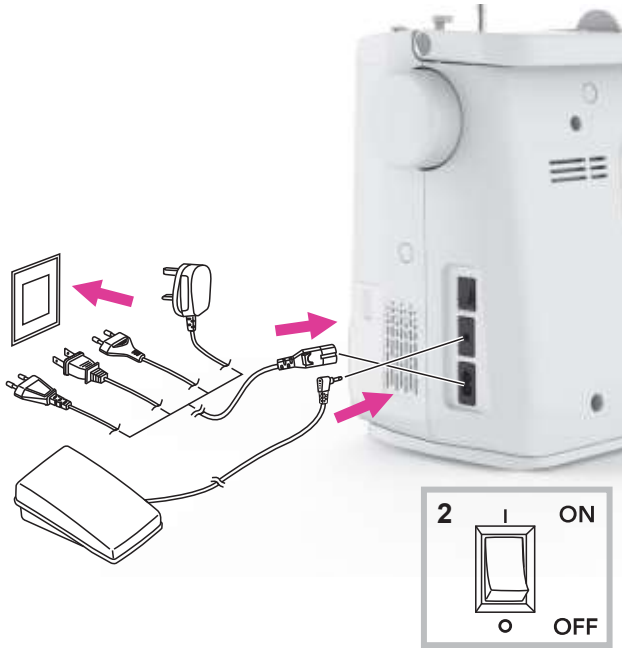


Cada prensatelas se puede almacenar en un espacio designado.

- ① Pie zurcido/ bordado (RX)
- ② Pie electrónico de ojal
- ③ Prensatelas de puntada invisible (DM)

También se pueden guardar otros accesorios en el compartimento de la bandeja para prensatelas.

Conexión de la máquina a la fuente de alimentación



⚠ Atención

Asegúrese siempre que la máquina está desenchufada de la fuente de alimentación y el interruptor principal está apagado ("O"), cuando la máquina no esté en uso y antes de colocar o retirar piezas.

Antes de enchufar la fuente de alimentación, asegúrese de que el voltaje que se muestra en la placa de características es conforme a su alimentación principal.

Coloque la máquina sobre una mesa estable.

1. Conecte la máquina a la fuente de alimentación tal como se indica.
2. Ponga el interruptor en posición de encendido("I").

La lámpara de costura se iluminará cuando el interruptor esté encendido.

Control con pedal

Cuando la máquina esté apagada, inserte el enchufe del pedal en su conector de la máquina.

Encienda la máquina, y luego presione lentamente hacia abajo el pedal para comenzar a coser. Suelte el pedal para detener la máquina.

Pedal con función de posición arriba/abajo de la aguja

El usuario puede con rapidez presionar una vez el pedal para cambiar la posición de la aguja.

Nota

Consulte a un electricista cualificado si tiene dudas sobre la conexión de la máquina a la fuente de alimentación.

The page features decorative wavy lines in a light pink color. These lines are located in the top-left and bottom-right corners, creating a modern, flowing aesthetic. The lines are composed of multiple parallel, slightly curved paths that sweep across the page.

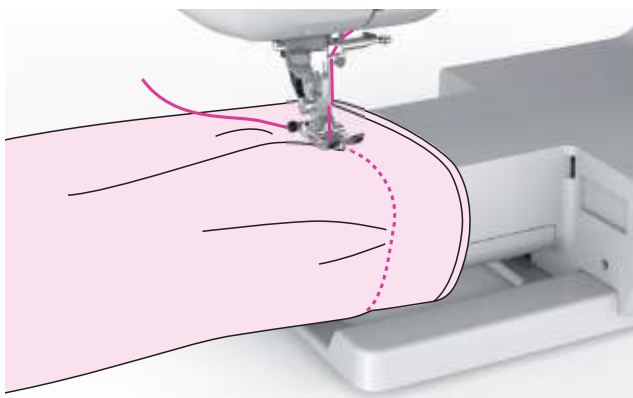
| Configuración de la máquina

Mesa de costura



Sostenga la mesa de costura horizontalmente, luego tire hacia la izquierda para retirarla de la máquina.

Coloque la mesa de costura y, a continuación, empújela hacia la derecha.



Brazo libre

La costura de brazo libre es conveniente para coser áreas tubulares como dobladillos de pantalones y puños.

Cómo utilizar la mesa de extensión



Retire la mesa de costura y la caja de accesorios deslizando fuera hacia la izquierda.

Siga la flecha, y estire los pies de la mesa de extensión.



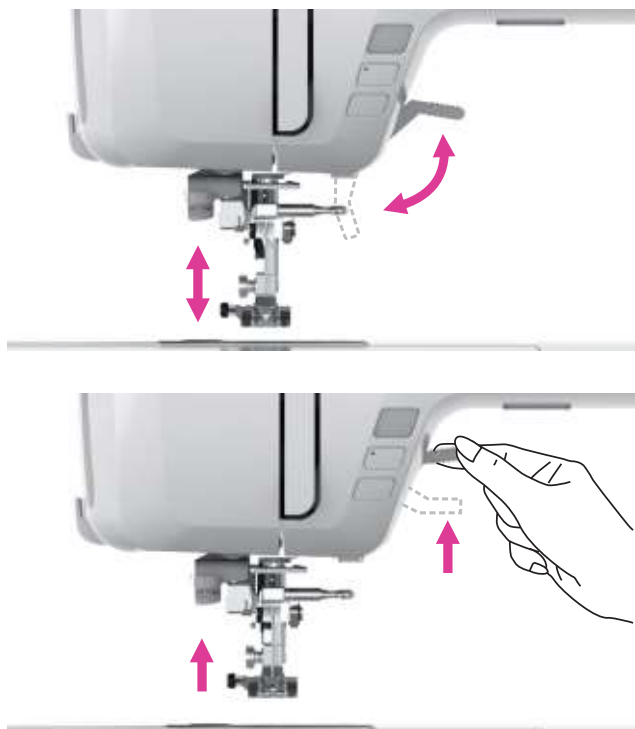
Precione (A) de la mesa de extensión a (B) de la máquina.

La mesa de extensión puede ayudar a moverse durante la costura.

Nota

La aguja siempre debe estar en la posición más alta.

Elevador de prensatelas de dos alturas



La palanca del elevador de prensatelas puede subir o bajar la prensatelas.

Al coser en múltiples capas o telas gruesas, la prensatelas puede subirse manualmente todavía más para que disponga de suficiente espacio durante su trabajo de costura.

Nota

La aguja debe estar siempre en la posición más alta.

Usando el alzador de rodilla



El alzador de rodilla es extremadamente ayudable cuando se cose aplique, patchwork y quilting ya que permite que sus manos maneje la tela mientras su rodilla controla la prensatela.

Inserte el alzador de rodilla en el encaje de la máquina.

Ajuste la altura del asiento para que el alzador de rodilla pueda operarse con la rodilla.

Empuje el alzador de rodilla con la rodilla hacia la derecha para levantar el prensatelas. Al mismo tiempo se libera la tensión del hilo.

Suelte el alzador de rodilla lentamente para bajar el prensatelas.

⚠ Atención

No toque el alzador de rodilla mientras cose, de lo contrario, la tela no avanzará correctamente.

Sistema de doble alimentación (DFS)

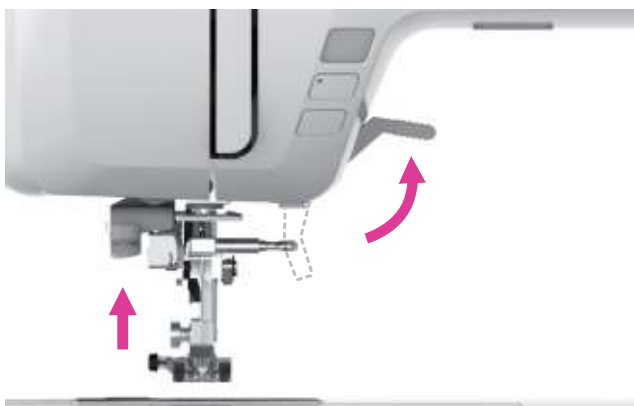
El sistema DFS alimenta la tela desde la parte superior e inferior simultáneamente para garantizar la combinación de telas a rayas o cuadros. Al coser materiales ligeros o difíciles, como telas de seda o rayón, el sistema DFS evita que las costuras se arruguen.



⚠ Atención

Para todos los trabajos con el sistema DFS, utilice prensatelas con el recorte trasero central.

① Recorte en el trasero central



Para activar el sistema DFS

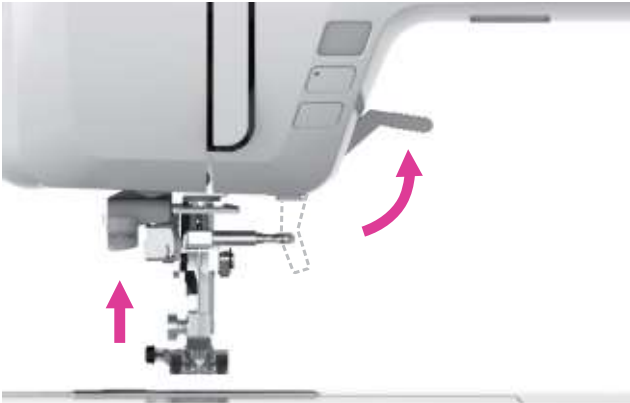
Levante el pie prensatela.



Baje el mecanismo DFS lentamente.



Gire el mecanismo DFS hacia adelante debajo de la parte posterior del prensatelas hasta que se enganche y permanezca en la posición baja.



Para desconectar el sistema DFS

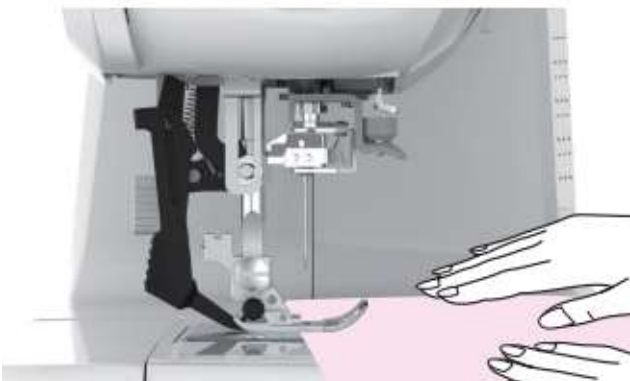
Levante el pie prensatela.



Tire hacia abajo del mecanismo DFS y gírelo hacia atrás para desengancharlo.



Empuje el mecanismo DFS hacia arriba.



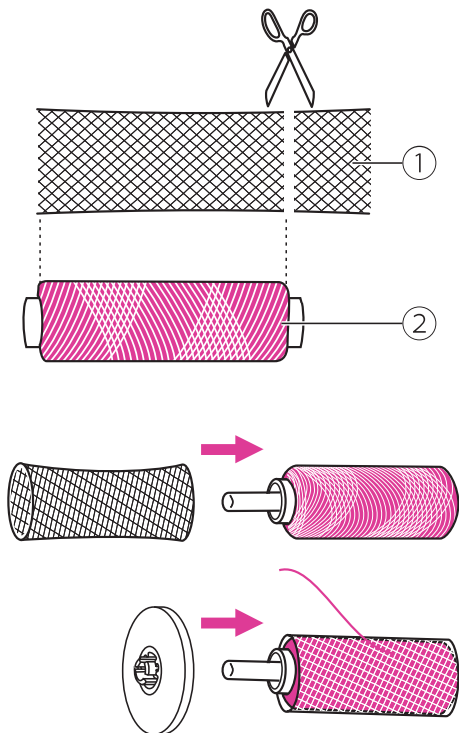
Posicionamiento de la tela

Coloque la tela plana sobre la placa de la aguja y coloque la tela debajo del prensatelas.

Mientras sostiene los extremos del hilo con la mano izquierda, gire el volante con la mano derecha para insertar la aguja en la tela. Baje el prensatelas y haga 3-4 puntadas.

Coloque las manos a cada lado del prensatelas y guíe suavemente la tela mientras cose.

Cómo utilizar la red de hilos



Nota

- Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.
- Reduzca la tensión del hilo si es necesario.

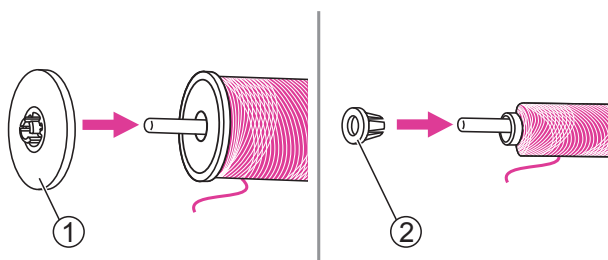
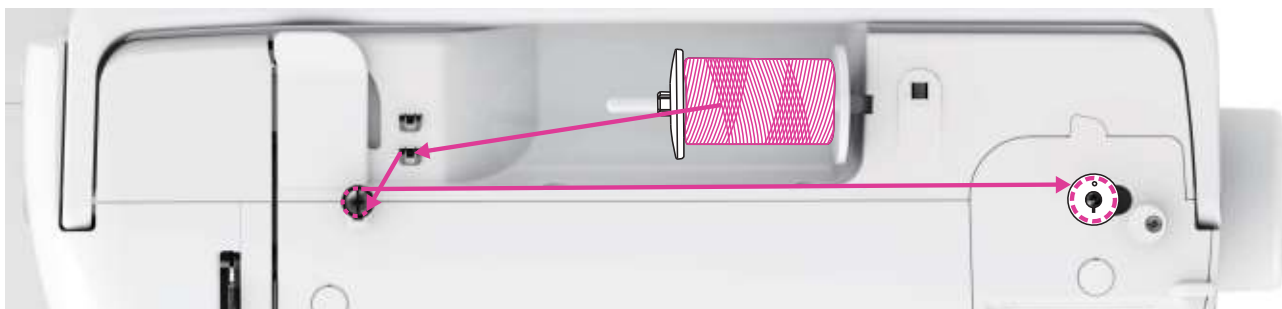
Si utiliza hilos especiales que giran rápidamente en el carrete del hilo, coloque una red en el carrete antes de utilizarla.

Si la red es demasiado larga, corte la red del hilo para ajustarla al tamaño del carrete.

- ① Red de hilos
- ② Hilo

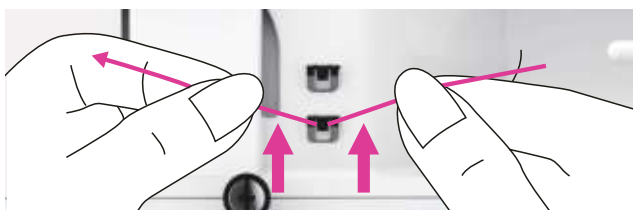
Devanando las canillas

Es importante realizar el enhebrado correctamente para obtener una costura de calidad. De lo contrario se pueden producir varios problemas.

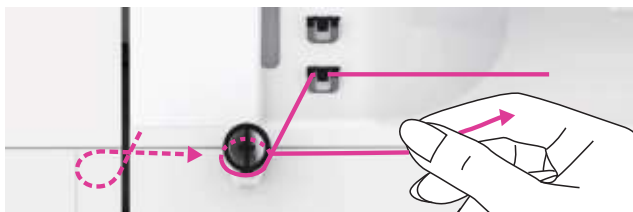


1. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija un tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo cerca del carrete.

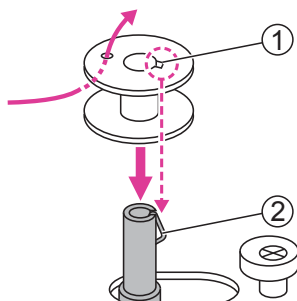
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



2. Tire del hilo del carrete y colóquelo en guía del hilo superior.



3. Coloque el hilo alrededor de los discos tensores del carretel, en dirección a las manillas del reloj.

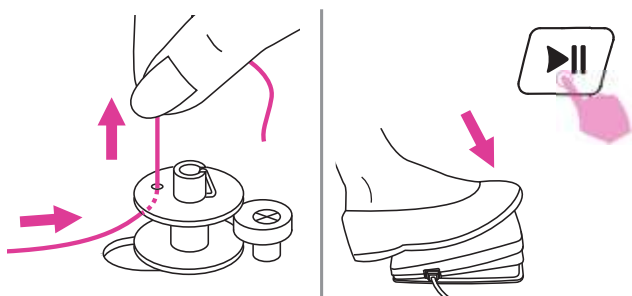


4. Coloque el extremo del hilo a través de uno de los orificios interiores como se ilustra y coloque la canilla vacía en el devanador de canilla. A continuación, alinee la muesca con el muelle del devanador de canilla.

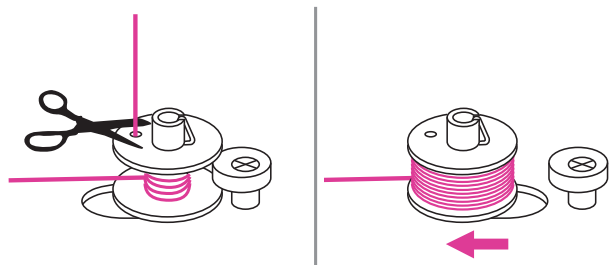
- ① Orificio
- ② Muelle del devanador de canilla



5. Empuje la canilla hacia la derecha. Cuando el devanador de canilla se empuja hacia la derecha, la pantalla aparecerá el símbolo.



6. Sujete la cola del hilo firmemente en una mano. Pise el pedal (solo en el modo de costura) o pulse el botón de inicio/parada para empezar a enrollar la canilla.



7. Después de que haya enrollado el hilo en la canilla unas cuantas veces, detenga la máquina y corte el hilo cerca del agujero de la canilla. Continúe llenando la canilla hasta que esté llena. Una vez que la canilla está llena, gira lentamente. Suelte el control del prensatelas o pulse el botón de inicio/parada para detener la máquina y, a continuación, presione la canilla con el devanador de entrada hacia la izquierda.

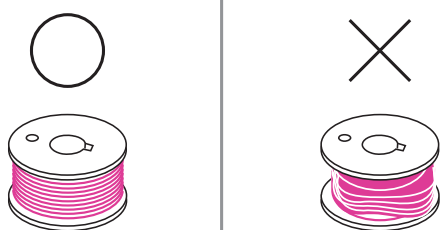


8. Retire la canilla y luego use el cortador de hilo en el lado derecho para cortar.

① Cortador de hilo

Nota

Cuando el devanador de la canilla se empuja a la posición correcta, está en modo de "devanado de canilla" y la máquina no permite coser y el volante no será capaz de girar. Para empezar a coser, empuje el devanador de la canilla hacia la izquierda.



Nota

Utilice una bobina con el hilo correctamente enrollado, de lo contrario, la aguja puede romperse o la tensión del hilo no será la correcta.

Cómo colocar la canilla

⚠ Atención

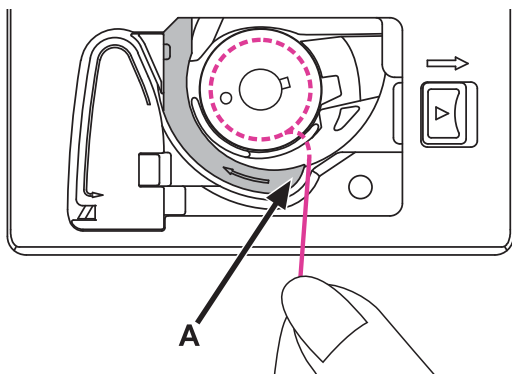
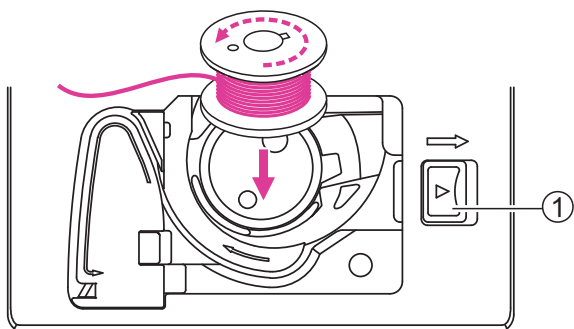
Ponga el interruptor en posición de apagado ("O").

Al colocar o retirar la canilla, la aguja y el prensatelas deben estar completamente subidos.

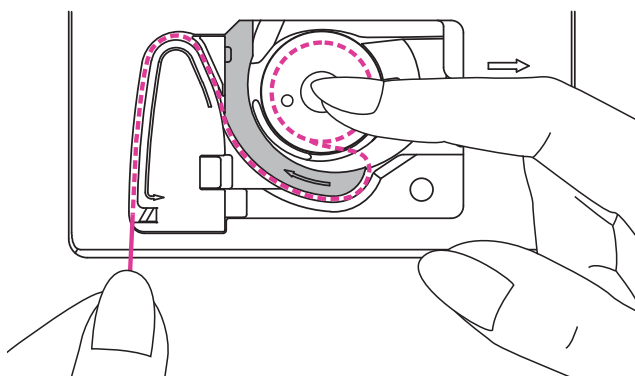
Abra la cubierta de bobina empujando el botón de apertura hacia la derecha.

① Botón de apertura

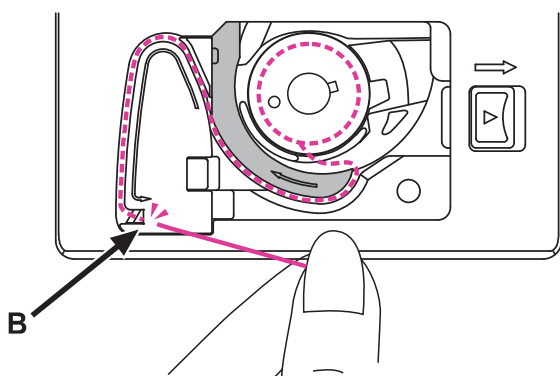
Coloque la bobina en la caja de bobina con el hilo en dirección antihoraria (flecha).



Tire del hilo a través de la hendidura (A).



Con un dedo, sostenga suavemente la parte superior de la bobina, siga las marcas de las flechas y pase el hilo por la guía del hilo de la bobina.

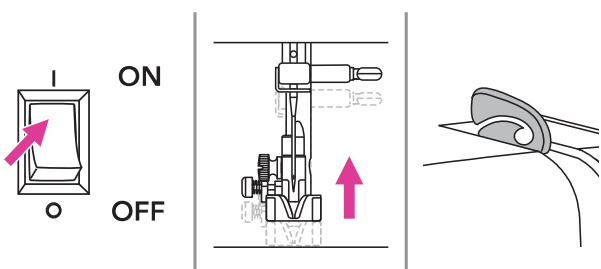


Para cortar el exceso de hilo, tire de él hacia el cortador en el punto (B).

Cierre la cubierta de bobina.

Cómo enhebrar el hilo superior

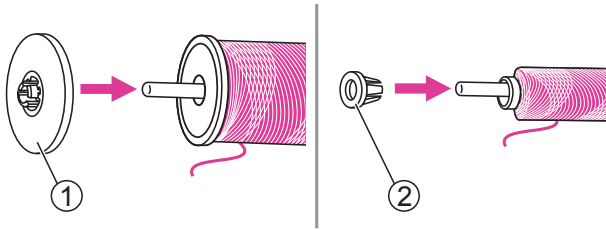
It is important to carry out the threading correctly to get a quality sewing. Otherwise several problems will occur.



⚠ Atención

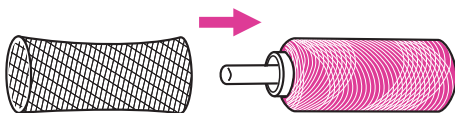
El enhebrador automático se puede usar desde agujas de tamaño 75/11 a 100/16, debe ser siempre agujas para máquina de coser doméstica.

1. Encienda el interruptor de encendido en la posición de encendido ("I"), la aguja, el prensatelas y la palanca de elevador de prensatela se elevarán automáticamente a la posición más alta.

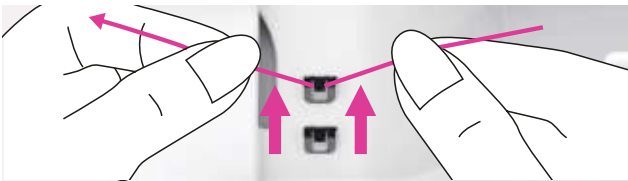


2. Coloque el hilo y el portacarretes en el portabobinas. Para obtener una costura de mejor calidad, elija el tamaño apropiado del portacarretes para el hilo y colóquelo junto a este.

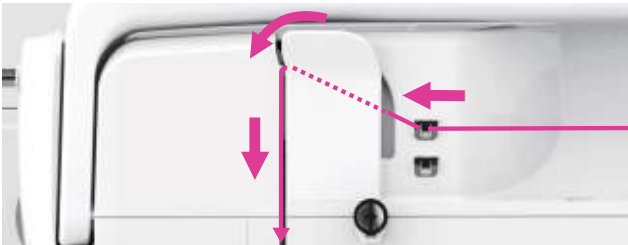
- ① Portacarretes grande
- ② Portacarretes pequeño



Para evitar que el hilo se enrede, utilice una red de hilos. La red es especialmente útil si se utilizan carretes enrollados grandes o sueltos.



3. Saque el hilo del carrete y colóquelo en la guía del hilo superior.



4. Guíe el hilo hacia adelante y tire del mismo a través del resorte de pretensado tal como se indica.



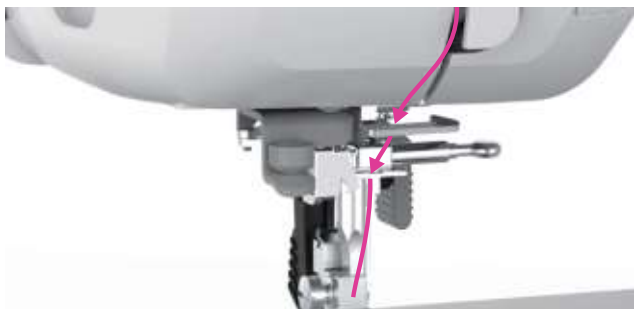
5. Continúe guiando el hilo en los discos plateados para mantener el hilo en la tensión adecuada.



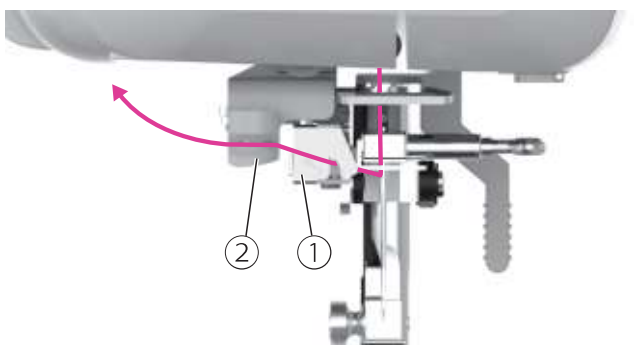
6. Pase el hilo por debajo del resorte del tirahilos, luego tire del mismo hacia arriba tal como marcan las flechas.



7. Tire del hilo hasta arriba, luego pase el hilo a través de la ranura del ojo de la palanca tirahilos. Después, guíe el hilo hacia abajo.



8. Pase el hilo por detrás de la guía del hilo horizontal y plana. Enhebrar al lado derecho de la guía del hilo.



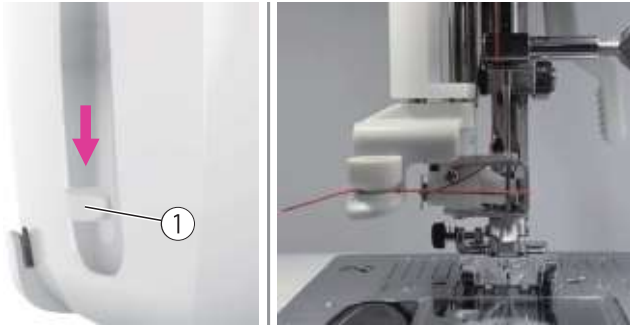
9. Jale el hilo hacia la izquierda, páselo a través de la placa guía de atrás hacia adelante y luego a través del disco guía del hilo.
 - ① Placa guía
 - ② Disco guía hilo

Nota

Asegúrese de que el hilo realmente pase a través de la placa guía y el disco guía del hilo o podría causar que el hilo no pases en el ojo de la aguja con éxito.

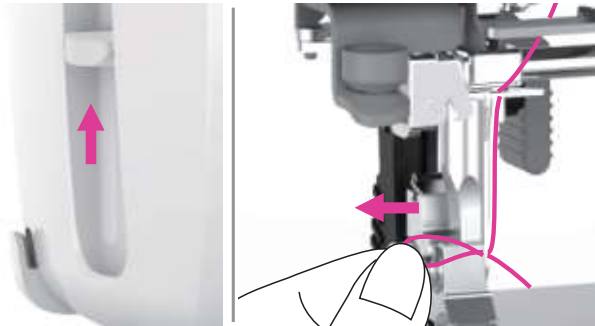


10. Guíe los hilos hacia el lado izquierdo de la placa frontal, hacia el cortador de hilo para cortarlos.
 - ① Cortador de hilo



11. Presione hacia abajo la palanca del enhebrador automático en el lado izquierdo de la cubierta frontal hasta el fondo, cuando escuche un sonido de "clic", significa que esta la posición correcta y el gancho pasará a través del ojo de la aguja.

① Palanca



12. Suba la palanca, el gancho girará y pasará el hilo a través del ojo de la aguja para formar un bucle.

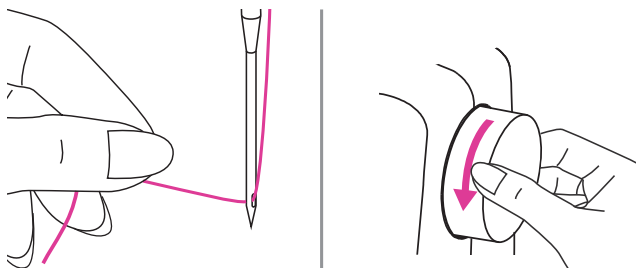
Tire del hilo a través del ojo de la aguja para acabar de enhebrar.

Nota

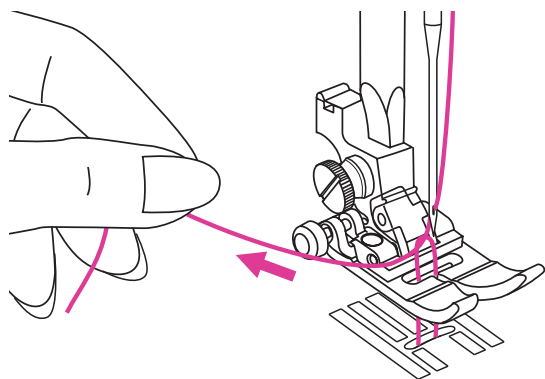
Su máquina está enhebrada y preparada para coser, siga las instrucciones del capítulo "Empezar a coser" para iniciar la costura.

Cómo subir el hilo de la canilla

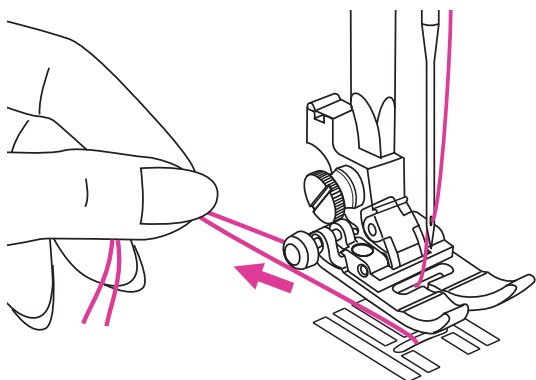
Al coser el fruncido o la puntada de nido de abeja, suba primero el hilo de bobina, tal como se indica en la siguiente instrucción.



Sostenga el hilo superior con la mano izquierda. Gire la rueda manual hacia usted (sentido antihorario) para bajar la aguja por debajo de la placa de la aguja y luego levántela para subir el hilo de la bobina.



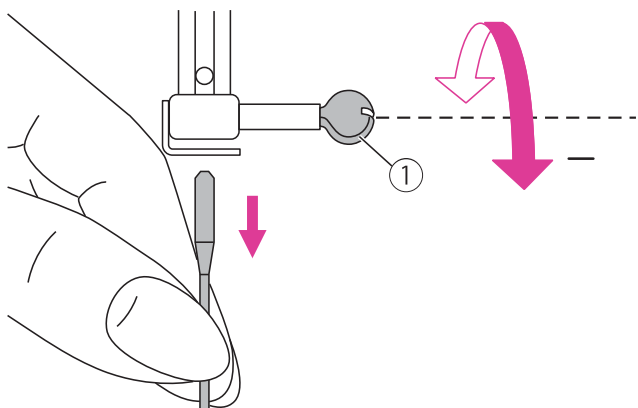
Tire del hilo superior suavemente para subir el hilo de la bobina a través del agujero de la placa de la aguja. El hilo de bobina formará un bucle.



Tire de ambos hilos hacia la parte posterior debajo del prensatelas.

Cómo reemplazar la aguja

Cambie la aguja regularmente, especialmente si muestra signos de desgaste o si causa problemas.

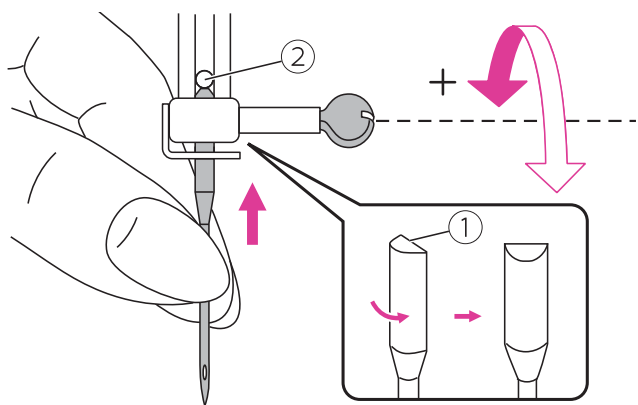


⚠ Atención

Ponga el interruptor en posición de apagado ("O") cuando realice las siguientes operaciones!

Gire la rueda manual hacia usted para subir la aguja, luego afloje el tornillo de la placa de la aguja para poder retirarla.

① Tornillo de la placa de la aguja

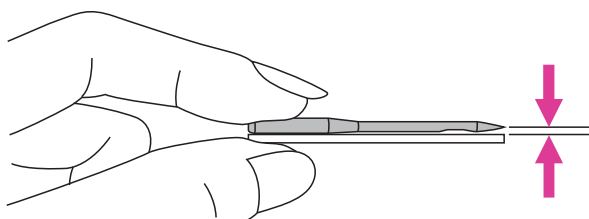


Al introducir una nueva aguja, mantenga el lado plano del eje hacia la parte posterior.

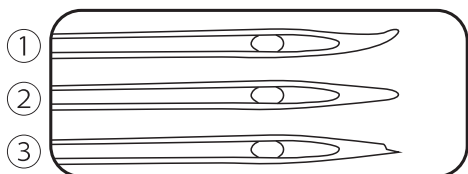
Empuje la aguja en la placa hasta que toque el pasador y se detenga. Luego asegúrelo apretando el tornillo de la placa de la aguja.

① Lado plano del eje

② Pasador



Las agujas deben estar en perfectas condiciones.



Pueden surgir problemas con:

① Agujas torcidas

② Agujas romas

③ Puntas dañadas

Selección de aguja/tela/hilo

TELAS	HILO	TAMAÑO AGUJA
Tejidos ligeros- algodón fino, voile, seda, muselina, puntos de algodón, tricot, jerseys, crepes, poliéster, telas de camisa y blusa.	Hilo ligero de algodón, nailon, poliéster o poliéster envuelto en algodón.	75/11 
Telas de peso medio- algodón, raso, tela para velas, punto doble, lana ligera.	La mayoría de los hilos disponibles son de tamaño medio y adecuados para estos tejidos y tamaños de aguja. Utilice hilos de poliéster en materiales sintéticos y algodón en tejidos naturales para obtener mejores resultados.	80/12 
Telas de peso medio- loneta, lana, tejidos más gruesos, felpa, vaqueros.		90/14 
Telas pesadas- lonas, lanas, carpas para exteriores y tejidos acolchados, vaqueros, material de tapicería (ligero a medio).	Utilice siempre el mismo hilo en la parte superior e inferior.	100/16 

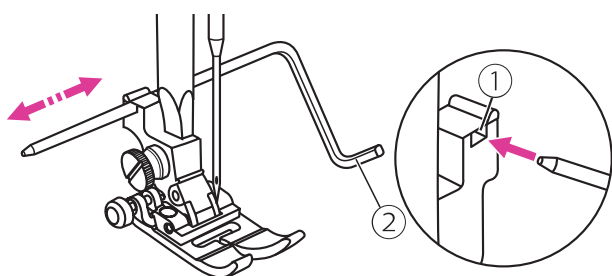
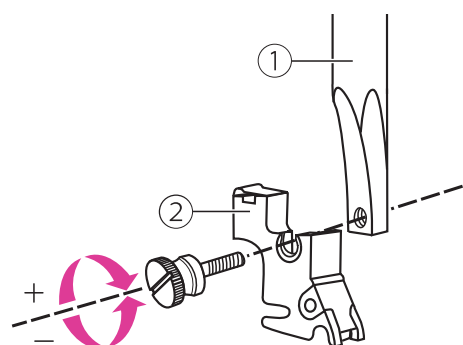
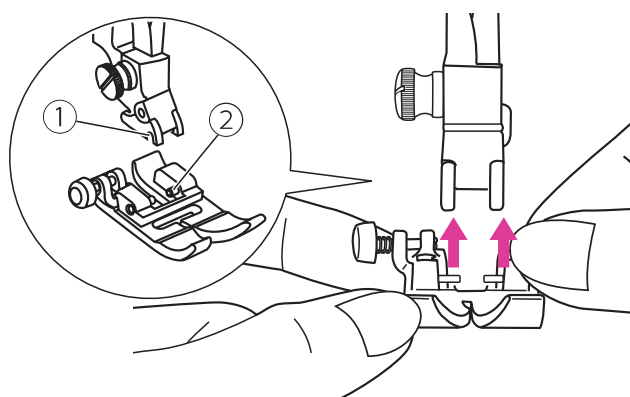
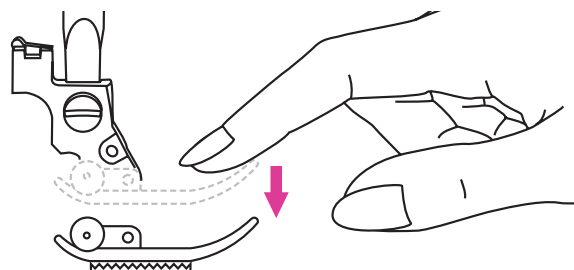
Nota

- En general, los hilos y agujas delgadas se utilizan para coser telas finas, los hilos y agujas gruesos se utilizan para coser telas pesadas.
- Pruebe siempre el hilo y el tamaño de la aguja en un trozo pequeño de la tela que vaya a utilizar.
- Utilice el mismo hilo para aguja y bobina.
- Utilice un estabilizador o coloque un apoyo para telas finas o elásticas, y seleccione el prensatelas correcto.
- Se recomienda utilizar una aguja de 90/14 al bordar en telas pesadas o productos estabilizantes (por ejemplo, vaqueros, espuma esponjosa, etc.). Una aguja de 75/11 puede doblarse o romperse, lo cual puede causar daños.
- Para el hilo de nailon transparente, utilice siempre agujas de 90/14 - 100/16. Normalmente se utiliza el mismo hilo para el hilo de bobina y el enhebrado.

Cómo cambiar el prensatelas

⚠ Atención

- Ponga el interruptor en posición de apagado ("O")
- Utilice siempre el pie prensatela adecuado para la puntada seleccionada. El pie prensatelas equivocado puede hacer que la aguja se rompa.



Cómo retirar el prensatelas

Levanta el prensatelas.

Presione con la mano la parte delantera de la prensatela.

Cómo colocar el prensatelas

Levanta el prensatelas.

Coloque el pie prensatelas debajo de la ranura del eje del sujetador de prensatela de modo que la ranura del eje quede por encima del alfiler del pie prensatelas.

A continuación, empuje la prensatela hacia arriba hasta que encaje.

- ① Ranura del eje
- ② Alfiler

Cómo retirar y colocar el soporte del prensatelas

Suba el elevador del prensatelas. Alinee el soporte del prensatelas con la parte inferior izquierda de la barra del prensatelas. Sostenga el soporte del prensatelas luego apriete el tornillo utilizando el destornillador incluido.

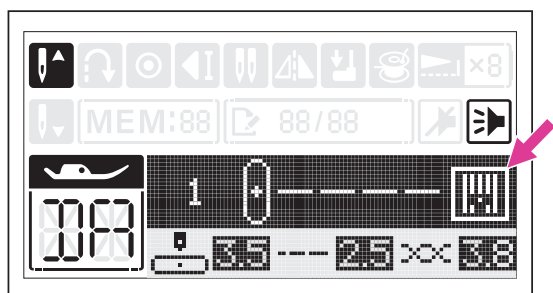
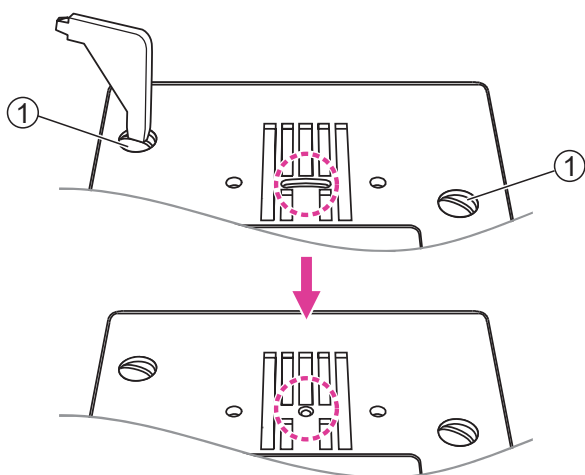
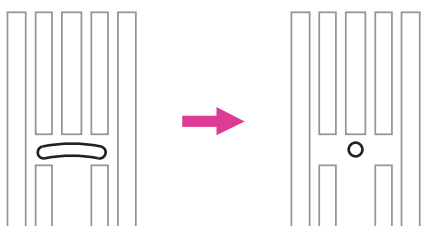
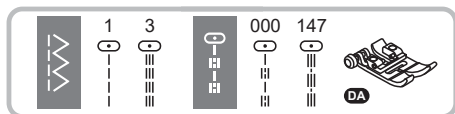
- ① Barra del prensatelas
- ② Soporte del prensatelas

Cómo colocar la guía para bordes/acolchado

Coloque la guía para bordes/acolchado en la ranura tal como se indica. Ajuste al ancho necesario según sus aplicaciones de costura.

- ① Ranura
- ② Guía para bordes/acolchado

Cómo reemplazar la placa de la aguja



⚠ Attention

- Ponga el interruptor en posición de apagado ("O").
- Solo se pueden utilizar puntadas específicas cuando se utiliza la placa de aguja para puntada recta, entre ellas las del Grupo de Puntadas Directas número 1 y 3, y las del Grupo de Puntadas Regulares número 000 y 147.

El diseño particular con un agujero central más pequeño puede ofrecer un mejor apoyo de la tela durante la costura de la puntada recta.

Así, se puede evitar que la tela se arrastre hacia el área de la canilla/gancho, especialmente al principio o al final de la costura.

Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Retire los tornillos de la placa de la aguja, retire la placa de la aguja.

① Tornillos

Cambie la placa de puntada recta y apriete los tornillos.

Cuando aparezca un mensaje de advertencia en la pantalla, haga clic en el icono de confirmación. La pantalla LCD mostrará el icono de placa de puntada recta.

Nota

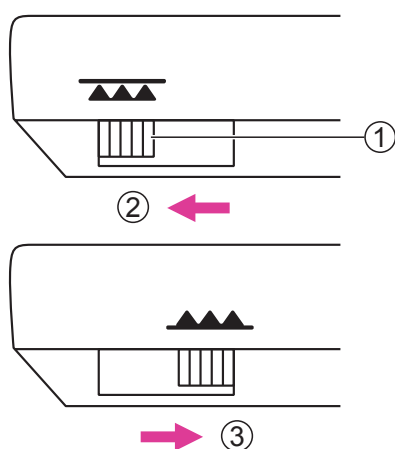
Si se selecciona una puntada fuera del Grupo de Patrones Directos número 1 ó 3, o del Grupo de Patrones Regulares número 000 ó 147, la máquina se ajustará automáticamente al número de puntada 1 en el Grupo de Patrones Directos.

Cómo subir o bajar los dientes de arrastre



La palanca de arrastre se puede ver en la base, en la parte frontal de la máquina de coser, cuando la mesa de costura está abierta.

Deslice la palanca de arrastre para bajar o subir los dientes de arrastre. Cuando la palanca esté en posición elevada, los dientes de arrastre aparecerán automáticamente cuando esté cosiendo.



- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja
- ③ Posición alta

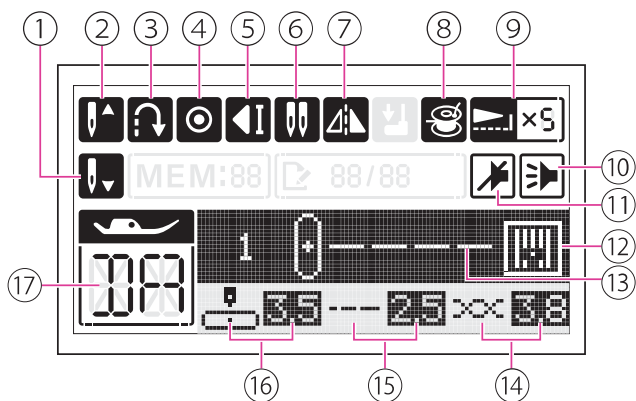
Nota

Cuando finalice el trabajo (p. ej. coser un botón, zurcido con movimiento libre, bordado y monogramas), mueva la palanca de arrastre a la posición elevada para la costura en general.

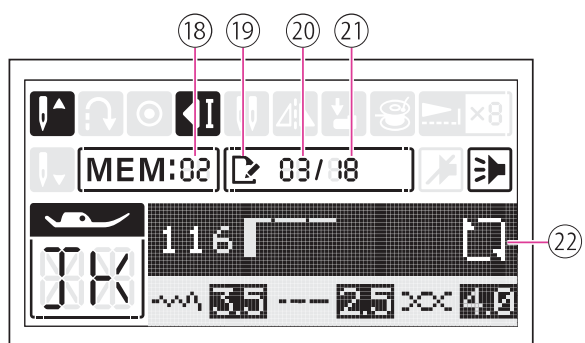


| Instrucciones

Pantalla LCD

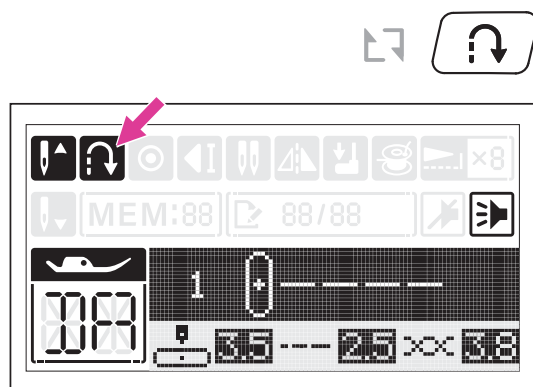


Memoria:



- ① Posición de la aguja
- ② Posición de la aguja
- ③ Reversa
- ④ Auto costura
- ⑤ Parada automática
- ⑥ Aguja doble
- ⑦ Espejo
- ⑧ Enrollador de bobina
- ⑨ Magnificación
- ⑩ Zumbador Encendido
- ⑪ Zumbador Apagado
- ⑫ Placa de aguja de puntada recta
- ⑬ Numero del patrón de la puntada
- ⑭ Tensión
- ⑮ Longitud de la puntada
- ⑯ Posición de la aguja/Ancho de la puntada
- ⑰ Prensateles sugerido y letra de identificación
- ⑱ Grupo de memoria
- ⑲ Forma de editar
- ⑳ Número de unidad actual
- ㉑ Número total de unidades
- ㉒ Repetición de costura

Botones de funcionamiento

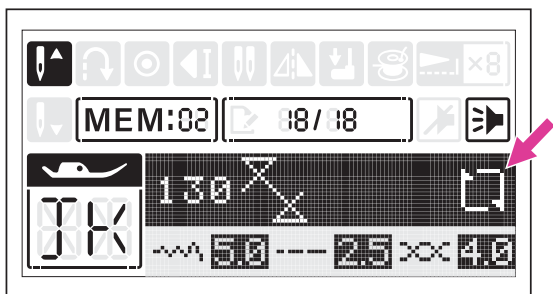


① Botón Invertir

Cuando se selecciona el Grupo de Patrones Directos número 1-5 o el Grupo de Patrones Regulares número 000 ó 147, la máquina coserá hacia atrás si se pulsa el botón de retroceso. La máquina coserá hacia adelante después de soltar el botón.

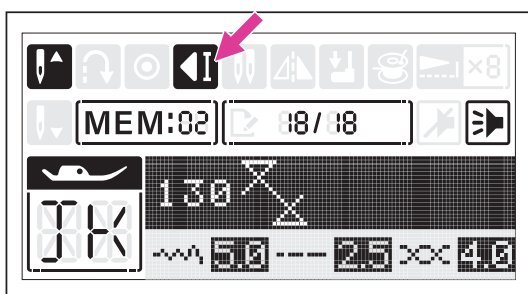
Cuando se selecciona el Grupo de Patrones Directos número 6-9 o el Grupo de Patrones Regulares número 001-008, 026-146 ó 148-149 o el Grupo de Patrones de Acollchado 000-046 o 048-049, la máquina coserá inmediatamente 3 puntadas de bloqueo cuando se pulse el botón de retroceso y, a continuación, se detendrá automáticamente.

En la pantalla aparecerá el símbolo de retroceso.

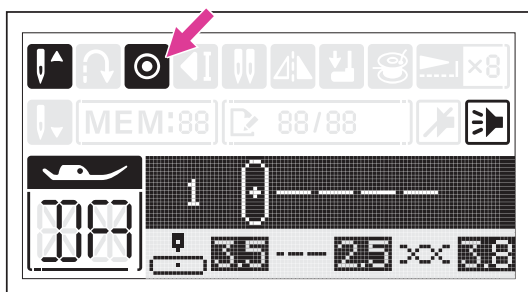


Función de repetición de costura (En modo de combinación)

Bajo el modo de memoria, la palanca de costura reversa es usado como para repetición de costura. La combinación de la puntada puede ser cosidos continuamente si el ícono aparece.



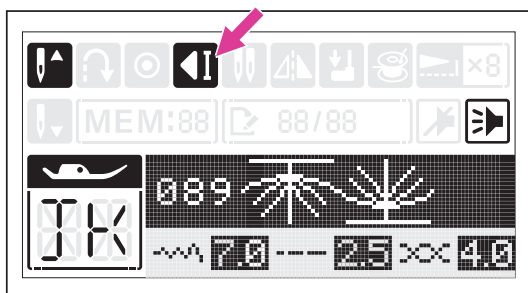
Presionar la palanca de costura reversa para cancelar la repetición de costura, la maquina coserá 3 puntadas de bloqueo cuando finalice de una combinación completa. En la pantalla aparecerá el ícono de parada automática durante la costura y llegando a la última puntada.



② Botón de bloqueo automático

Quando la máquina no esté cosiendo: Pulse el botón de bloqueo automático, la máquina coserá 3 puntos de remate en la misma posición y luego se parará.

Quando la maquina esté cosiendo: cuando el grupo de puntadas directo número 1-5 o Grupo de Puntadas Regulares numero 000 ó 147 haya sido seleccionados, la maquina coserá 3 puntadas de bloqueo cuando el botón de retroceso está presionado, luego se detendrá automáticamente.



Durante la costura de la máquina: Cuando se selecciona el Grupo de Patrones Directos número 6-9 o el Grupo de Patrones Regulares número 001-008, 026-146 ó 148-149 o el Grupo de Patrones de Acolchado 000-046 o 048-049, la máquina coserá 3 puntadas de bloqueo al final de la puntada actual si se pulsa el botón de bloqueo automático. La función puede cancelarse si se vuelve a pulsar el botón durante la costura.

La pantalla LCD mostrará el icono hasta que la máquina se detenga.

La luz LED del botón parpadeará durante la costura y se detendrá cuando haya terminado.



③ Botón de arranque/parada

Pulse el botón de arranque/parada para poner la máquina en marcha. Pulse de nuevo el botón de arranque/parada para parar la máquina.

Los colores de la luz LED del botón cambiarán según su modo de funcionamiento:

- Luz verde: la máquina está lista o está en marcha
- Luz naranja: No está en condiciones de coser
- Luz roja: La máquina no puede coser

De esta forma puede hacer funcionar la máquina sin pedal de control.

Nota

Cuando el prensatelas esté levantado, mantenga pulsado el botón de inicio/parada. La máquina bajará automáticamente el prensatelas y empezará a coser.



④ Botón de subida/bajada del prensatelas

Pulse el botón de subida/bajada del prensatelas para subir o bajar el prensatelas.

Nota

Durante la costura, no se puede utilizar el botón del prensatelas arriba/abajo.



⑤ Botón de posición de la aguja arriba/abajo

Pulse el botón de subida/bajada de la aguja para subirla o bajarla.

Para configurar la función de posición arriba/abajo de la aguja, consulte el capítulo «Ajustes» para obtener más información.

Nota

Durante la costura, no se puede utilizar el botón de la aguja arriba/abajo.

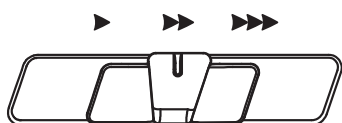


⑥ Botón de corte de hilo

Pulse este botón después de terminar de coser y la máquina cortará el hilo.

Nota

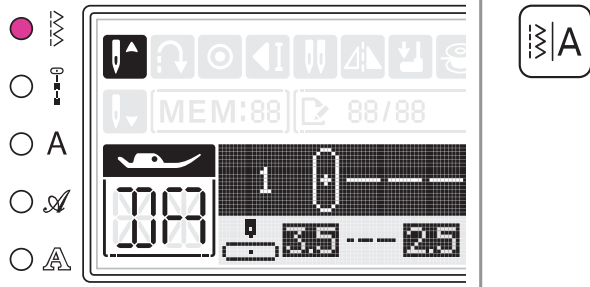
Durante la costura, no se puede utilizar el cortador de hilo.



⑦ Deslizador de ajuste de velocidad

El control deslizante de ajuste de velocidad puede controlar la velocidad de costura. Para aumentar la velocidad, deslice la palanca hacia la derecha. Para disminuir la velocidad de costura, deslice la palanca hacia la izquierda.

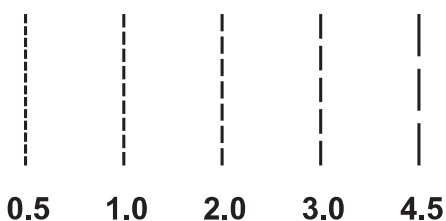
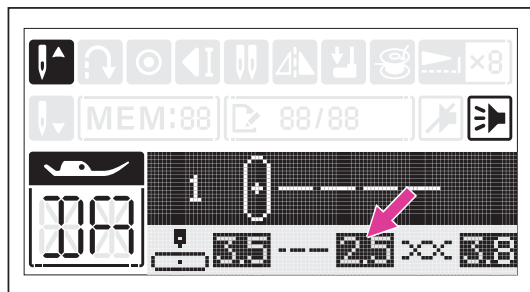
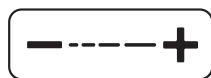
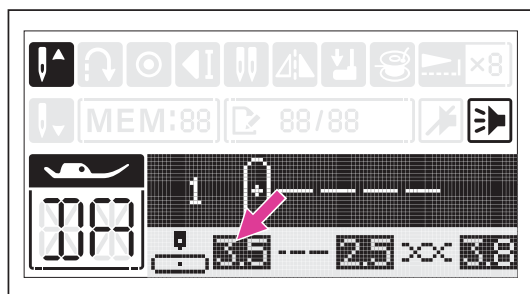
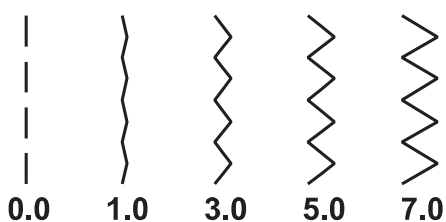
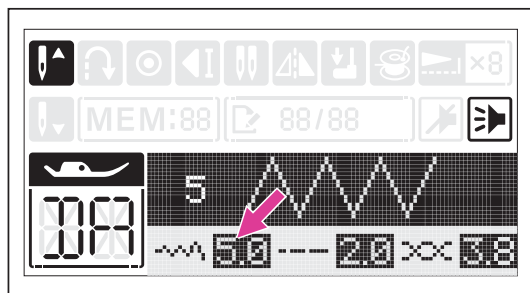
La velocidad de costura se puede controlar mediante el control deslizante de ajuste de velocidad.



⑧ Botón de grupo de puntadas

Cuando la máquina está encendida, la luz LED estará programada a Grupo de Puntadas directo. Con presionar el botón, la luz LED aparecerá paso a paso para seleccionar el grupo de puntadas:

- Grupo de Puntadas Directo →
- Grupo de Puntadas Regulares →
- Grupo de Alfabeto-Letra de Molde →
- Grupo de Alfabeto-Letra de escritura →
- Grupo de Alfabeto-Letra de Contorno →



⑨ Botón de ajuste del ancho de la puntada

Cuando seleccione un patrón, la máquina automáticamente ajustará el recomendado valores de ancho de puntada en el cual aparecerá en la pantalla. Los valores resaltados serán borrados si la configuración ha sido ajustada.

El ancho de puntada puede ser configurado con presionar los botones de ajuste. Para una puntada más estrecha, presione el botón "-". Para una puntada más ancha, presione el botón "+".

Diferentes patrones tendrá diferentes limitaciones de ancho de puntada.

Ajuste en el posicionamiento de la aguja

Cuando la puntada recta es elegida, Grupo de puntadas directo 1-4 o Grupo de Puntadas Regulares 000 ó 147 es elegido, la posición de aguja puede ser cambiada con el ajuste de ancho de puntada.

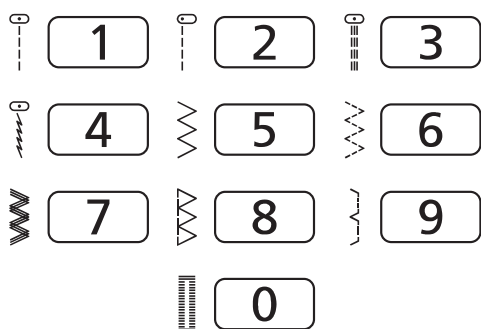
Presione el botón "+", la posición de la aguja se moverá hacia la derecha. Presione el botón "-", la posición de la aguja se moverá hacia izquierda.

⑩ Botón de ajuste del largo de la puntada

Cuando seleccione un patrón, la maquina automáticamente ajustará el recomendado. Los valores resaltados serán borrados si la configuración ha sido ajustada.

El largo de puntada puede ser configurado con presionar los botones de ajuste. Para una puntada más estrecho, presione el botón "-". Para una puntada más ancho, presione el botón "+".

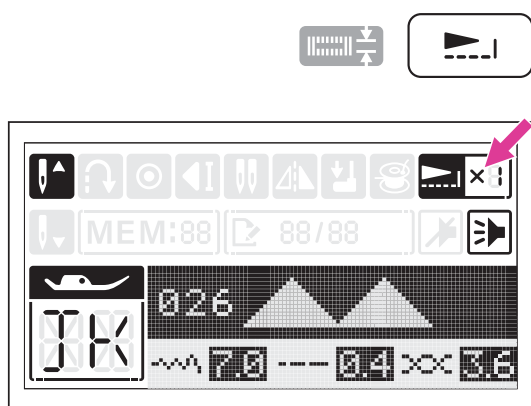
Diferentes patrones tendrá diferentes limitaciones de largo de puntada.



⑪ **Botones de selección directa de patrón y de números**

Bajo Grupo de Puntadas Directo, presione los botones para elegir los patrones que están al lado de los botones numerados.

En Grupo de patrones regulares y Grupo de patrones alfabéticos, consulte el diagrama de puntadas y utilice los botones numéricos 0-9 para seleccionar las puntadas preferidas.

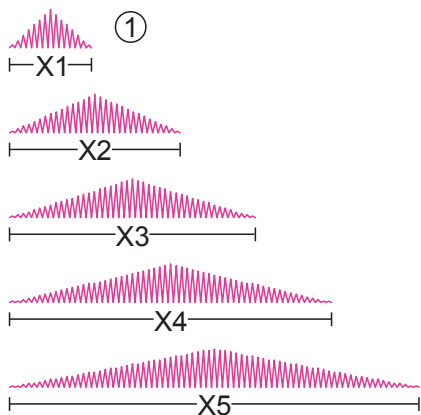


⑫ **Botón de alargamiento**

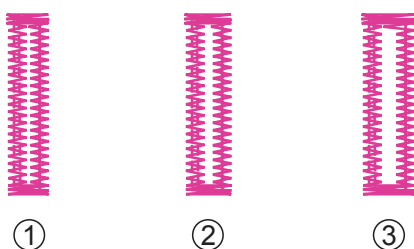
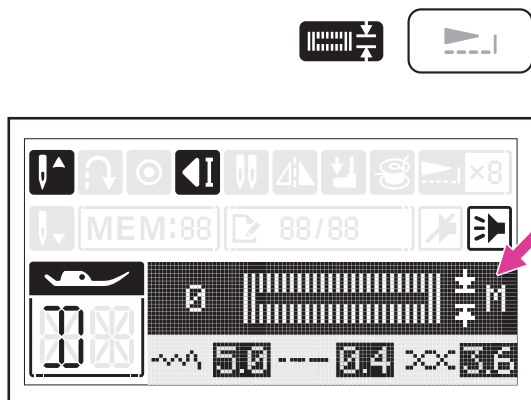
Cuando la puntada de relleno es elegida, Grupo de Puntadas Regulares 026-045 puede ser estirado 5 veces más del tamaño normal con presionar el botón de estirado.

En la pantalla aparecerá el símbolo de estirado y la maquina continuará cosiendo el patrón con estiramiento hasta que presione otra vez el botón.

Cuando el ancho y largo de puntada es cambiado, una gran variedad de puntadas está disponible.



① **Tamaño normal de la puntada**



Botón de ajuste para Puntada de Ojal

Cuando la puntada de ojal es elegida, Grupo de Puntadas Directo 0 o Grupo de Puntadas Regulares 009-020, en la pantalla aparecerá el ancho del ojal.

Presionando continuamente el botón de estiramiento para ajustar el tamaño, de M→L→S.

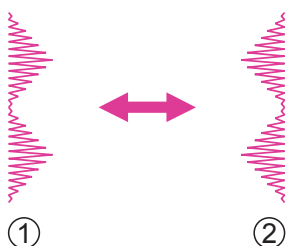
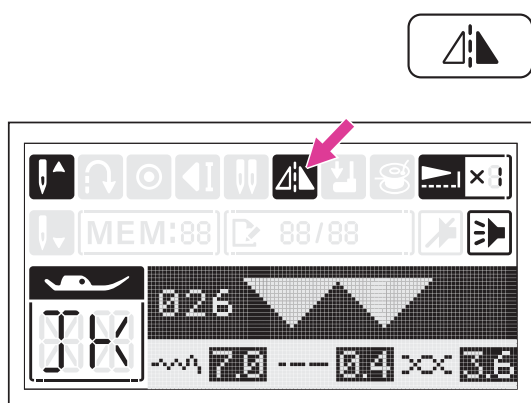
Nota

- Utilice el descosedor para cortar el centro de los ojales con cuidado sin cortar ninguna puntada de ningún lado.
- Reinicio de ancho de ojal regresará automáticamente a la configuración de tamaño M.
- Consulte el capítulo sobre el prensatelas electrónico para ojales y ajuste con precisión el tamaño de costura del ojal. Consulte el capítulo "Puntada de ojal" para obtener más información.

① S: Pequeño

② M: Mediano

③ L: Grande



⑬ Botón de espejo

La función espejo es para crear una imagen horizontal del patrón escogido.

Excepto al Grupo de Puntadas Directo número 8,9, 0, Grupo de Puntadas Regulares número 001, 009-025 y Grupos de Alfabetos, los otros patrones pueden trabajar con espejo con presionar el botón de espejo.

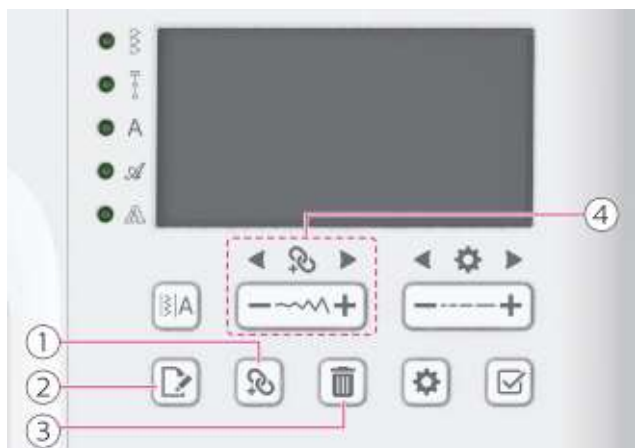
En la pantalla aparecerá el símbolo de espejo y la maquina cosera continuamente hasta que presione otra vez el botón para que termine.

La función espejo puede ser cancelado cuando seleccione otro patrón de puntada.

① Puntada normal

② Puntada con la imagen espejo

Botones combinados



① Botón de combinación

Pulse el botón de combinación para acceder al modo de combinación y guarde la combinación de puntadas que desee. Vuelva a pulsar el botón de combinación para salir del modo de combinación.

② Botón de edición

Presione el botón de corregir para entrar en el modo de corregimiento para cambiar el largo de puntada, ancho de puntada, espejo y estiramiento.

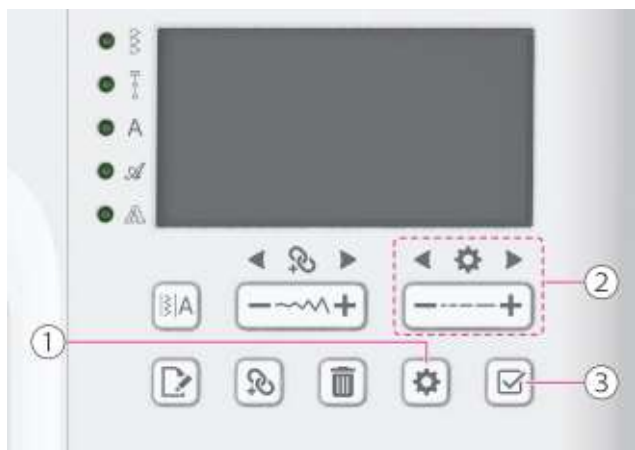
③ Botón de borrado

Presione el botón de limpiar para borrar la puntada que desea.

④ Botón de conmutación

Utilice el botón «+» o «-» para seleccionar la puntada memorizada.

Botones de configuración



① Botón de configuración

Pulse el botón de ajustes para entrar o salir del modo de ajustes.

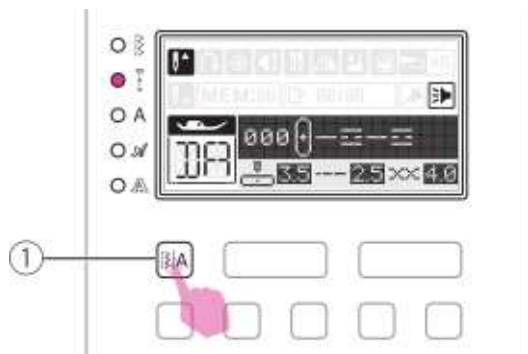
② Botón de conmutación

Utilice la tecla de conmutación «+» o «-» para seleccionar las funciones de ajuste.

③ Botón de confirmación

Pulse la tecla de confirmación para entrar o salir de la función seleccionada.

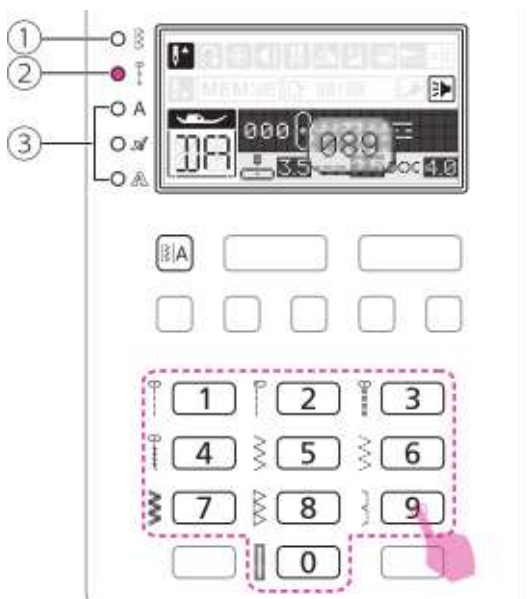
Selección de punto



Seleccione la puntada deseada en la tabla de puntadas.

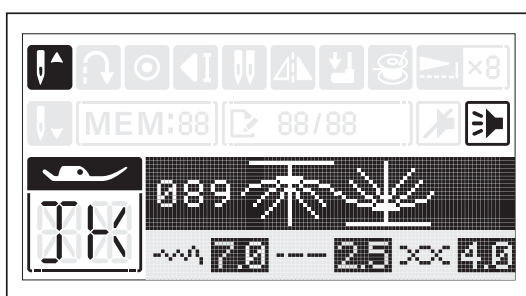
La luz LED puede ser programado en el Grupo de Puntadas Directo. Con presionar el grupo de puntadas boton, la luz LED se movera paso a paso para elegir el modo de puntada.

- ① Boton de cambio de Grupo de Puntada



Pulse los dígitos bajo el grupo de patrones seleccionado para seleccionar una puntada.

- ① Grupo de puntadas Directo
Utilice los botones numerados 0-9 para elegir los patrones mas usados..
- ② Grupo de puntadas regulares:
Consulte la tabla de puntadas y utilice los botones numéricos 0-9 para seleccionar las puntadas preferidas.
- ③ Grupo de Alfabetos-Letra Molde/Letra Escritura/Letra Contorno
Consulte la tabla de puntadas y utilice los botones numéricos 0-9 para seleccionar las puntadas alfanuméricas preferidas.

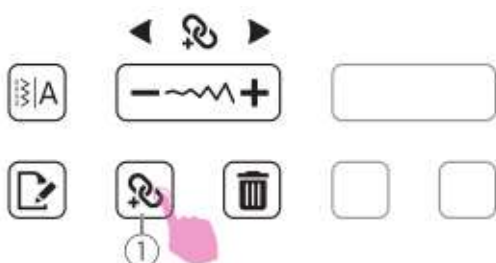


Modo de combinación

Para utilizar la función de combinación, puede crear patrones combinados seleccionando cada patrón y continuar cosiendo los patrones combinados. Esto es práctico, por ejemplo, para los nombres de los patrones que se utilizarán a menudo.

Nota

- Elegir múltiples puntadas desde grupo de puntadas regulares y alfabetos pueden ser combinados y coser juntos.
- Esta maquina tiene 2 modulos de programa de memoria y cada modulo puede guardarse 40 unidades de puntadas.
- Grupo de puntadas directo y grupo de puntadas regulares 001, 009-025 no puede ser memorizados.

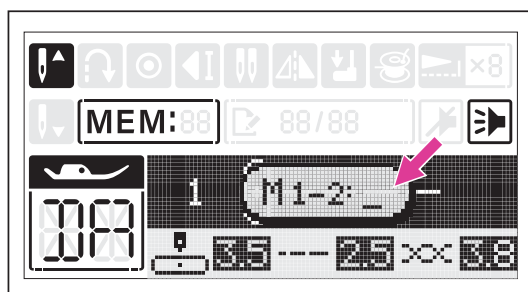


Combinación de Puntadas

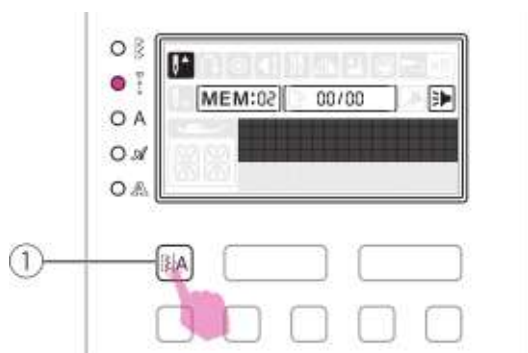
Encienda la maquina a ("I").

Pulse el botón de combinación para entrar en el modo de combinación.

① Botón de combinación

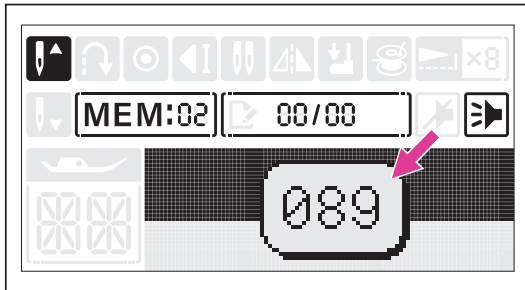


En la pantalla aparecerá, elegir un número 1 o 2 del módulo de memoria en el cursor que parpadea.

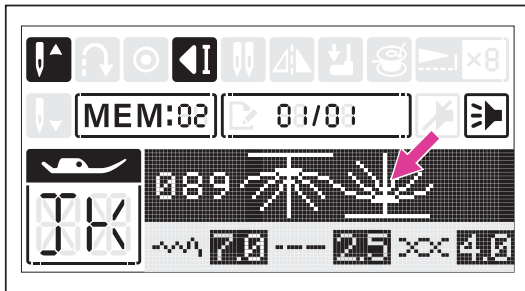


La pantalla de memoria aparece automáticamente. Pulse el botón de cambio de grupo de patrones para cambiar el grupo de patrones regulares, el grupo de patrones de acolchado o los grupos alfabéticos.

① Botón de cambio de grupos de puntadas

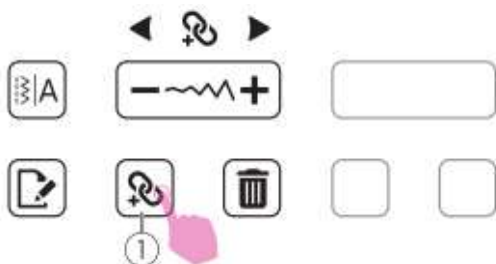


Presione la puntada deseada directamente.
(por ejemplo: 089)



La puntada elegido aparecera en la pantalla.
Repita unas cuantas veces para la
combinacion de las puntadas.

Hasta 40 caracteres puede ser combinado en
un modulo de memoria.

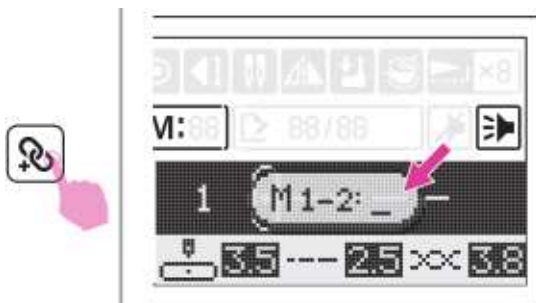


Pulse el botón Combinación para guardar la
combinación de puntadas y volver al modo de
costura estándar. Para volver a encontrar las
puntadas memorizadas y comenzar a coser.

① Botón de combinación

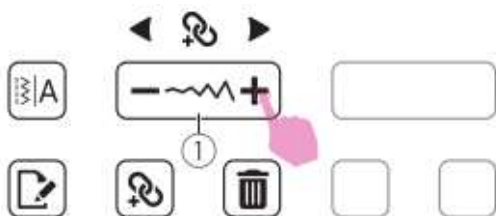
△ Attention

La puntada seleccionada se borrará
del programa de memoria al apagar la
máquina si no vuelve a pulsar el botón de
combinación una vez que haya completado
la selección.



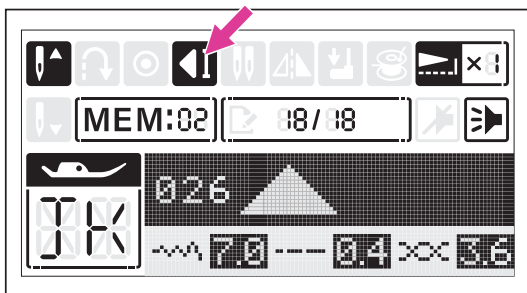
Encontrar las puntadas memorizadas

Pulse el botón de combinación para entrar
en el modo de combinación, y seleccione el
módulo de memoria almacenado (1 ó 2) en el
cursor parpadeante.



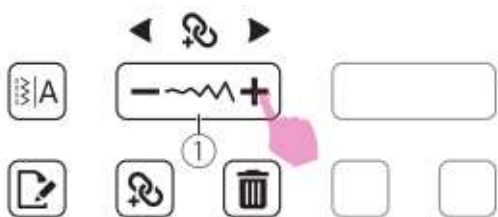
Desplácese repetidamente por el botón
de conmutación «+» o «-», la pantalla LCD
mostrará las puntadas y los ajustes que se
han almacenado uno por uno.

① Botón de conmutación



Nota

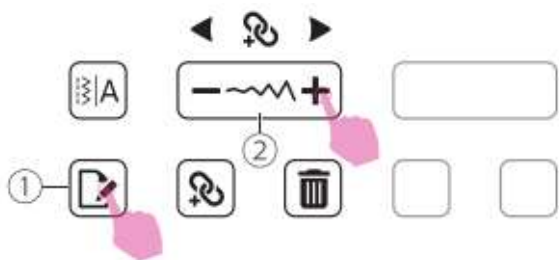
La última puntada se anuda automáticamente en el modo combinado.



Insertar puntadas

Utilice el botón de conmutación «+» o «-» para desplazarse antes de la puntada que ha omitido. A continuación, selecciona el grupo de patrones y la puntada que desees añadir; se mostrará el número de puntada que hayas seleccionado y, a continuación, añade la nueva puntada.

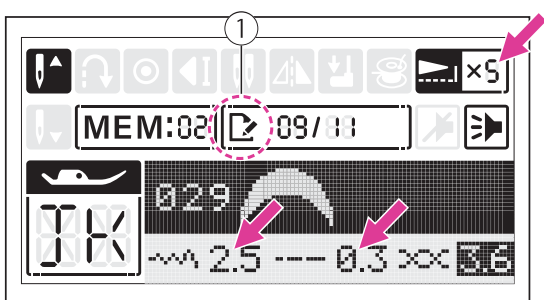
- ① Botón de conmutación



Corregir las puntadas

Utiliza los botones de conmutación «+» o «-» para seleccionar la puntada que desees editar. Presione el botón de corregir para corregir la puntada.

- ① Botón de corregir
- ② Botón de conmutación

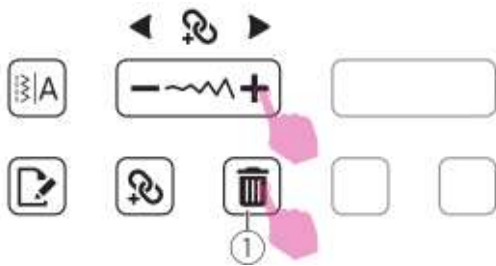


El largo de puntada, ancho de puntada, espejo y estiramiento puede ser ajustado manualmente dependiendo el ajuste de cada puntada.

Para más información sobre las limitaciones de las puntadas, consulte el capítulo "Botones de funcionamiento".

- ① Modo de Corregir

Presione el botón de corregir para salir del modo de corregir.

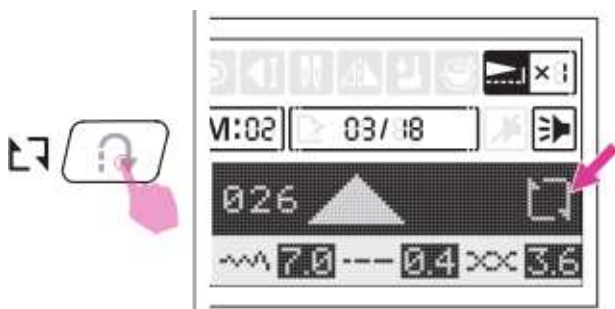


Borrar Puntadas

Utilice el botón de conmutación «+» o «-» para seleccionar la puntada que desea borrar.

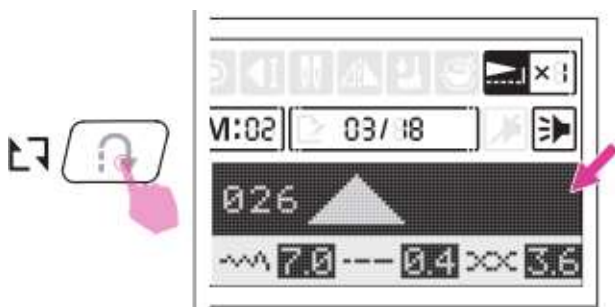
Presione el botón de borrar para borrar la puntada.

① Botón para borrar



Repetir configuración

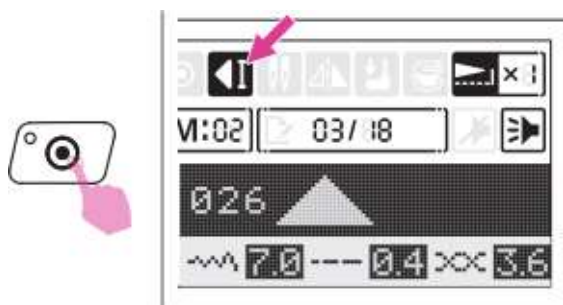
En el modo de combinación, el botón de marcha atrás se utiliza para coser en bucle. La combinación de puntadas se puede coser de forma continua si aparece el icono.



Presione el botón de retroceso otra vez para cancelar la función de repetir en el cosido, el símbolo desaparecerá de la pantalla.

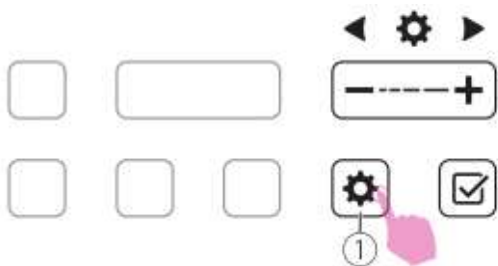
Nota

La configuración de la función de costura repetida vuelve a desactivarse como ajuste predeterminado al salir del modo de combinación.



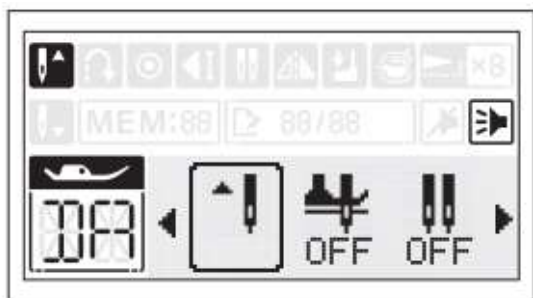
Mientras la máquina está cosiendo, eliminar lo subrayado coserá 3 puntadas de bloque al final del patrón si el botón de bloqueo es presionado, luego automáticamente se detendrá. En la pantalla LCD aparecerá el icono de parada automática. Si se presiona el botón comienzo/ parar, coserá la siguiente puntada.

Ajustes



Pulse el botón de ajustes para entrar en el modo de ajustes.

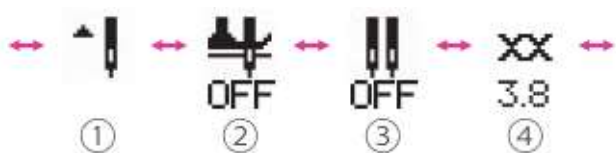
- ① Botón de configuración

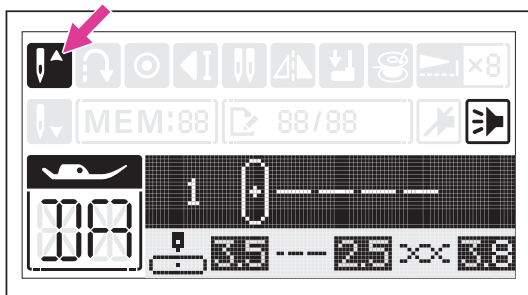


Aparecerá en pantalla una lista de funciones de ajuste.

Hay 7 ajustes de función.

- ① Ajuste de aguja arriba/abajo
- ② Ajuste de pivote
- ③ Ajuste del doble aguja
- ④ Cómo modificar la tensión del hilo
- ⑤ Ajustes de costura
- ⑥ Sonido de aviso
- ⑦ Ajuste de la presión del prensatelas

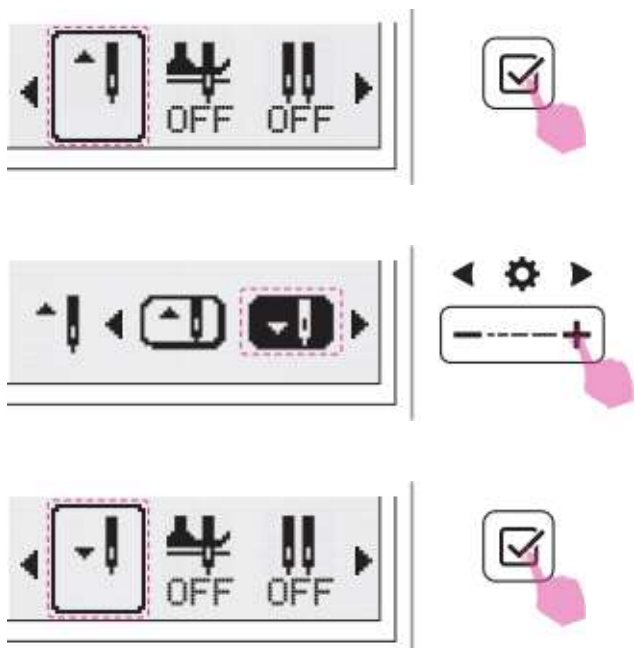




Ajuste de aguja arriba/abajo

Usted decide si la aguja se detiene en la posición más alta o más baja (es decir, en la tela) cuando deje de coser.

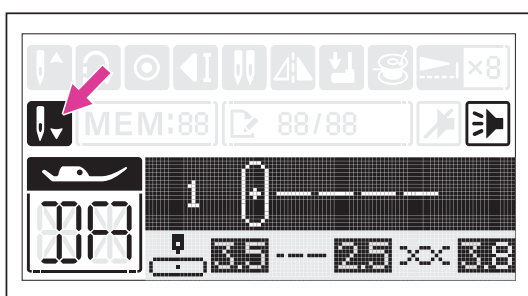
Por defecto está en la posición más alta.



Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.

Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar la función.

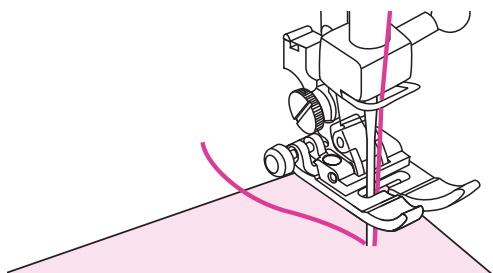
Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



Después de realizar los ajustes, pulse de nuevo el botón de ajustes para volver a la pantalla de costura. Los iconos de la pantalla LCD mostrarán los ajustes actualizados.

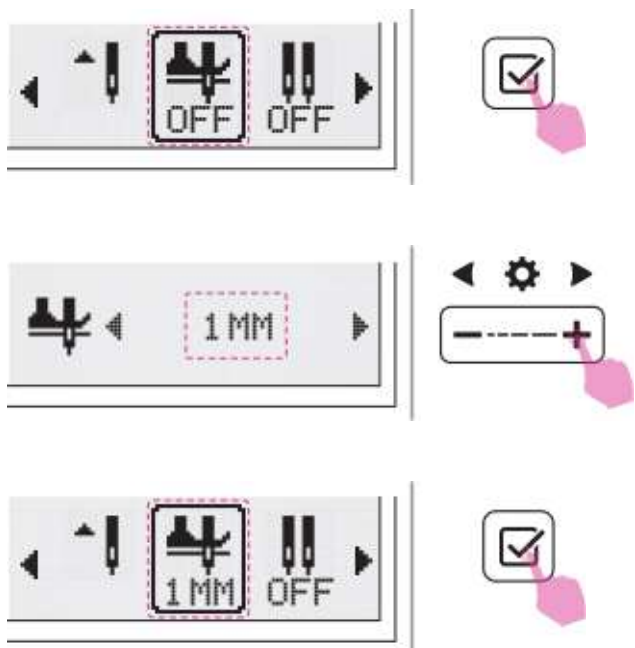
Nota

Si la aguja está ajustada hacia abajo, se encenderá la luz LED.



Ajuste de pivote

La altura del prensatelas puede modificarse según el tipo de tejido. Cuando se detiene la costura la aguja está en la posición más baja y el prensatelas se eleva a la altura ajustada.



Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.

Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar la función.

El ajuste de pivote por defecto es OFF. Pulse el botón para recorrer las opciones de visualización: OFF → 1mm → 2mm → 3mm → 4mm → 5mm → 6mm.

Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.

Nota

- Después de ajustar la función del prensatelas, la máquina ajustará automáticamente la posición de la aguja hacia abajo cuando se detenga la costura.
- Si la posición de la aguja está ajustada hacia arriba, el ajuste del prensatelas se cancelará simultáneamente.

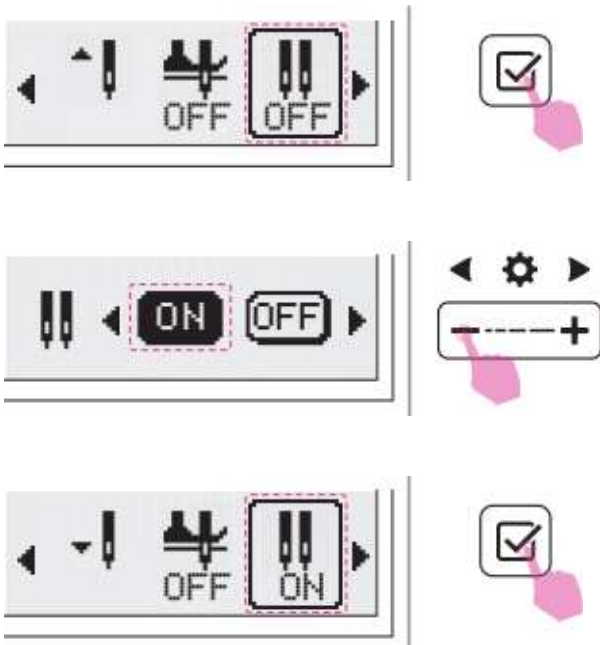
Ajuste del doble aguja

Entre en la página de ajuste de la aguja gemela, active la función de aguja gemela. La máquina reduce automáticamente el ancho máximo para la costura con doble aguja.

Nota

La función de aguja gemela no puede utilizarse en las siguientes condiciones:

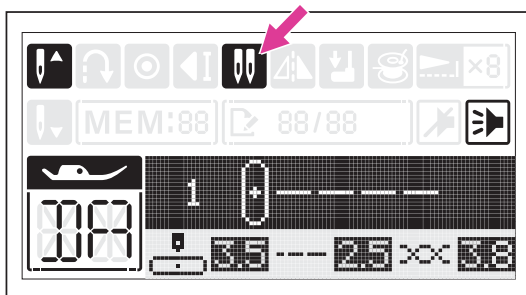
1. Cuando está instalada una placa de aguja recta
2. Cuando se selecciona una puntada sin opción de aguja gemela
3. Cuando el modo de combinación está activo



Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.

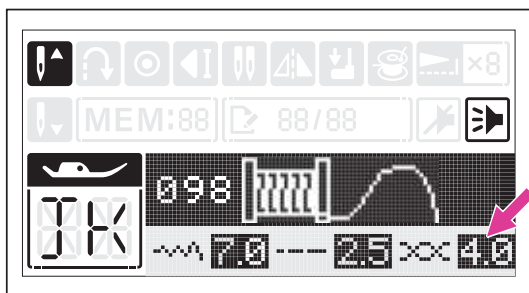
Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar la función.

Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



Después del ajuste, pulse de nuevo el botón Ajustes para volver a la pantalla de costura. Los iconos de la pantalla LCD mostrarán los ajustes actualizados.

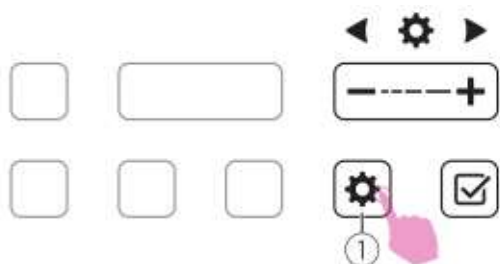
Para obtener más información sobre la aguja gemela, consulte el capítulo «Aguja gemela».



Cómo modificar la tensión del hilo

La configuración apropiada de la tensión es importante para coser. No hay una configuración de tensión apropiada única para todas las funciones de puntada y telas.

Una vez seleccionado el patrón de puntada, la máquina aplicará automáticamente su valor tensión del hilo.



Pulse el botón de ajustes para entrar en el modo de ajustes.

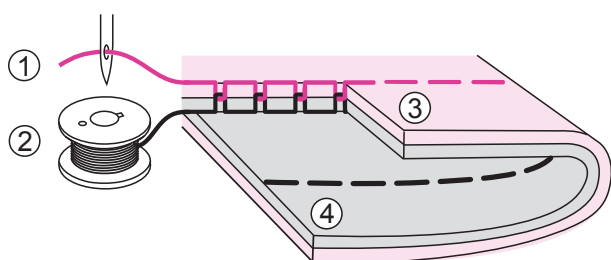
① Botón de configuración



Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.

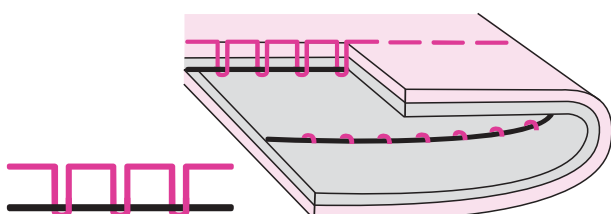


Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar el valor.

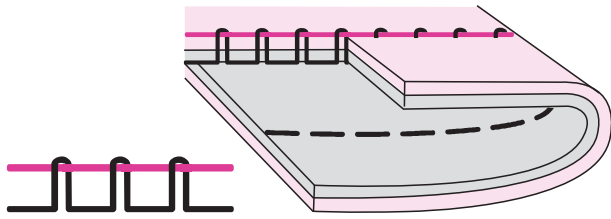


Tensión del hilo normal para coser la puntada recta.

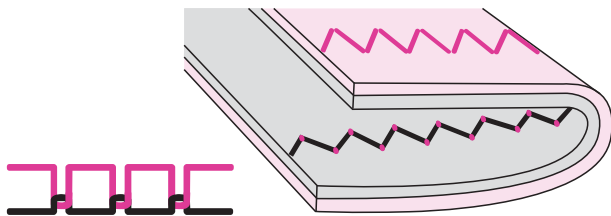
- ① Hilo superior
- ② Hilo de bobina
- ③ Superficie
- ④ Revés



La tensión del hilo es demasiado floja para coser la puntada recta. Para aumentar la tensión, pulse el icono "+".



La tensión del hilo es demasiado alta para coser la puntada recta. Para reducir la tensión, pulse el icono "-".



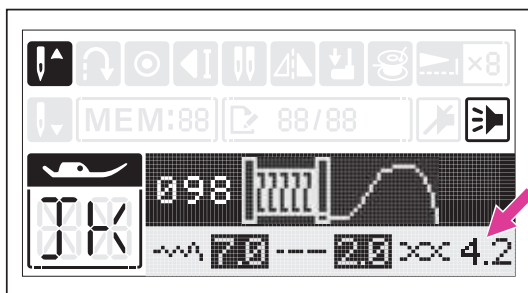
Tensión del hilo normal para costura en zigzag y decorativa.

Para todas las costuras decorativas siempre obtendrá una puntada mejor realizada y menos arrugas en la tela.

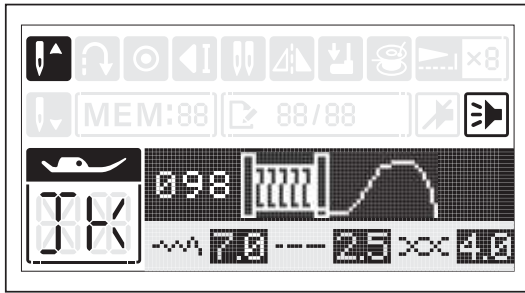
Cuando un pequeño número del hilo superior aparece en el lado inferior de la tela es la tensión correcta del hilo.



Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



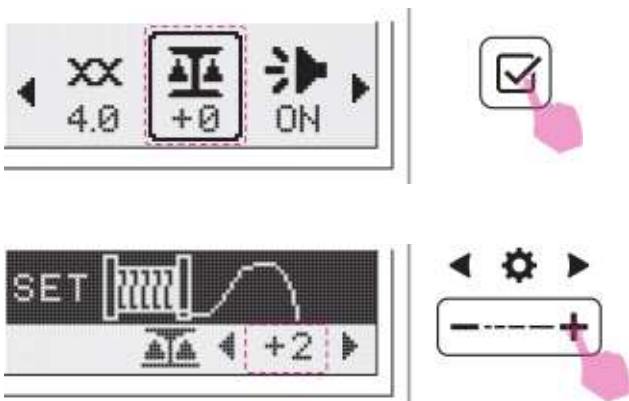
Después del ajuste, pulse de nuevo el botón Ajustes para volver a la pantalla de costura. El valor mostrará los ajustes actualizados.



Ajustes de costura

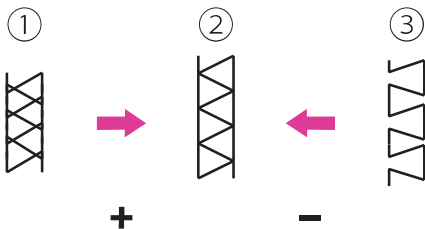
Diferentes telas, hilos y estabilizadores afectarán la costura. Puede resultar en la imposibilidad de coser el patrón correcto. El ajuste de balance puede corregir tales diferencias y el patrón se puede hacer de acuerdo con el ajuste más adecuado para la tela seleccionada.

Select a pattern to sew, comparing the sewing result with the desired patterns.



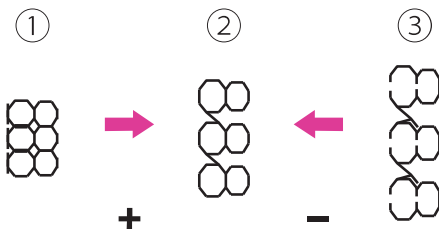
Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes. La puntada seleccionada se mostrará en la pantalla.

Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar el valor. Empiece a coser para comprobar el balance ajustado.



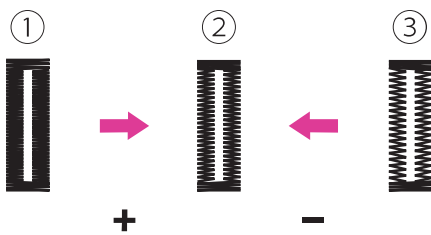
Ajustar puntadas elásticas deformadas

- ① Las puntadas están demasiado comprimidas, pulse el botón "+"
- ② Puntadas en situación normal
- ③ Las puntadas están demasiado estiradas, pulse el botón "-"



Ajustar números o letras distorsionados

- ① Las letras o los números están superpuestos, pulse el botón "+"
- ② Letras o números en situación normal
- ③ Las letras o los números están demasiado lejos, pulse el botón "-"



Ajustar la densidad de puntada para el icono de ojal

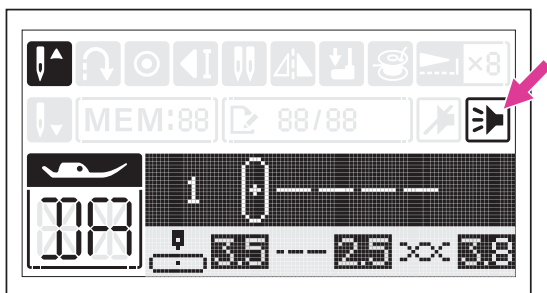
- ① La botonera es demasiado densa, pulse el botón "+"
- ② Ojal en situación normal
- ③ Ojal menos denso, pulse el botón "-"

Nota

Se necesita practicar con un trozo de tela del mismo tipo. Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.



Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



Sonido de aviso

Para activar/desactivar el sonido. El ajuste predeterminado está activado.



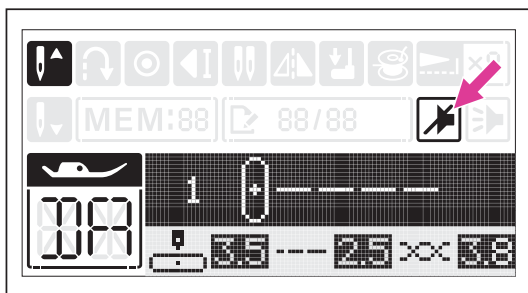
Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.



Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar la función.



Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



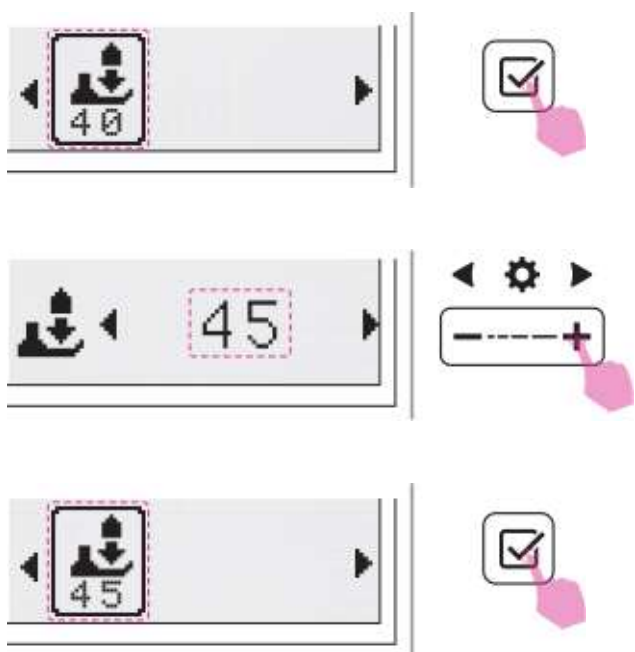
Después de realizar los ajustes, pulse de nuevo el botón de ajustes para volver a la pantalla de costura. Los iconos de la pantalla LCD mostrarán los ajustes actualizados.

Ajuste de la presión del prensatelas

La presión del prensatelas más adecuada se puede ajustar de acuerdo con el grosor de la tela.

Al coser telas gruesas, se recomienda reducir la presión sobre el prensatelas. Por lo tanto, el prensatelas se elevará ligeramente para facilitar el movimiento de la tela.

Al coser telas finas, se recomienda aumentar la presión del prensatelas. Así evitará que la tela se mueva libremente.



Pulse el botón de confirmación para entrar en Ajustes.

Utilice el interruptor «+» o «-» para ajustar el valor.

Pulse de nuevo el botón de confirmación para guardar los ajustes actuales y volver a la lista de funciones. El elemento mostrará los ajustes actualizados.



| Gráfico de puntadas

Gráfico de puntadas

Nota

- Los patrones 046 y 047 pueden utilizarse con aguja doble y proporcionarán los mejores resultados (la aguja doble no está incluida en los accesorios).
- Por favor, no utilice aguja doble en los patrones combinados, no proporcionará buenos resultados y puede ser peligroso.

Grupo de Puntadas Directo



1 2 3 4 5 6 7 8 9 0



Grupo de Puntadas Regulares



000 001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024



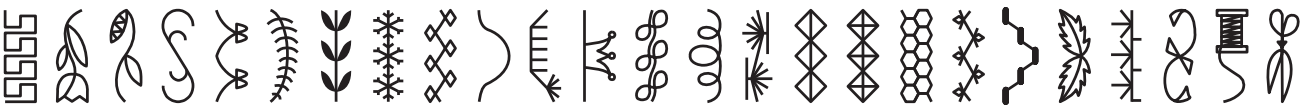
025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049



050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074



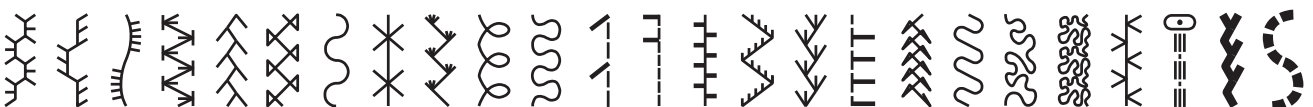
075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099



100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124



125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149



Grupo de Alfabeto-Letra Molde **A**

000 001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H I J K L M N O
025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n
050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074
o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë
075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099
è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ũ ß & ? ! _ ' , . - () @ + =

Grupo de Alfabeto-Letra de escritura **A**

000 001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H I J K L M N O
025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n
050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074
o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë
075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099
è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ũ ß & ? ! _ ' , . - () @ + =

Grupo de Alfabeto-Letra de contorno **A**

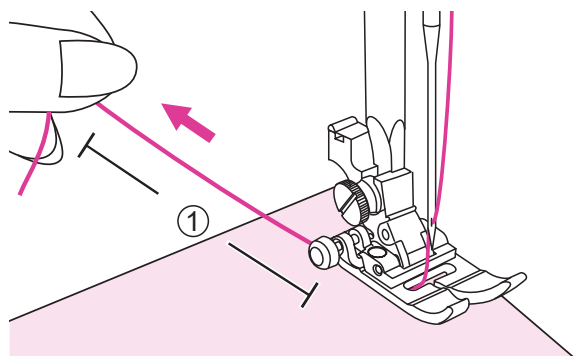
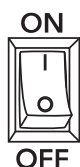
000 001 002 003 004 005 006 007 008 009 010 011 012 013 014 015 016 017 018 019 020 021 022 023 024
0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H I J K L M N O
025 026 027 028 029 030 031 032 033 034 035 036 037 038 039 040 041 042 043 044 045 046 047 048 049
P Q R S T U V W X Y Z a b c d e f g h i j k l m n
050 051 052 053 054 055 056 057 058 059 060 061 062 063 064 065 066 067 068 069 070 071 072 073 074
o p q r s t u v w x y z Ä Å Æ Ñ Ö Ø Ç Ü ä å æ ë
075 076 077 078 079 080 081 082 083 084 085 086 087 088 089 090 091 092 093 094 095 096 097 098 099
è é ê ñ ö õ ø ì ç ü ũ ß & ? ! _ ' , . - () @ + =



| Conceptos básicos de costura

Empezar a coser

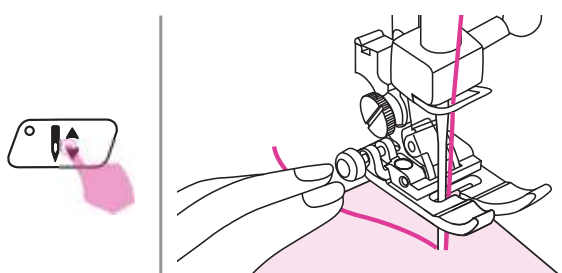
Asegúrese de que sigue las combinaciones aguja/tela/hilo y utiliza el prensatelas sugerido antes de coser.



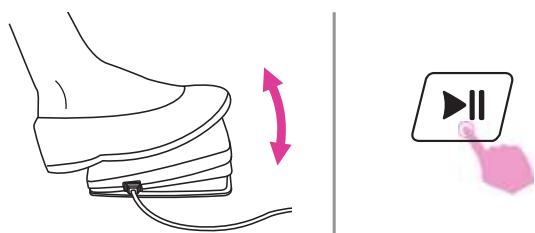
1. Ponga el interruptor en posición de encendido ("I").

2. Coloque la tela debajo del prensatelas, pase el hilo por debajo del prensatelas y luego estire unos 10 cm de hilo hacia la parte posterior de la máquina.

① 10cm



3. Pulse el botón de posición arriba/abajo de la aguja para bajar la aguja en la tela al comienzo de la costura.

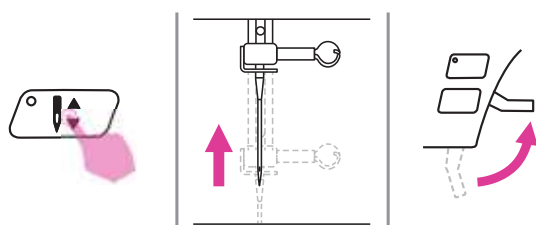


4. Pulse lentamente el mando de pedal o pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser. El prensatelas bajará automáticamente al mismo tiempo.

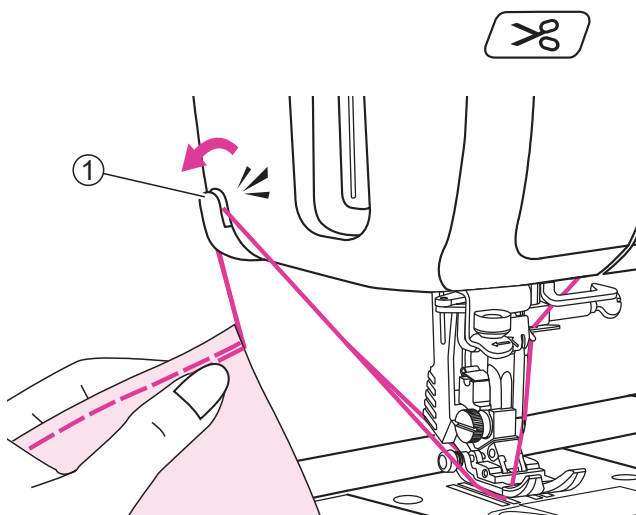
Suelte el pedal de control o presione el botón de iniciar/ detener de nuevo para detener la máquina.

Nota

Puede utilizar la costura de remate y reforzar costuras presionando el botón de costura inversa. Consulte el capítulo "Técnicas útiles" para obtener más información.



5. Presione el botón de posición de la aguja arriba/abajo para subir la aguja. Suba el elevador del prensatelas y retire la tela.



6. Presione el botón de cortador de hilo para cortar los hilos.

O guíe ambos hilos hasta la placa frontal y el cortador de hilo para cortarlos.

① Cortador de hilo

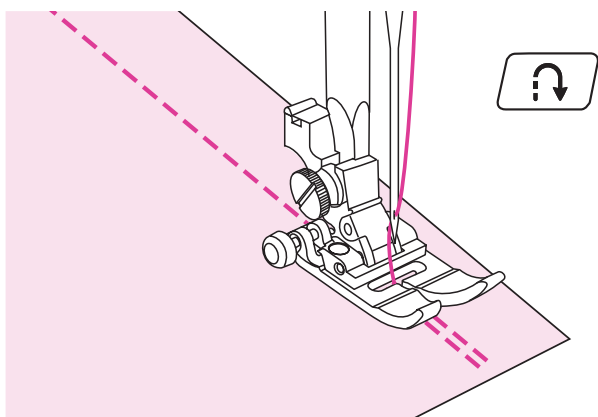
Técnicas útiles

A continuación, se describen varias maneras de lograr mejores resultados en sus proyectos de costura. Consulte estos consejos al coser su proyecto.

Los resultados dependen de los tipos de telas y puntadas. Utilice el mismo tejido del proyecto y haga una prueba de costura con antelación.

Para la costura de prueba, utilice un trozo de tela y hilo que sean los mismos que los utilizados para su proyecto y compruebe la tensión de lectura y la longitud y anchura de la puntada.

Dado que los resultados varían en función de los tipos de costura y capas de tela cosidas, realice el ensayo de costura en las mismas condiciones que se utilizará con su proyecto.

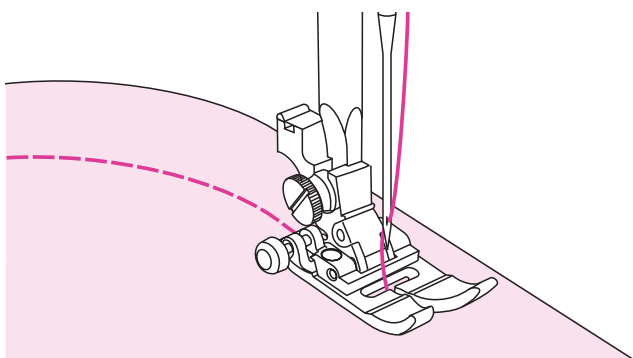


Costura hacia atrás

Las puntadas hacia atrás se utilizan para asegurar los hilos al principio y al final de una costura.

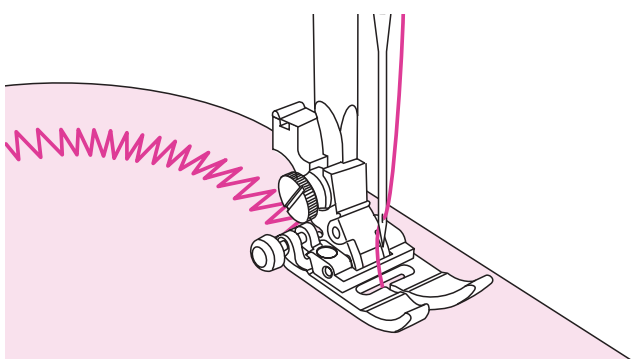
Presione el botón de costura inversa y cosa 4-5 puntadas.

La máquina coserá hacia adelante cuando se suelte el botón.

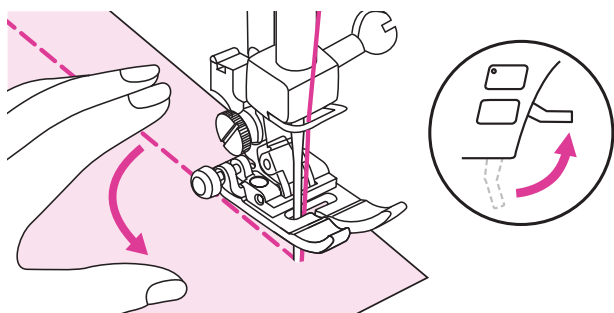


Curvas de costura

Cambie ligeramente la dirección de costura para coser alrededor de la curva.



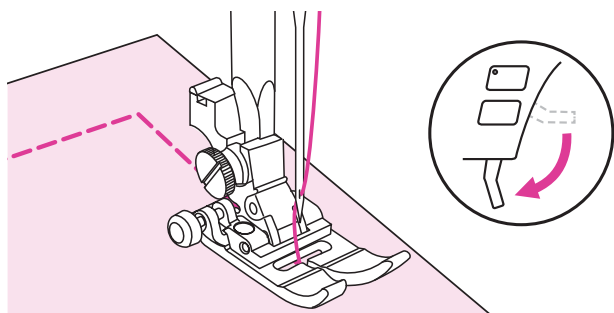
Al coser por la curva utilizando una puntada en zigzag, seleccione una longitud de puntada más corta para obtener una puntada más fina.



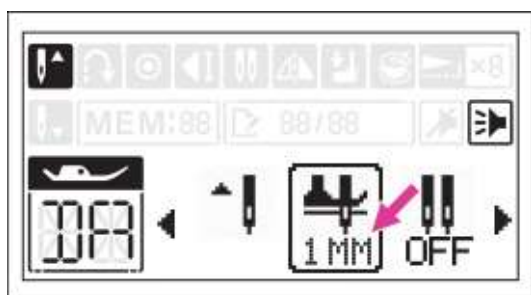
Costura de esquinas

Detenga la máquina de coser cuando llegue a una esquina.

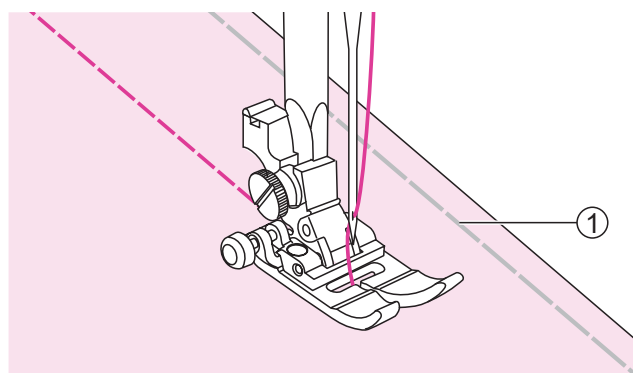
Baje la aguja a la tela. Suba el elevador del prensatelas. Utilice la aguja como pivote y gire la tela 90°



Baje el elevador del prensatelas y reanude la costura.



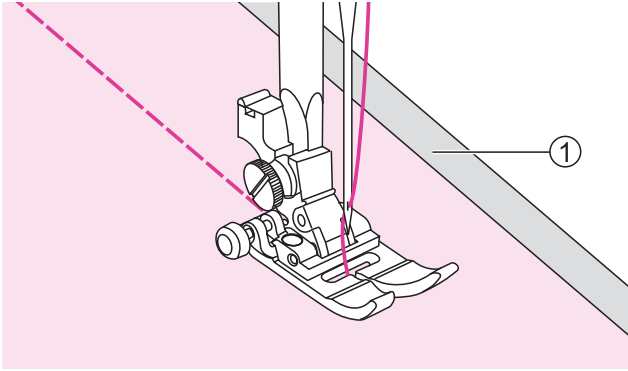
Si desea cambiar la dirección de costura, también puede ajustar la función de pivote. Cuando deje de coser, la aguja permanecerá en la tela, y el prensatelas se levantará automáticamente, con lo que podrá girar la tela fácilmente. Esta función es muy útil. (Ajuste de la altura del prensatelas, consulte el capítulo «Ajustes» para obtener más información).



Costura de telas elásticas

Hilvane las piezas de tela juntas y luego cosa sin estirar la tela.

- ① Hilvanado

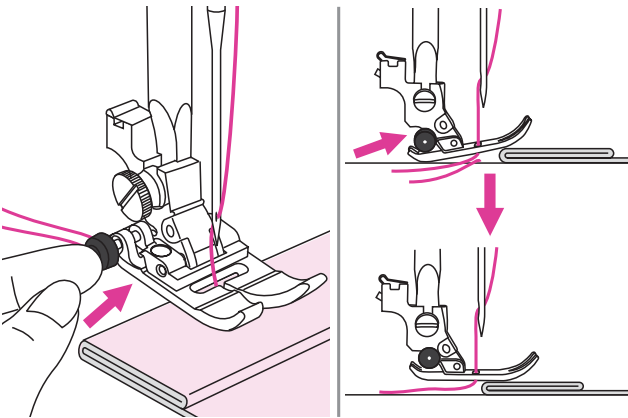


Costura de telas finas

Cuando se cosen telas finas, las puntadas pueden quedar desalineadas o puede ser que la tela no avance correctamente. Si esto ocurre, coloque un papel delgado o material estabilizador debajo de la tela y cóselo junto con la tela.

Cuando haya terminado de coser, elimine cualquier exceso de papel.

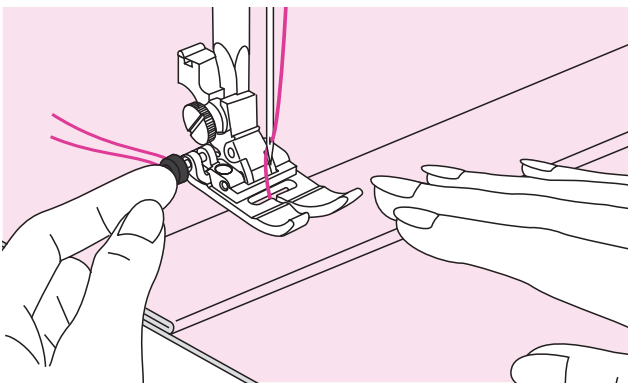
① Material estabilizador o papel



Costura de telas pesadas

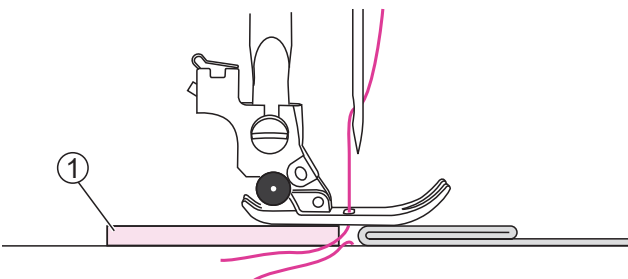
El botón negro en el lado derecho del prensatelas bloqueará el prensatelas en una posición horizontal si lo empuja antes de bajarlo.

Esto asegura una alimentación uniforme al comienzo de una costura y ayuda si hay que coser varias capas de telas, como coser sobre costuras al hacer dobladillos en vaqueros.



Cuando llegue a un punto de aumento de grosor, baje la aguja y suba el elevador del prensatelas. Presione la punta del prensatelas hasta la línea horizontal y presione el botón negro, luego baje el prensatelas y continúe cosiendo.

El botón negro se suelta automáticamente después de coser unas puntadas.



También puede colocar otra pieza de tela del mismo grosor en la parte posterior de la costura. O apoye el prensatelas mientras hace avanzar con la mano y cose hacia el lado doblado.

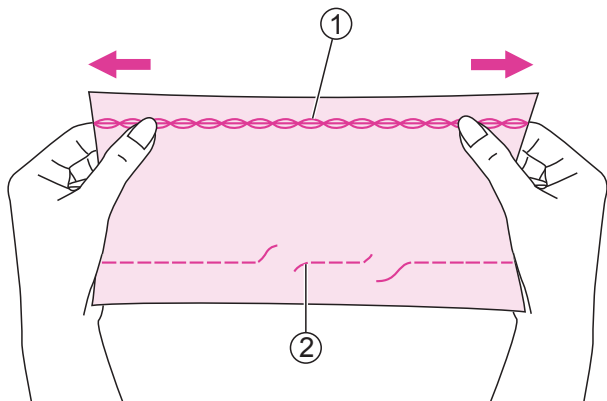
① Cartón o tela gruesa



| Puntadas de utilidad

Puntadas elásticas

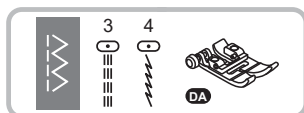
Usar esta puntada con tricot de punto u otros tejidos elásticos. La puntada permite que la costura se estire sin romper el hilo.



Útiles para telas fáciles de tejer. Es bueno para unir telas duras como las prendas vaqueras.

Estos puntos también se pueden utilizar como puntadas superiores decorativas.

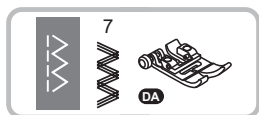
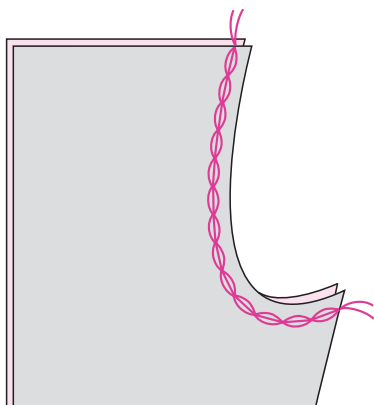
- ① Puntada elástica
- ② Puntada recta



Usando el pie universal.

Puntada elástica recta

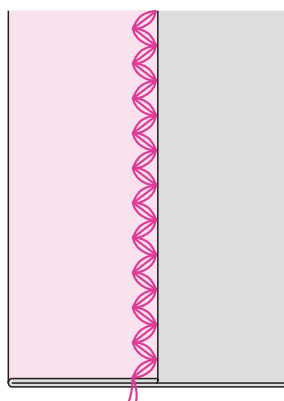
La puntada elástica recta se utiliza para añadir triple remate a las costuras elásticas y resistentes.



Usando el pie universal.

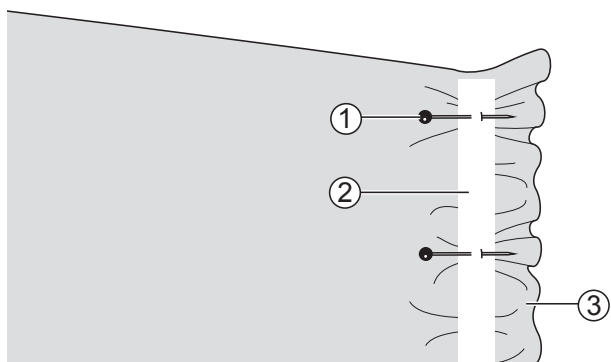
Puntada elástica en zigzag

Triple puntada elástica en zigzag es adecuada para tejidos firmes como vaqueros, popelín, etc.



Tejidos elásticos de costura y cinta elástica

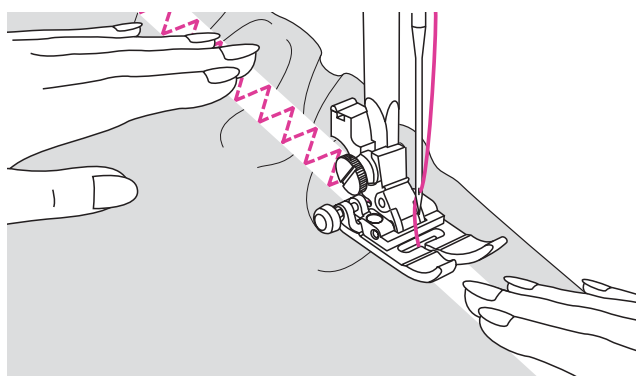
Cuando la cinta elástica está unida al puño o a la cintura de una prenda de vestir, las dimensiones terminadas serán las de la cinta elástica estirada. Por lo tanto, es necesario utilizar una longitud adecuada de la cinta elástica.



Usando el pie universal.

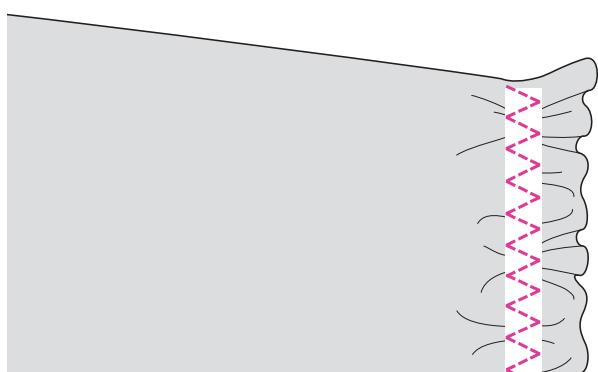
Ancle la cinta elástica al Revés de la tela en algunos puntos para asegurarse de que la cinta esté colocada uniformemente sobre la tela.

- ① Pin
- ② Cinta elástica
- ③ Revés



Cosa la cinta elástica a la tela mientras la estira para que tenga la misma longitud que la tela.

Mientras tira de la tela detrás del prensatelas con la mano izquierda, tire de la tela hasta el alfiler más cercano a la parte delantera del prensatelas con la mano derecha.

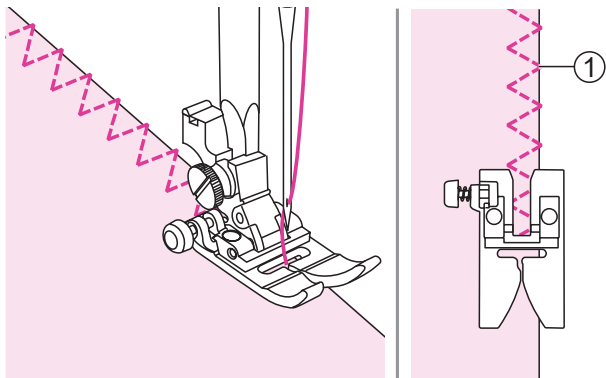
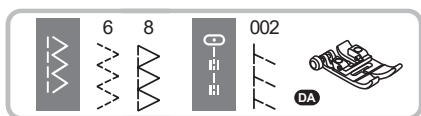


Nota

Al coser, asegúrese de que la aguja no toque ningún alfiler, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.

Puntada de sobrehilado

Coser puntos de sobrehilado a lo largo del borde de la tela para evitar que se deshilache.

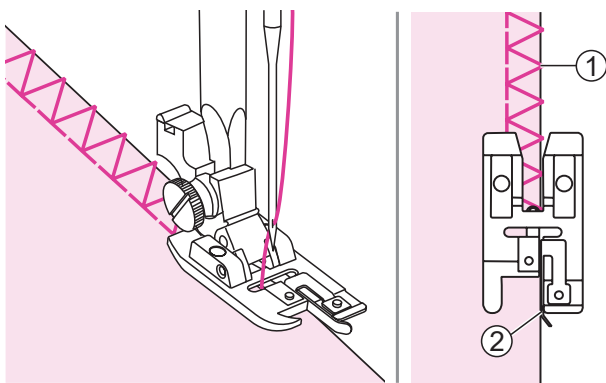
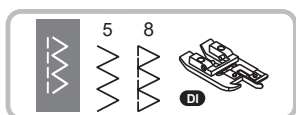


Uso de pie universal

Coloque el pie universal.

Coser el sobrehilado a lo largo del borde de la tela para que la aguja caiga sobre el borde de la tela en el lado derecho.

- ① Punto de caída de la aguja



Uso del prensatelas de sobrehilado

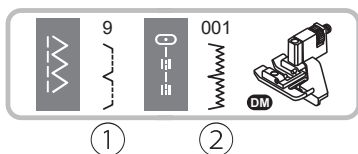
Fije el prensatelas de sobrehilado.

Coser la tela con el borde de la tela contra la guía del prensatelas de sobrehilado.

- ① Punto de caída de la aguja
- ② Guía

Puntada invisible

Asegure la parte inferior de las faldas y pantalones con un dobladillo ciego, esta puntada coserá con puntada invisible en el lado derecho de la tela.

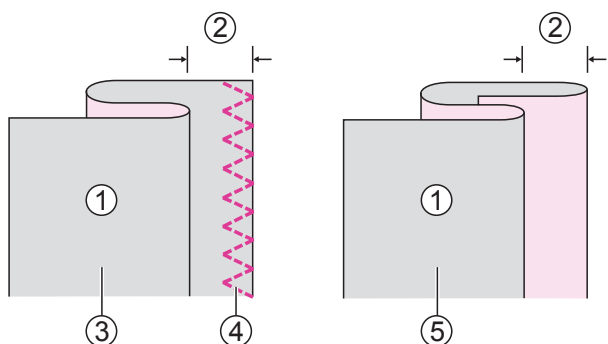


Usando el prensatelas de puntada invisible.

- ① Dobladillo/lencería invisible para tejidos firmes.
- ② Dobladillo invisible para tejidos elásticos.

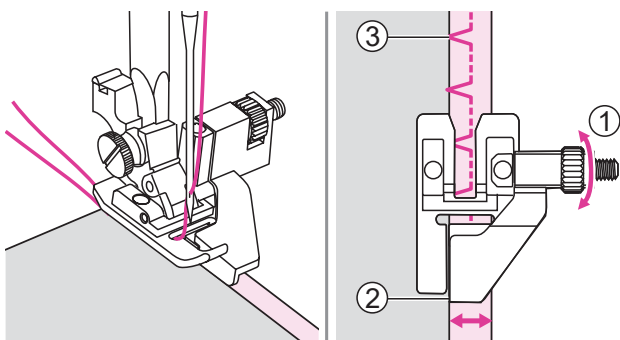
Nota

Utilice el mismo tejido del proyecto y haga una prueba de costura con antelación.



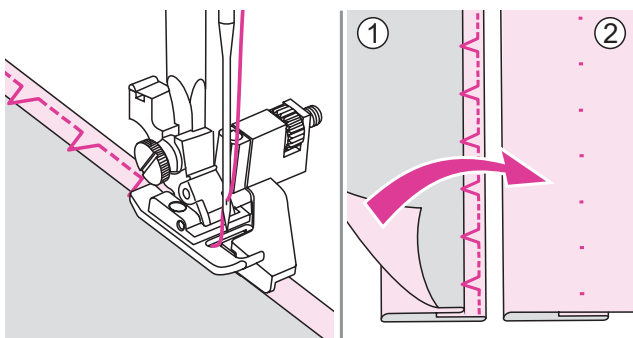
Doblar la tela con el revés hacia arriba.

- ① Revés
- ② 5mm
- ③ Para telas pesadas
- ④ Punto de sobrehilado
- ⑤ Para tejidos ligeros/medios



Coloque la tela debajo del prensatelas. Gire el volante hacia adelante hasta que la aguja se balancee completamente hacia la izquierda. Sólo debe perforar el pliegue de la tela. Si no es así, ajuste el ancho de la puntada. Ajuste la guía girando la perilla para que la guía sólo descance contra el pliegue.

- ① Perilla
- ② Guía
- ③ Punto de caída de la aguja



Coser lentamente, guiando la tela cuidadosamente a lo largo del borde de la guía.

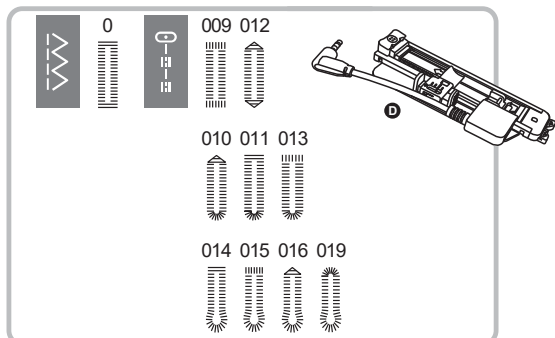
De la vuelta a la tela.

- ① Revés
- ② Lado derecho

Puntada de ojal

Los ojales pueden adaptarse al tamaño del botón.

Para una tela elástica o fina, se recomienda utilizar un estabilizador para coser mejor el ojal. Reduzca ligeramente la tensión del hilo superior para producir mejores resultados.



Utilizando el pie electrónico de ojal.

0/011: Para telas finas o de peso medio

009/013: Ojales para trabajo pesado con tachuelas verticales

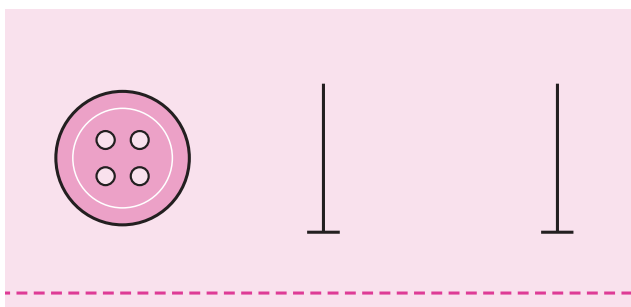
014/015: Para trajes y abrigos

016/019: Para jeans o pantalones

010/012: Ojal con cintura reforzada

Nota

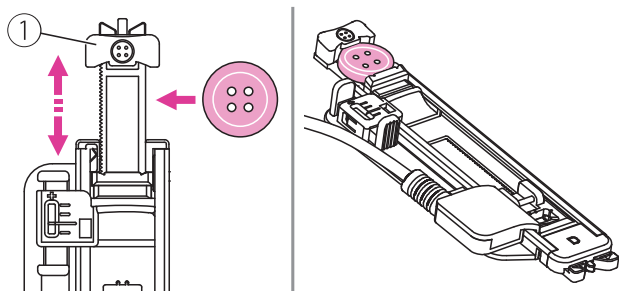
Utilice la misma tela del proyecto y haga una prueba de costura previamente.



Marque las posiciones del ojal en la tela.

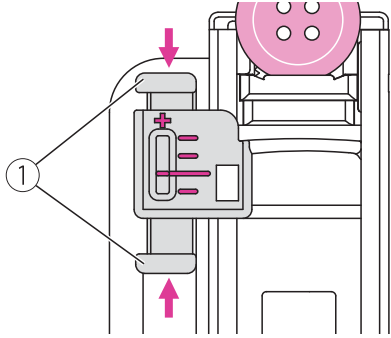
La longitud máxima del ojal es de 3 cm (Total de diámetro + grosor del botón).

El tamaño del ojal está determinado por el botón introducido en la placa del botón.



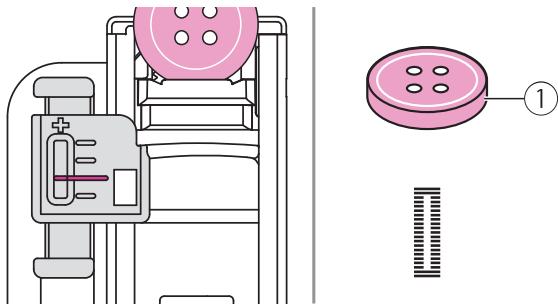
Tire de la placa del portabotones hacia atrás y coloque el botón en ella. Presione hacia atrás la placa del portabotones contra el botón para mantenerla apretada.

① Placa de soporte del boton



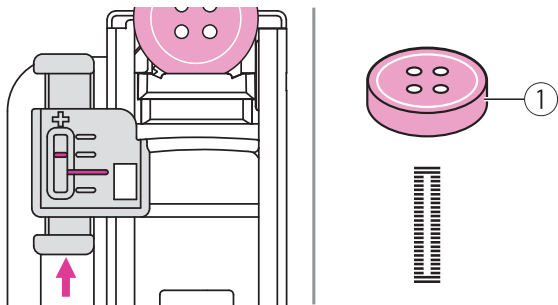
Considere la forma y la altura de cada botón, el ajustador de ajuste fino del ojal proporciona un ajuste fino de la longitud del ojal.

① Ojal con ajustador



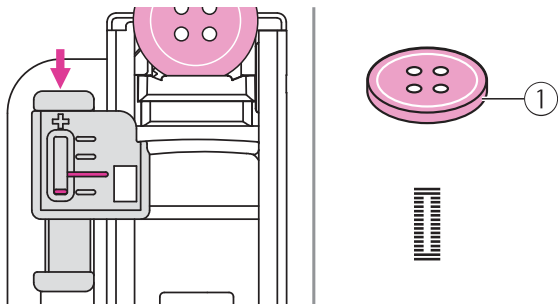
El marco rojo es el ajuste estándar para un botón ordinario, alinee los dos marcos en rojo.

① Botón ordinario



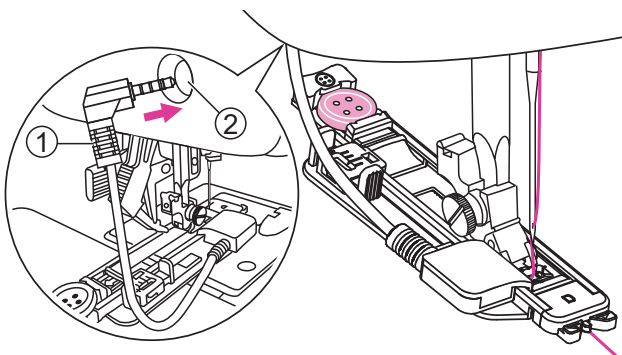
El largo del ojal puede que necesite incrementar para un botón grueso, ajuste el apuntador hacia "+" para mejor ajuste.

① Botón grueso



El largo del ojal puede que necesite disminuir para un botón delgado, ajuste el apuntador hacia "-" para mejor ajuste.

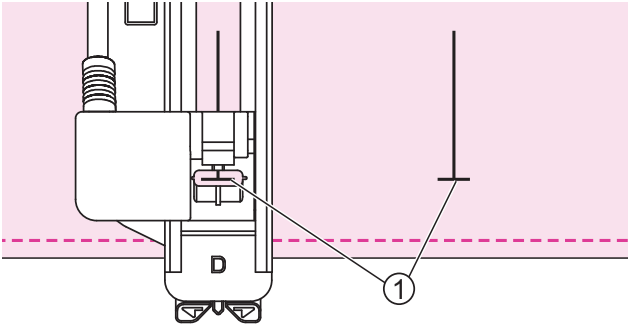
① Botón delgado



Coloque el pie electrónico para ojales y enchufe el cable en el enchufe detrás de la cubierta frontal.

El hilo debe de pasar a través del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.

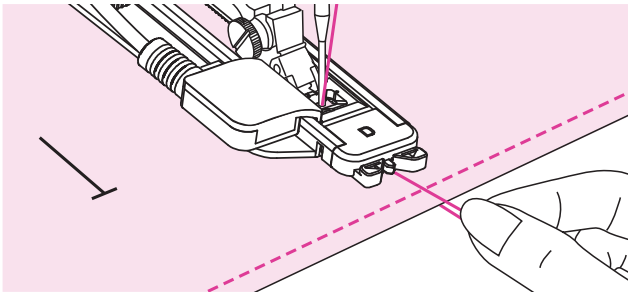
- ① Cuerda
- ② Enchufe



Coloque la tela debajo del prensatelas de modo que la marca de la línea central se alinee con el centro del prensatelas de ojal.

① Punto de partida

Seleccione la puntada del ojal. Ajuste la anchura de puntada y la longitud de puntada deseadas.

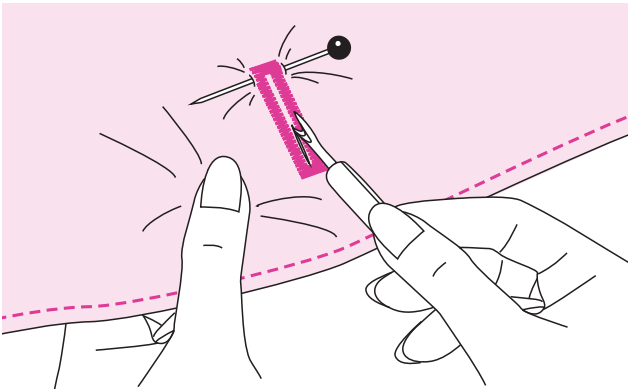


Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser. Junte dos líneas.

Nota

- Alimente suavemente la tela con la mano.
- Antes de detenerse, la máquina coserá automáticamente una puntada de remate después de coser el ojal.

Cuando termine de coser, levante la aguja y corte el hilo. Para coser de nuevo en el mismo ojal, levante la aguja.

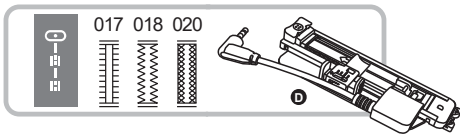


Utilice el descosedor de costura para cortar el centro del ojal teniendo cuidado de no cortar ninguna puntada de cada lado. Utilice un alfiler como tope para evitar cortar las puntadas.

Nota

Al cortar el ojal con el descosedor de costura, no coloque las manos en la dirección de corte, de lo contrario puede resultar lesionado.

Ojales en telas elásticas

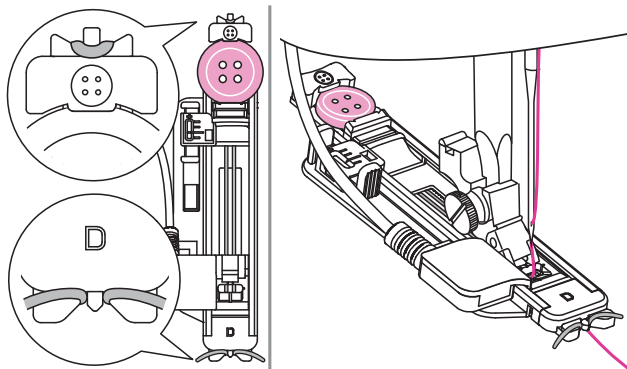


017: Para tejidos de algodón de peso ligero a mediano

018: Para telas con elasticidad o tejidos de algodón

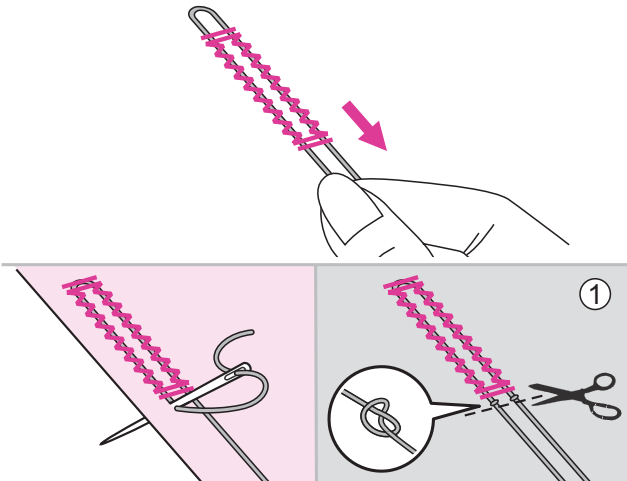
020: Para telas con elasticidad

Al coser ojales en tejido elástico, enganche el hilo grueso o cordón debajo del prensatelas.



Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior. Coloque los extremos del hilo de hendidura en la parte delantera del pie e insértelos en las ranuras, luego átelos allí temporalmente. Baje la aguja y comience a coser.

Ajuste el ancho de puntada para que coincida con el diámetro del hilo.



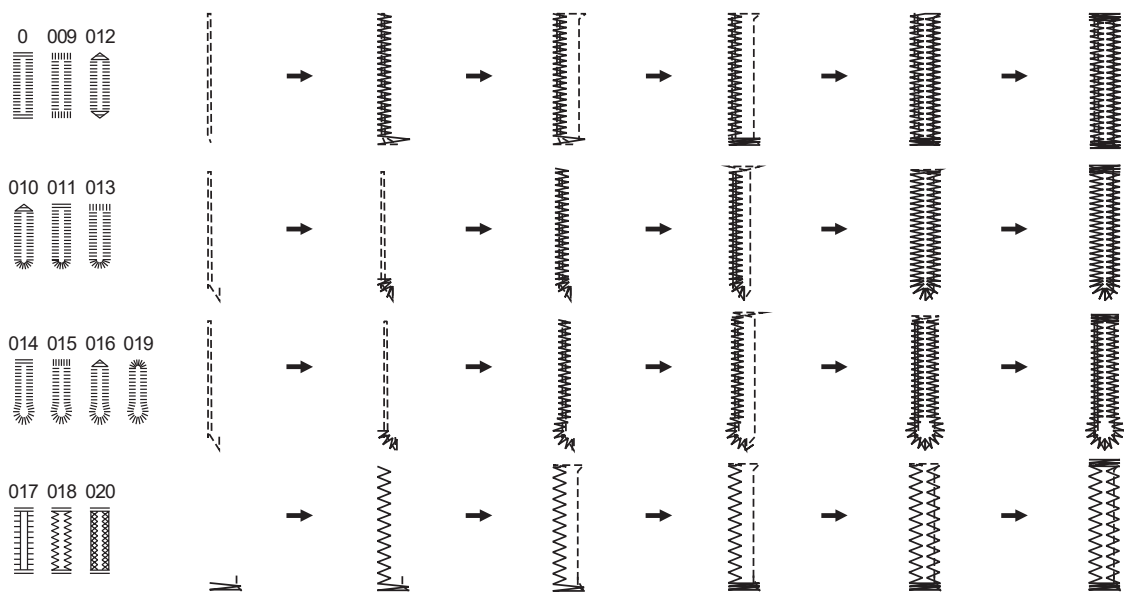
Una vez finalizada la costura, tire del hilo suavemente para eliminar cualquier holgura. Cruzar el hilo delante de la aguja y el hilo termina en una aguja larga, tire hacia el revés y anude antes de cortar el exceso.

① Revés

Nota

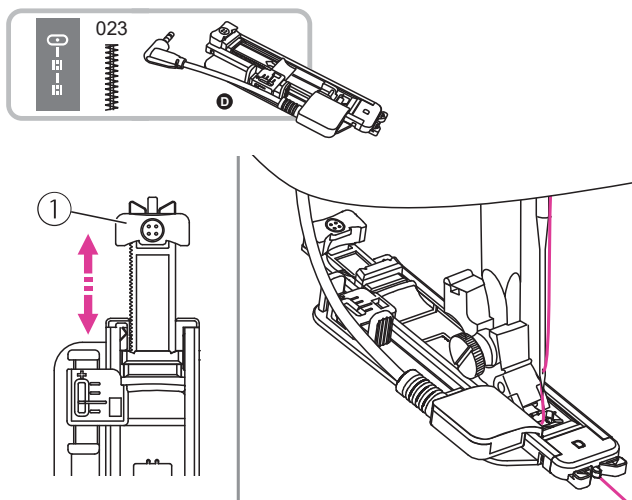
Se sugiere que cosa con un material estabilizador debajo de la tela.

* Los ojales se cosen desde la parte delantera del prensatelas hasta la parte posterior, como se muestra.



Puntada de remate

La puntada de remate se usa para reforzar puntos sujetos a tensión, como esquinas de bolsillos y aperturas.



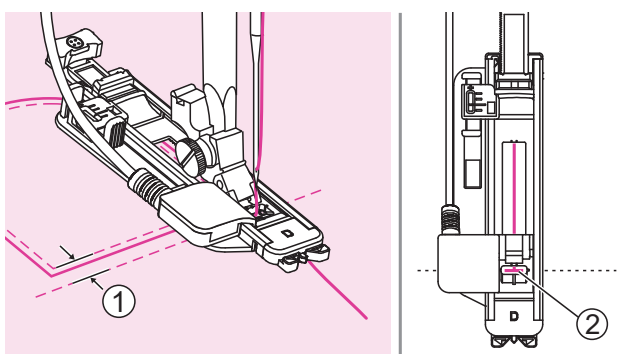
Utilizando el pie electrónico de ojal.

Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① placa de soporte del boton

Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

El hilo debe de pasar a través del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.

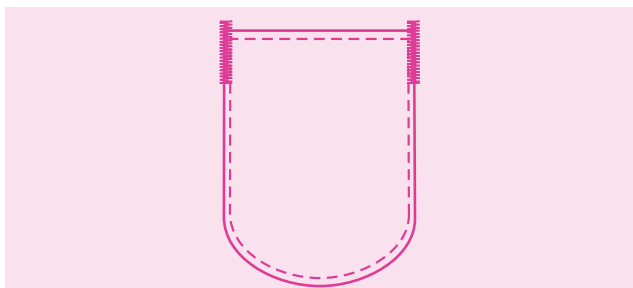


Posicione la tela que la aguja este 2mm delante de donde quiere comenzar y luego baje la aguja

① 2mm

② El punto de comienzo

sujete ligeramente el extremo del hilo y comience a coser.



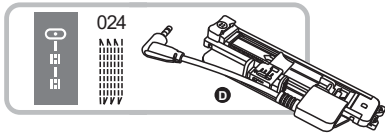
Se cosen puntadas de tachuela.

Nota

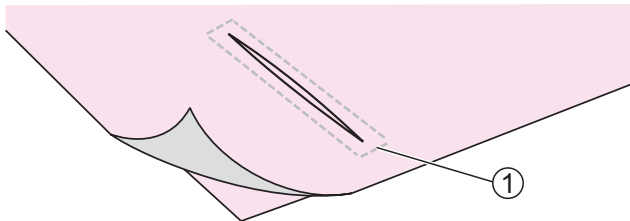
Se sugiere que cose con un estabilizador debajo de la tela.

Zurcido

Zurcir un agujero pequeño o un desgarrón antes de que se haga más grande puede salvar una prenda. Seleccione un hilo fino de un color lo más parecido posible al de la prenda.

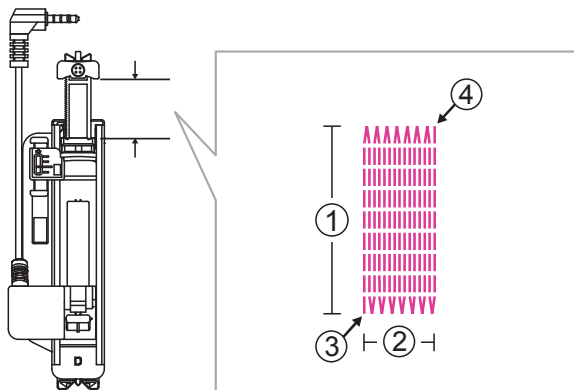


Utilizando el pie electrónico de ojal.



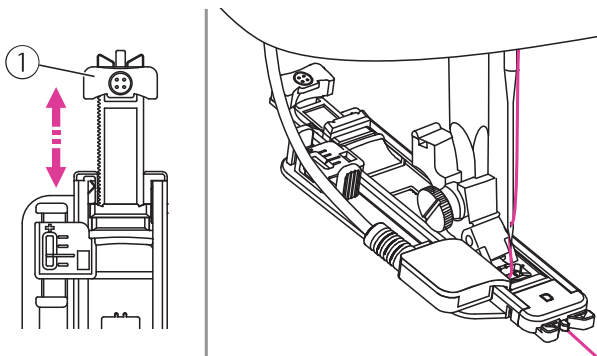
Hilvane la parte superior e inferior de la tela.

① Basting



El tamaño de un ciclo de zurcido es variable. Sin embargo, la máxima longitud de puntada es de 2,6cm, y el máximo ancho de puntada es de 7mm.

- ① La longitud al coser.
- ② El ancho al coser.
- ③ Comienzo
- ④ Terminar

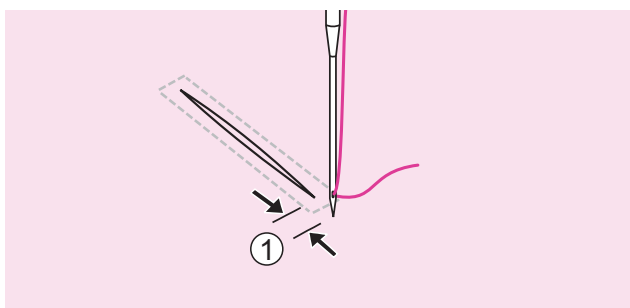


Extienda la placa de soporte del boton y ajuste la longitud deseada. Ajuste el ancho de puntada y largo de puntada deseada a su ancho y densidad.

① Placa de soporte del boton

Instale el pie electrónico y tome la cuerda y enchufe en la parte superior.

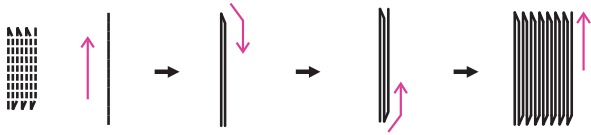
El hilo debe de pasar a través del agujero del pie y luego ponerlo en enfrente del pie.



Coloque la tela de manera que la aguja quede 2mm por delante de la zona a zurcir y luego baje la palanca del prénsatelas.

① 2mm

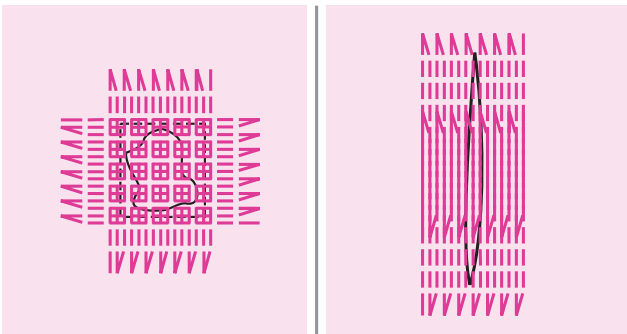
Sujete ligeramente el extremo del hilo superior y comience a coser.



El zurcido se cose desde la parte delantera del présatelas a la trasera, tal y como se indica.

Nota

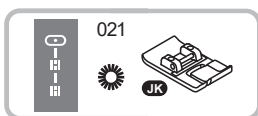
Si la tela no se va alimentando, por ejemplo, porque es demasiado gruesa, aumente la longitud de la puntada.



Si el rango de costura es demasiado grande para coser, recomendamos que cosa varias veces (o costura cruzada) para obtener mejores resultados al coser.

Puntada de ojete

Las puntadas de ojete se utilizan para hacer agujeros de cinturón y otras aplicaciones similares.

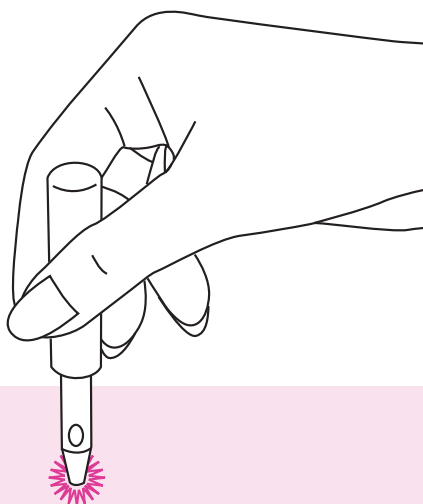


Usando el prensatelas de festones.

Pulse el ajuste de anchura de puntada "-" o "+" para seleccionar el tamaño del ojete.

Baje la aguja hasta la tela al principio de la costura y, a continuación, baje la palanca del prensatelas.

Una vez finalizada la costura, la máquina cose automáticamente las puntadas de remate y, a continuación, se detiene.



Haga un agujero en el centro usando un punzón de ojete.

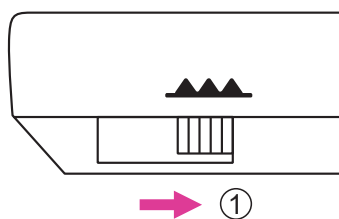
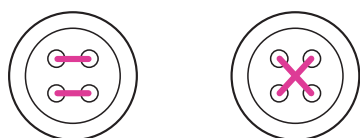
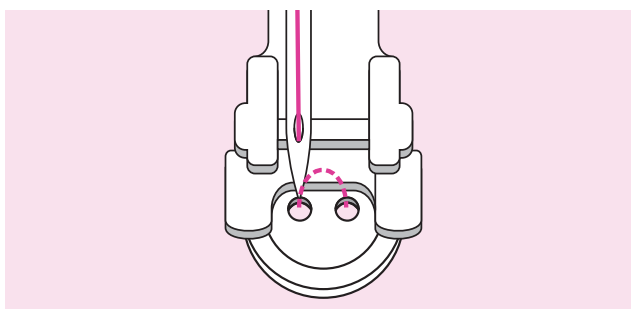
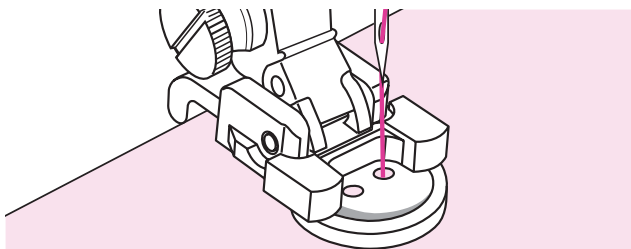
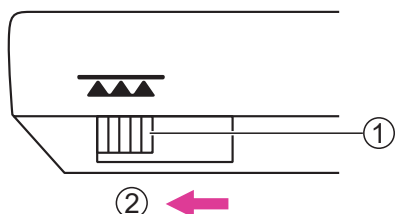
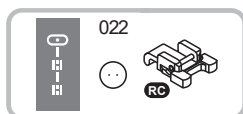
* El punzón de ojete no está incluido con la máquina.

Nota

- Cuando utilice el punzón de ojete, coloque papel grueso o alguna otra hoja protectora debajo de la tela antes de perforar el agujero en la tela.
- Si se utiliza hilo delgado, la costura puede ser gruesa. Si esto ocurre, cose el ojete dos veces uno encima del otro.

Costura de botones

Los botones se pueden coser con la máquina de coser. Se pueden colocar botones con 2 o 4 orificios.



Usando el prensatelas de coser botones.

Mueva la palanca para bajar los dientes de arrastre.

- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja

Coloque la tela debajo del prensatelas y coloque el botón en la posición deseada, luego baje el prensatelas.

Seleccione la puntada de coser del ojal y ajuste la anchura de la puntada de acuerdo con la distancia entre los dos agujeros del botón.

Gire el volante para comprobar que la aguja va limpiamente en los orificios izquierdo y derecho del botón.

Para botones con 4 agujeros, cosa primero los dos orificios delanteros, empuje la tela hacia adelante y luego cose a través de los dos agujeros traseros.

Cuando finalice el trabajo, mueva la palanca de arrastre para subir los dientes de arrastre.

- ① Posición elevada

Cremalleras

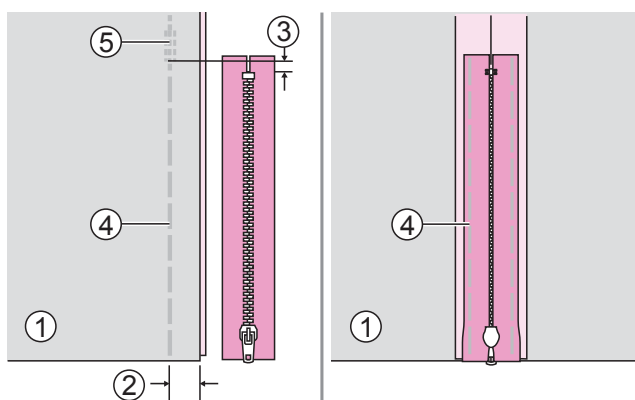
Este prensatelas se puede ajustar para coser a cada lado de la cremallera, el borde del prensatelas guía la cremallera para asegurar la colocación recta.



Usar el prensatelas de cremallera.

⚠ Atención

- El prensatelas de cremallera debe utilizarse únicamente para coser puntadas rectas. Es posible que la aguja pueda golpear el prensatelas y romperse al coser otros patrones.
- Al coser, asegúrese de que la aguja no toque la cremallera, de lo contrario la aguja puede doblarse o romperse.

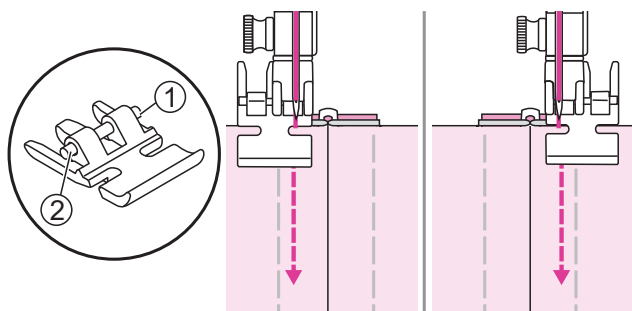


Inserción de cremallera centrada

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Coser una costura inferior a 2cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Coser unos puntos inversos para fijar. Aumente la longitud de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

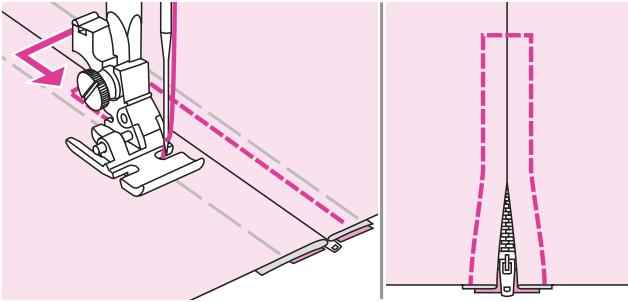
Pulse abrir la tolerancia de la costura. Coloque la cremallera boca abajo en la tolerancia de costura con los dientes contra la línea de costura. Hilvane la cinta de la cremallera en su lugar.

- ① Revés
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Hilvanado
- ⑤ Puntos inversos

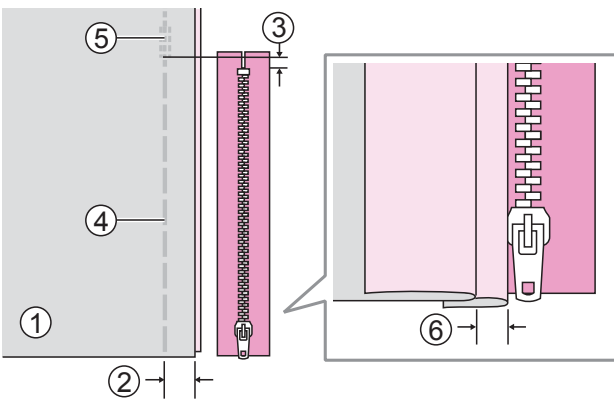


Coloque el prensatelas de cremallera.

- ① Fije el pasador derecho para coser el lado izquierdo de la Cremallera.
- ② Fije el pasador izquierdo para coser el lado derecho de la cremallera.



Cosido alrededor de la cremallera. Retire el hilvanado y presione.

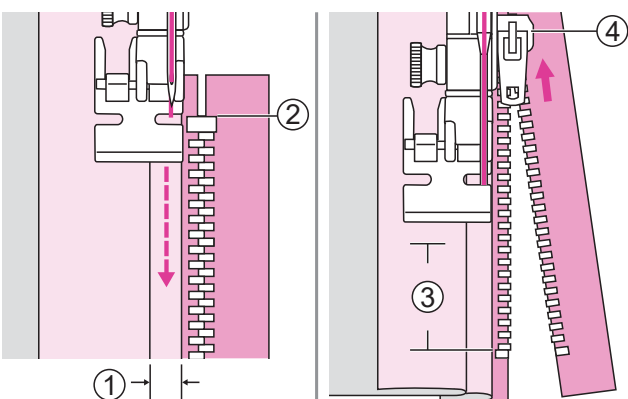


Inserción de una cremallera lateral

Coloque los lados derechos de la tela juntos. Coser una costura inferior a 2cm del borde derecho de la posición de tope inferior de la cremallera. Coser unas puntadas inversas para fijar. Aumente la longitud de puntada al máximo, ajuste la tensión por debajo de 2 e hilvane la longitud restante de la tela.

Doblar hacia la izquierda la asignación de costura. Gire por debajo de la derecha la asignación de costura para formar un pliegue de 3mm.

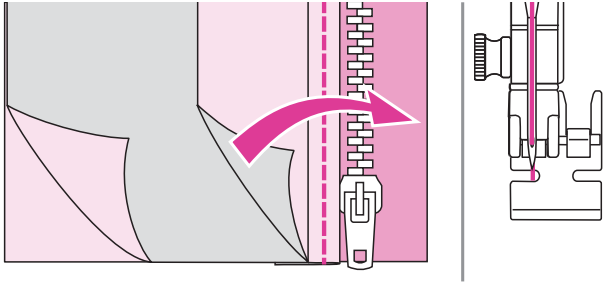
- ① Revés
- ② 2cm
- ③ 5mm
- ④ Hilvanado
- ⑤ Puntadas inversas
- ⑥ 3mm



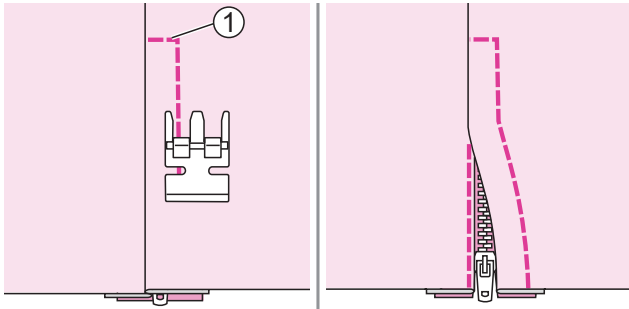
Coloque el prensatelas de cremallera. Cose la cremallera al prensatelas de tela con el extra de 3mm, comenzando desde el final de la Cremallera.

Detenga la máquina a unos 5cm de la parte superior de la cremallera. levante la palanca del prensatelas, y luego abra la cremallera y continúe cosiendo.

- ① 3mm
- ② El extremo de la cremallera
- ③ 5cm
- ④ Cremallera



Gire la tela hacia el lado derecho hacia fuera. Fije el alfiler izquierdo para coser la parte derecha de la cremallera.



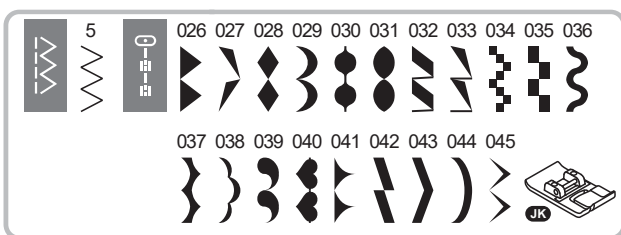
Cosa a través del extremo inferior y el lado derecho de la cremallera.

① Extremo inferior

Detenga la máquina a unos 5cm de la parte superior de la cremallera. Retire el hilvanado y abra la cremallera. Coser el resto de la costura.

Costura de festones

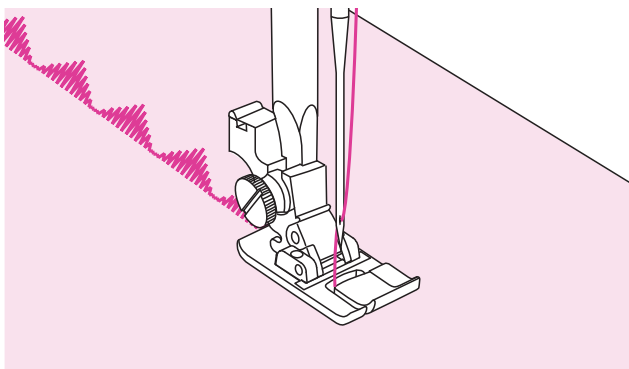
Utilice el prensatelas de festón para coser festones y coser puntadas decorativas.



Usando el prensatelas de festones.

Nota

Al coser telas muy ligeras, se recomienda utilizar interfaz o estabilizador en el revés de la tela.

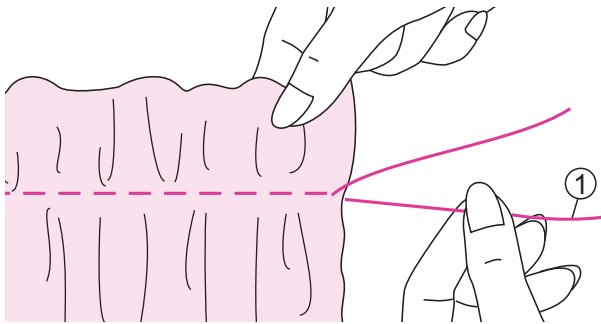
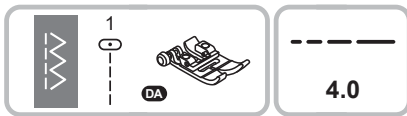


Este prensatelas tiene una ranura en la parte inferior que permite que las costuras densas pasen libremente por debajo.

Para coser el patrón de festón o decorativa, puede ajustar la longitud y la anchura del patrón pulsando el botón de ajuste de longitud y anchura de puntada. Experimente con restos de tela hasta obtener la longitud y ancho deseados.

Fruncido

Ideal para prendas de vestir así como decoración del hogar. Funciona mejor en telas finas y de peso medio.



Cómo utilizar el prensatelas universal.

Antes de coser, compruebe que los hilos superior y de bobina ya se han retirado unos 5 cm para dejar suficiente espacio para coser. Consulte el capítulo "Cómo subir el hilo decanilla" para obtener más información.

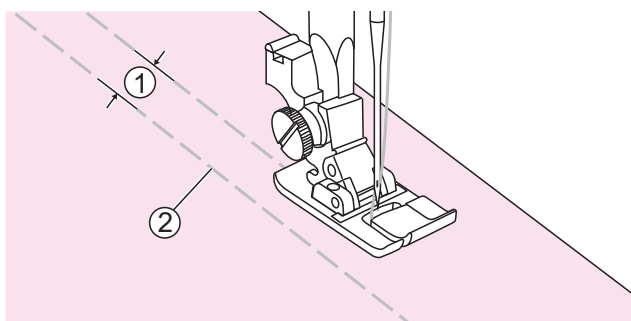
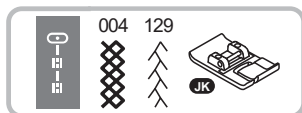
Configure la tensión por debajo de 2. Cosa una única fila (o varias filas) de puntadas rectas.

Tire de los hilos de la bobina y distribuya los fruncidos de forma uniforme. Asegure los hilos en el otro extremo.

① Hilo de bobinado

Puntada decorativa

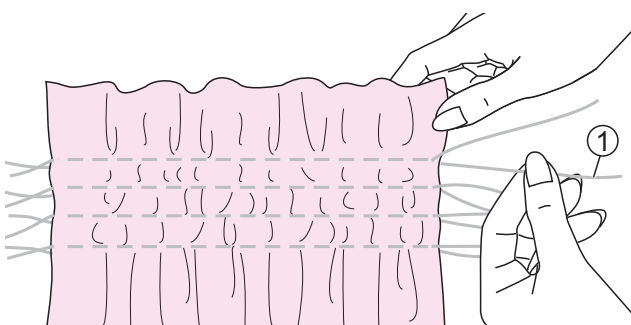
Se utiliza para decorar el frente de blusas o puños. Esta puntada aporta textura y elasticidad a la tela.



Usar el prensatelas de festones.

Aumente la longitud de puntada al máximo, establezca la tensión por debajo de 2 y las líneas de hilvanado 1cm a través del área de cosido.

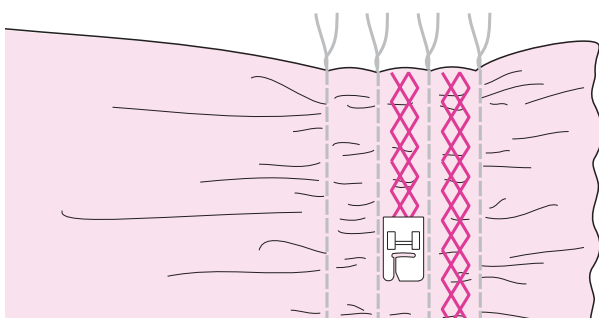
- ① 1cm
- ② Hilvanado



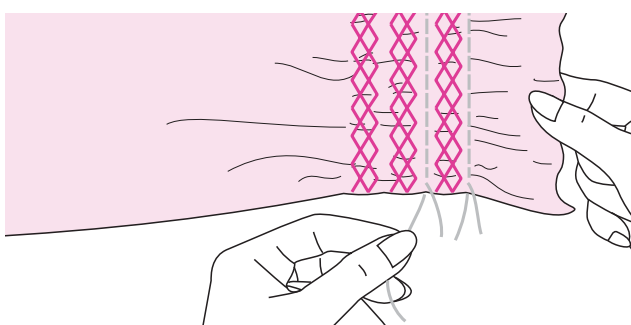
Anudar los hilos a lo largo de un borde.

Tire de los hilos de la canilla y distribuya los pliegues uniformemente. Asegure los hilos en el otro extremo.

- ① Hilo de la canilla

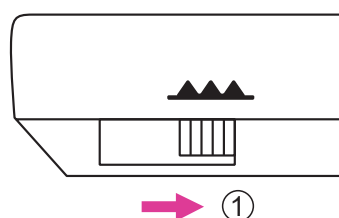
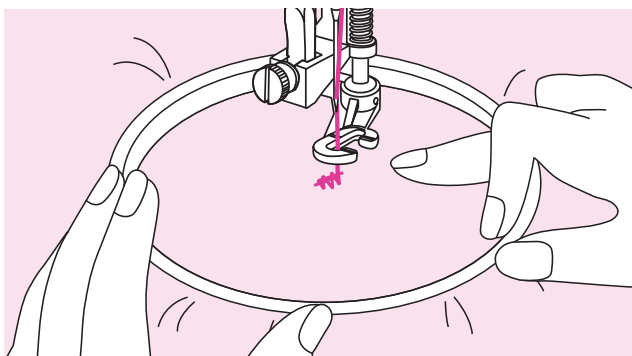
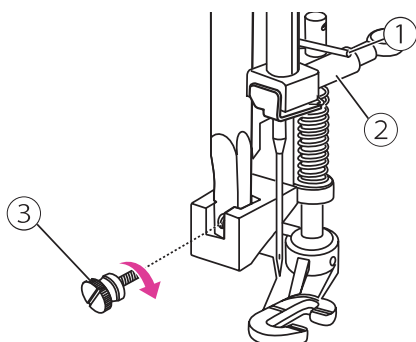
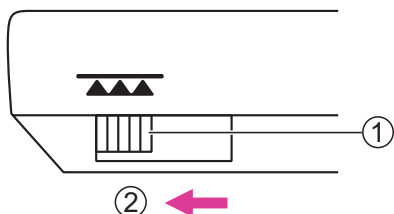
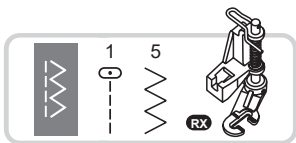


Reduzca la tensión si es necesario y cosa las puntadas de patrón decorativo entre las costuras rectas.



Saque el hilvanado.

Zurcido libre, bordados y monogramas



Preparación para el bordado y escritura

* El aro de bordado no está incluido con la máquina.

Utilizando el pie zurcido/bordado.

Mueva la palanca para bajar los dientes de arrastre.

- ① Palanca de arrastre
- ② Posición baja

Remueva el pie prensatelas y el soporte del pie prensatelas. La palanca debe de estar detrás del tornillo sostenedor de la aguja. Presione el pie zurcido/bordado firmemente desde atrás con el dedo índice y apriete el tornillo.

- ① Palanca
- ② Tornillo sostenedor de la aguja
- ③ Tornillo

Dibuje las letras o el diseño deseados en la superficie de la tela.

Estire la tela entre el aro de bordado lo más firmemente posible.

Coloque la tela debajo de la aguja. Asegúrese de que la barra del prensatelas esté hasta su posición más baja.

Gire el volante hacia usted para subir el hilo de la canilla a través de la tela. Cose algunos puntos de fijación en el punto de partida.

Sostenga el aro con el pulgar y el dedo índice de ambas manos mientras presiona el material con el medio y el tercer dedo y sostiene el exterior del aro con su dedo pequeño.

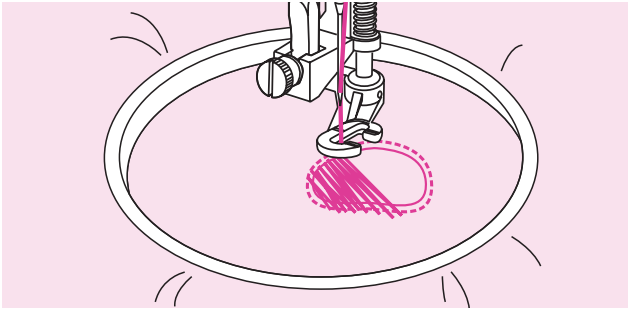
⚠ Atención

Mantenga los dedos alejados de las partes móviles, especialmente las agujas.

Nota

Cuando termine el trabajo, mueva la palanca de alimentación de caída para guiar a los dientes de arrastre.

- ① Posición elevada



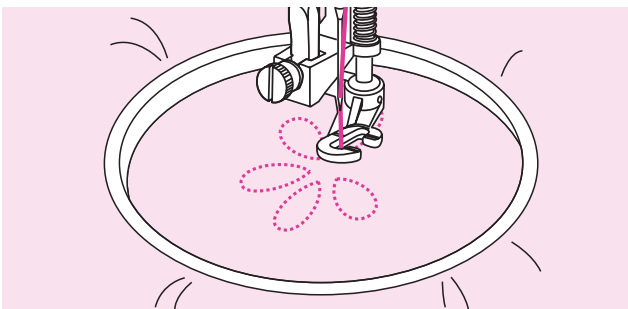
Zurcidos

Primero cose alrededor de los bordes del agujero para asegurar los hilos. Trabajando de izquierda a derecha, cose sobre el agujero en un movimiento constante y continuo.

Gire el trabajo en 1/4 y cose sobre la primera costura moviendo el trabajo más lentamente sobre el agujero para separar los hilos y no formar grandes huecos entre los hilos.

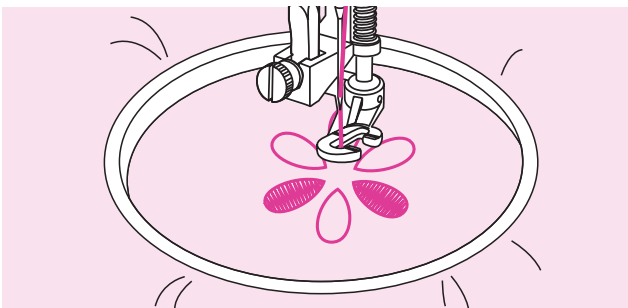
Nota

El zurcido de movimiento libre se logra sin el sistema de alimentación interna de la máquina de coser. El movimiento de la tela es controlado por la persona. Es necesario coordinar la velocidad de costura y el movimiento de la tela.



Bordado libre

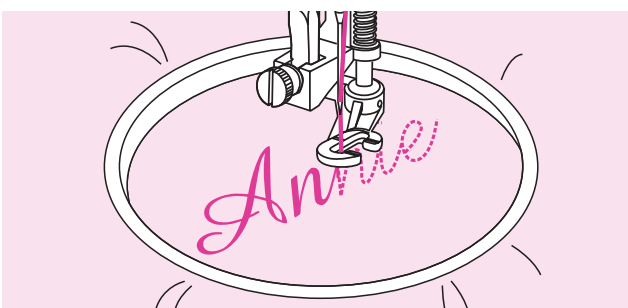
Cose a lo largo del contorno del diseño moviendo el aro de bordado. Al coser, asegúrese de mantener una velocidad constante.



Rellene el diseño trabajando desde el contorno hacia el interior. Mantenga los puntos juntos.

Obtendrá puntos más largos moviendo el aro más rápido y más corto moviendo el aro más lento.

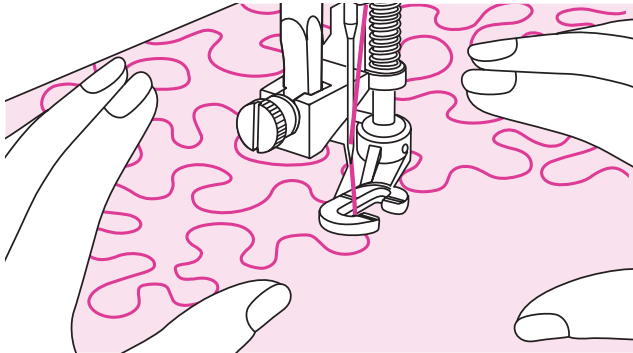
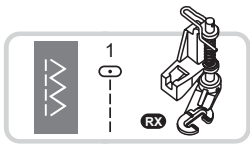
Asegure con puntadas de remate al final del diseño.



Escritura libre

Coser a velocidad constante, moviendo el aro de bordado lentamente a lo largo de las letras.

Cuando la letra esté terminada, asegure con puntadas de remate al final del diseño.



Utilizando el pie zurcido/bordado.

Acolchado libre

Ajuste la tensión del hilo superior y el balance al proyecto de costura si es necesario.

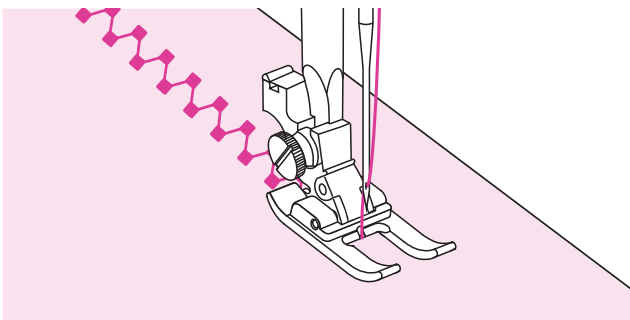
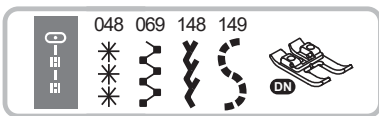
Pise lentamente el pedal o pulse el botón de inicio/parada para empezar a coser.

Mantenga ambas manos cerca del prensatelas como si fuera un bastidor de bordado para guiar la tela.

Si el hilo queda por encima de la tela, ralentice el movimiento. Si hay nudos en el revés de la tela, mueva la tela más rápidamente.

Prensatelas abierto

Este prensatelas permite coser rápidamente aplicaciones y bordados, así como líneas y dibujos. La forma abierta garantiza una visión clara de la costura, por lo que es ideal para coser cintas y lazos.

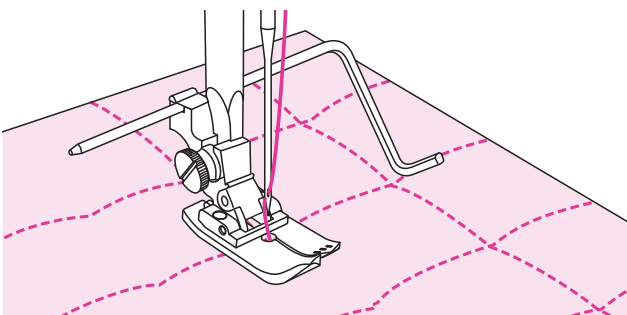
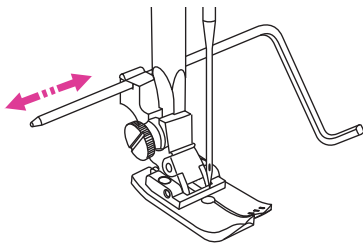
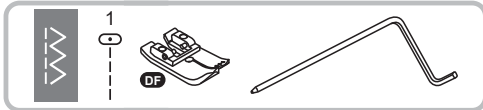


Uso del prensatelas abierto.

Ajuste la máquina a la puntada decorativa deseada y comience a coser.

Acolchado

Rellenar con algodón entre la tela superior y la tela inferior se denomina "Acolchado". La capa superior suele estar formada por múltiples trozos de telas con formas geométricas unidas.



Utilizando el pie quilting con guía quilting y borde.

⚠ Atención

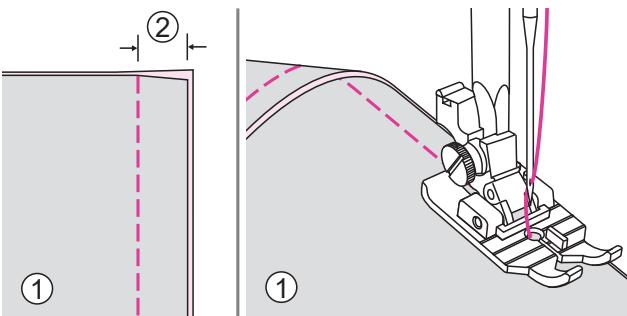
Solo se aplican puntadas rectas centrales mientras se usa el pie prensatelas para acolchado.

Uso de la guía de acolchado

Coloque la guía de acolchado en el soporte del prensatelas como se ilustra y ajuste el espacio como desee.

Coser la primera fila y moverse sobre la tela para coser filas sucesivas con la guía a lo largo de la fila anterior de costura.

Uso del prensatelas para acolchado de 1/4".

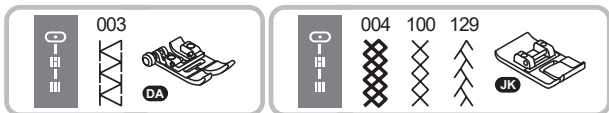


Unir los trozos de tela

Utilice el borde derecho del prensatelas como guía para una costura de 1/4". En el prensatelas hay marcas que sirven como puntos de giro de 1/4" y 1/8", tanto delante como detrás de la aguja.

Coloque la tela debajo del prensatelas para quilting de 1/4" y baje la palanca del prensatelas. Cosa manteniendo el borde de la tela alineado uniformemente con el borde derecho del prensatelas. Para girar, cuando el borde de la tela alcance la marca de giro de 1/4" del prensatelas (la primera marca hacia la parte delantera del prensatelas), deje la aguja abajo en la tela, gire la tela y continúe cosiendo la siguiente costura de 1/4".

- ① Lado incorrecto
- ② 5mm



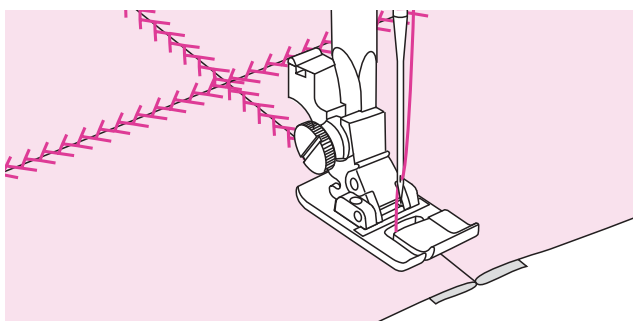
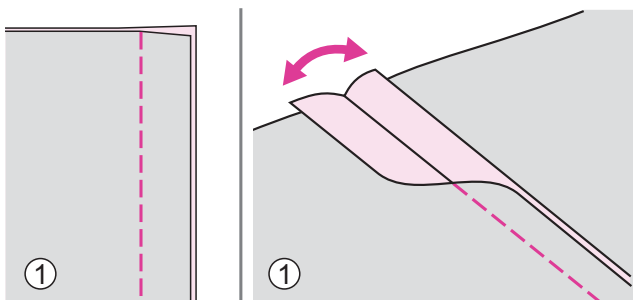
Usar el pie universal o prensatelas de festones.

Costura patchwork

Coloque las dos telas, los lados derecho juntos y cosa con una puntada recta.

Abra la tela de tolerancia y presiónela plana.

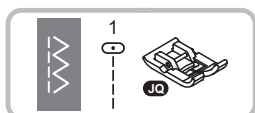
① Revés



Trabajando en el lado derecho de la tela, coloque el centro del prensatelas en la línea de costura de las telas unidas y cosa sobre la costura.

Prensatela antiadherente

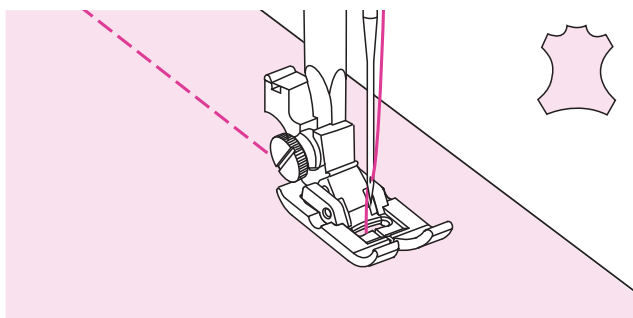
Debido a una capa especial en la parte inferior de este pie, es perfecto para coser telas difíciles de alimentar, como cuero, espuma, plástico, pieles de imitación y telas plastificadas como cuero o vinilo.



Utilizando el prensatela antiadherente.

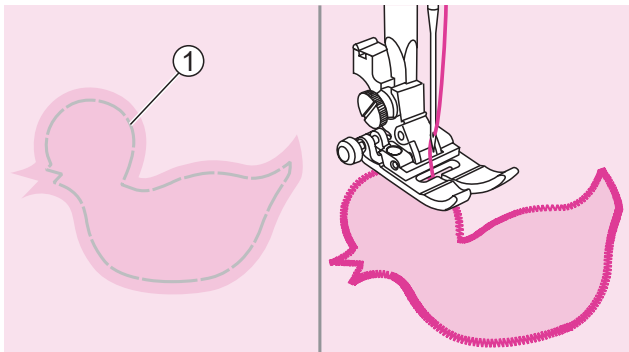
Seleccione la puntada deseada.

Cose despacio y guiar las capas.



Apliques

Puede crear un aplique cortando un trozo de tela en una forma y utilizándola como decoración.



Usando el pie universal.

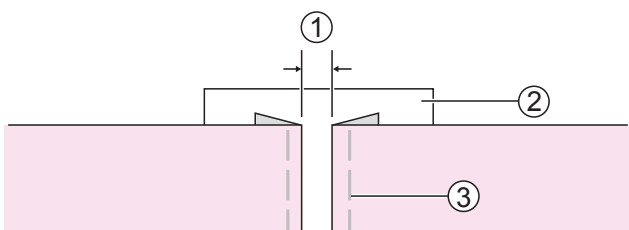
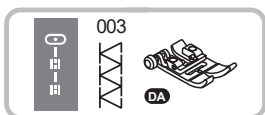
Corte el diseño de aplique y póngalo en la tela. Coser lentamente alrededor del borde del diseño.

① Hilvanado

Recortar el exceso de material fuera de la costura. Asegúrese de no cortar ningún punto. Retire el hilvanado.

Vainicas

Coser a través de una costura abierta se llama "fagoting". Se utiliza en blusas y ropa de niño. Esta puntada es más decorativa cuando se utiliza un hilo más grueso.



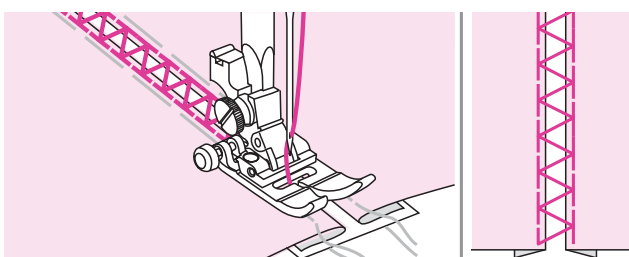
Usando el pie universal.

Separe los bordes plegados de los trozos de tela con un hueco de 4mm y póngalos en un pedazo de papel fino o lámina estabilizadora soluble en agua.

① 4mm

② Papel fino o estabilizador soluble en agua

③ Hilvanado

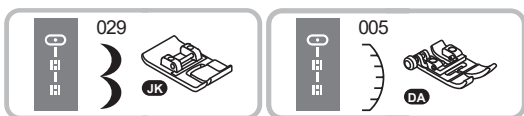


Alinee el centro del prensatelas con el centro de los dos trozos de tela y comience a coser.

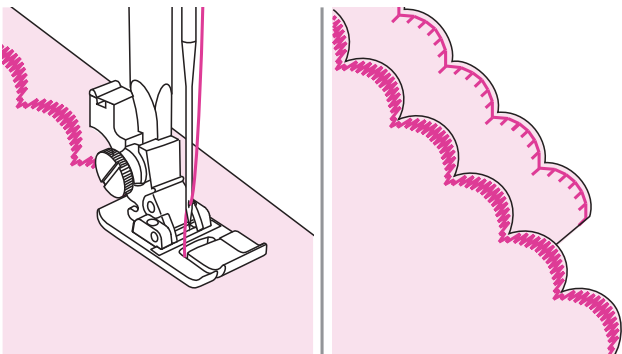
Después de coser, retire el estabilizador y el hilvanado.

Punto de festones

El patrón de repetición en forma de onda, se llama festón de concha. Se utiliza para decorar el cuello de las blusas y los bordes de los proyectos de tejer.



Usar el prensatelas de festones o pie universal.

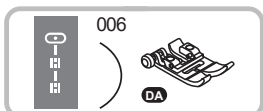


Festón de concha

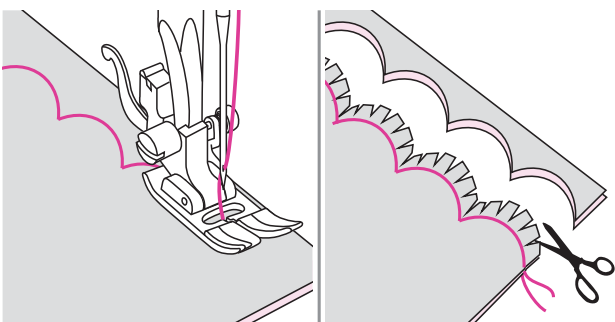
Coser a lo largo del borde de la tela, asegurándose de no coser directamente en el borde de la tela.

Para obtener mejores resultados, aplique el almidón pulverizado sobre la tela y presione con una plancha caliente antes de coserla.

Recorte la tela cerca de la costura teniendo cuidado de no cortar los puntos.



Usando el pie universal.

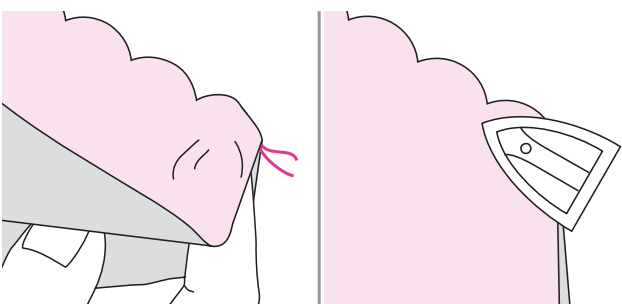


Dobladillo de festón

Dobla la tela del lado derecho. Coser a lo largo del borde doblado como se ilustra.

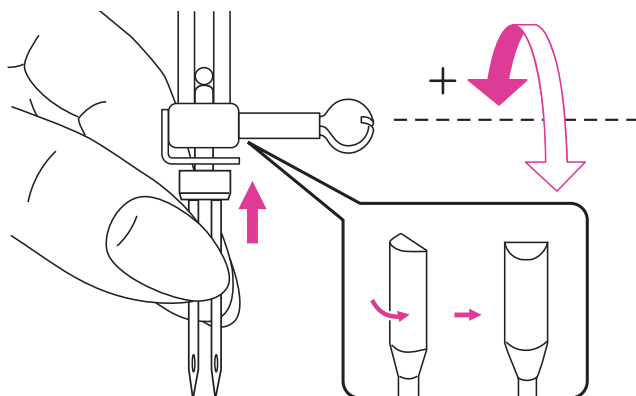
Corte la tela a lo largo de la costura dejando una asignación de 3mm para el sellado.

Muesca la asignación.



Gire la tela y empuje la costura curva hacia la superficie y plánela.

Doble aguja



Cuando utilice doble aguja, asegúrese de colocar el prensatelas sugerido que aparece en la pantalla.

Introduzca la doble aguja. Consulte el capítulo "Cómo reemplazar la aguja" para obtener más información.



Coloque el segundo portacarrete en el orificio de la parte superior de la máquina y coloque el fieltro del portacarrete y el hilo en el segundo portacarrete.

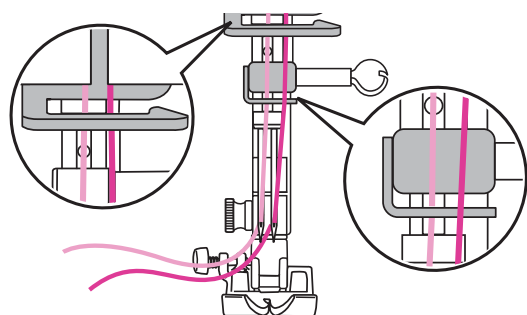
Enhebrar el doble aguja es la misma instrucción que la aguja simple. Consulte el capítulo "Enhebrado del hilo superior" para obtener más información.



⚠ Atención

El hilo del portacarretes horizontal debe pasar por el lado izquierdo de la placa guía y el segundo hilo del portacarretes debe pasar por el lado derecho de la placa guía.

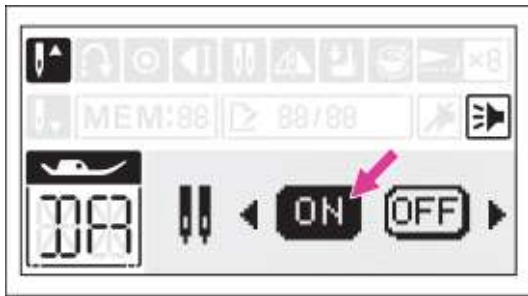
① Placa de guía del hilo del doble aguja



Como se muestra en la imagen, jale manualmente del hilo del portacarretes horizontal a través del orificio izquierdo de la aguja y del hilo del segundo portacarretes a través del orificio derecho de la aguja.

Nota

- La doble aguja no puede usar el enhebrador automático.
- Asegúrese de que los dos hilos utilizados para la doble aguja tengan el mismo peso.



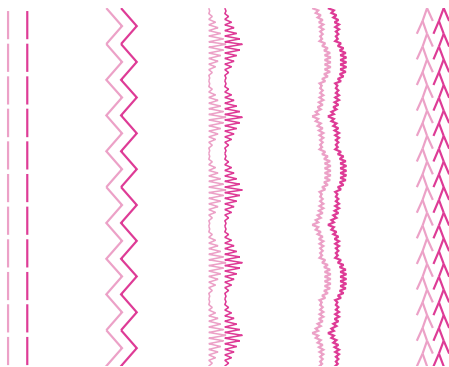
Ajuste del doble aguja

Entre en la página de ajuste de la aguja gemela, active la función de aguja gemela. Para más información, consulte el capítulo «Ajustes».

La máquina reduce automáticamente el ancho máximo para la costura con doble aguja.

△ Attention

- Asegúrese de establecer el modo de doble aguja cuando utilice el doble aguja. El uso de la doble aguja en el modo de aguja simple puede que la aguja se rompa y se dañe.
- Si usa la placa de puntada recta después de configurar el doble aguja, aparecerá un mensaje de advertencia en la pantalla y la máquina se configurará automáticamente en el modo de aguja simple y reemplazará la aguja simple, de lo contrario hará que la aguja se rompa y pueda causar peligro.
- No se puede utilizar ni ajustar la aguja gemela en el modo Combinado.



Se cosen dos líneas de puntadas paralelas una con la otra.

Nota

- Al coser con la aguja doble asegúrese de mantener una velocidad lenta para garantizar la calidad de la puntada.
- Al seleccionar la costura de doble aguja, permanecerá activa incluso si se cambia el patrón de puntada.

△ Atención

Después de terminar de coser, recuerde cambiar doble aguja a aguja simple y vaya a la página de configuración para seleccionar el modo de aguja simple.



Mantenimiento y solución de problemas

Mantenimiento

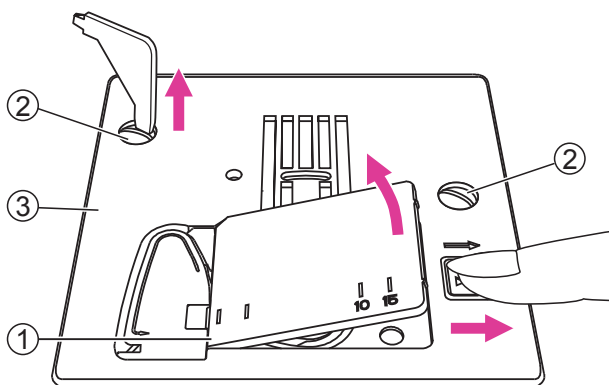
⚠ Atención

Desconecte el cable de la toma de corriente antes de llevar a cabo cualquier mantenimiento, de lo contrario, podría causar lesiones o una descarga eléctrica.

Limpiar la superficie de la máquina

Si la superficie de la máquina de coser está sucia, empape ligeramente un paño en un detergente suave, exprímalo firmemente y luego limpie la superficie. Después de limpiarlo una vez de esta forma, limpie de nuevo la superficie con un paño seco.

No utilice disolventes orgánicos ni detergentes



Limpeza del gancho

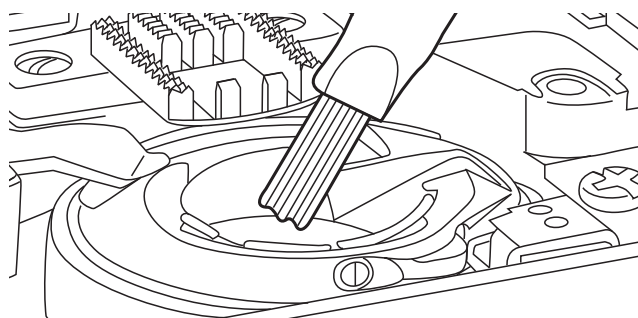
Si se acumulan pelusas y trozos de hilo en el gancho, esto interferirá con el buen funcionamiento de la máquina. Revise regularmente y limpie el mecanismo de puntadas cuando sea necesario.

Retire la aguja, el prensatelas y el soporte del prensatelas.

Retire la cubierta de bobina y la bobina.

Retire los tornillos de la placa de la aguja, luego retire la placa de la aguja.

- ① Cubierta de la canilla
- ② Tornillos
- ③ Placa de aguja



Limpe los dientes de arrastre y la caja de bobina con un cepillo. Y utilice también un paño suave y seco para limpiarlos.

Función de advertencia



Sonido de advertencia

- Funciona correctamente: 1 pitido.
- No funciona correctamente: 3 pitidos breves.
- Cuando la máquina de coser tiene problemas y no puede coser: Un pitido largo.

Significa que el hilo está torcido o enredado y el eje de la rueda manual no se puede mover. Consulte la "Guía de solución de problemas" para encontrar la solución. Una vez solucionado el problema, la máquina seguirá cosiendo capaz de coser.

Nota

Si el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor local.

⚠ Atención

Durante la costura, si el hilo se ha atascado dentro del canillero y el movimiento de la aguja se detiene. Si continúa cosiendo, la máquina se detendrá automáticamente por seguridad. Si la máquina se detiene, apague la máquina en primer lugar y vuelva a encenderla.

Guía de solución de problemas

Antes de llamar al servicio de asistencia, revise previamente la siguiente guía de solución de problemas, si el problema persiste, contacte con el distribuidor más cercano o el centro de servicio local.

Problema	Causa	Corrección
Rotura del hilo superior	1. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	1. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
	2. La tensión del hilo es demasiado alta.	2. Reduzca la tensión del hilo (a un número más bajo).
	3. El hilo es demasiado grueso para la aguja.	3. Seleccione una aguja de mayor tamaño.
	4. La aguja no se ha insertado correctamente.	4. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	5. El hilo está enrollado alrededor del pasador del	5. Retire el carrete y enrolle el hilo en el carrete.
	6. La aguja está dañada.	6. Introduzca una nueva aguja.
Hilo de bobina roto	1. La caja de bobina no está colocada correctamente.	1. Retire y coloque la caja de bobina, y tire del hilo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Compruebe que la bobina y la caja de bobina estén en la
Saltos de puntadas	1. La aguja no se ha introducido correctamente.	1. Retire y reintroduzca la aguja (parte plana hacia la parte posterior).
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El tamaño utilizado de la aguja no es correcto.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo.
	4. El prensatelas no está colocado correctamente.	4. Revise y colóquelo correctamente.
	5. La máquina no se ha enhebrado correctamente.	5. Vuelva a enhebrar el hilo superior.
Rotura de la aguja	1. La aguja está dañada.	1. Introduzca una nueva aguja.
	2. La aguja no está introducida correctamente.	2. Introduzca la aguja correctamente (parte plana hacia parte posterior).
	3. El tamaño de la aguja no es el correcto para la tela.	3. Elija una aguja adecuada para el hilo y la tela.
	4. El prensatelas colocado no es correcto.	4. Seleccione el prensatelas correcto.
	5. El tornillo de la placa de la aguja está flojo.	5. Utilice el destornillador para apretar el tornillo.
	6. El prensatelas no es apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo.	6. Coloque el prensatelas apropiado para el tipo de puntada que está cosiendo.
	7. La tensión del hilo superior es demasiado alta.	7. Afloje la tensión del hilo superior.

Problema	Causa	Corrección
Puntadas flojas	1. La máquina no está enhebrada correctamente.	1. Revise el enhebrado y enhebre de nuevo.
	2. La caja de bobina no está enhebrada correctamente.	2. Enhebre la caja de bobina tal como se indica.
	3. La combinación de aguja/tela/hilo no es correcta.	3. El tamaño de la aguja debe ser adecuado a la tela y al
	4. La tensión del hilo no es correcta.	4. Corrija la tensión del hilo.
Costura fruncida o arrugada	1. La aguja es demasiado gruesa para la tela.	1. Seleccione una aguja de tamaño correcto.
	2. La longitud de puntada no es correcto.	2. Ajustar la longitud de puntada.
	3. La tensión del hilo es demasiado alto.	3. Aflojar la tensión del hilo.
Costura arrugada	1. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	1. Aflojar la tensión del hilo.
	2. El hilo de la aguja no está enhebrado correctamente.	2. Vuelva a enhebrar la máquina.
	3. La aguja es demasiado pesada para coser la tela.	3. Elija una aguja adecuada al hilo y a la tela.
	4. La longitud de la puntada es demasiado larga para la tela.	4. Ajuste la longitud de puntada más corta.
	5. Costura en tela fina.	5. Cosa con material estabilizador debajo de la tela.
Los patrones están deformados	1. El prensatelas no es adecuado para el patrón.	1. Seleccione el prensatelas correcto.
	2. La tensión del hilo de la aguja es demasiado alta.	2. Aflojar la tensión del hilo.
El hilo se ha enredado	1. El hilo está atrapado en el gancho.	Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y adelante, y retire los restos de hilo.
	2. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
La máquina hace ruido	1. Pelusa o aceites en el gancho o la barra de aguja.	1. Limpie el bastidor y los dientes de arrastre.
	2. La aguja está dañada.	2. Introduzca una nueva aguja.
	3. El hilo está atrapado en el gancho.	Retire el hilo superior y la caja de bobina, gire la rueda manual hacia atrás y hacia adelante y retire los hilos sobrantes.
	4. Los dientes de arrastre están llenos de pelusa.	
Puntadas desiguales, avance irregular	1. Hilo de baja calidad.	1. Seleccione un hilo de mayor calidad.
	2. La caja de bobina se ha enhebrado de forma incorrecta.	2. Retire la caja de bobina y el hilo, y vuelva a colocarlos correctamente.
	3. La tela se ha estirado.	3. No estire de la tela mientras cosa, deje que la máquina la vaya recogiendo.

Problema	Causa	Corrección
La máquina de coser no funciona	1. La máquina no se enciende.	1. Encienda la máquina.
	2. El elevador del prensatelas está elevado.	2. Baje el elevador del prensatelas.
	3. La máquina no está enchufada.	3. Conecte el cable de alimentación en la toma eléctrica.



No elimine los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, use instalaciones de recogida selectiva.

Contacte con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles.

Si los aparatos eléctricos se eliminan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Cuando sustituya electrodomésticos viejos por otros nuevos, el minorista está legalmente obligado a retirar su aparato viejo para su eliminación sin cargo alguno.

